



**Count on it.**

Form No. 3456-256 Rev A

# Betjeningsvejledning

## Groundsmaster® 4000- eller 4010-plæneklipper med roterende skæreknive

Modelnr. 30609—Serienr. 408000000 og derover

Modelnr. 30636—Serienr. 408000000 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 eller 4443 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbeholdt område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i Section 4442, som vedligeholdes og er i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse.

Den medfølgende motorvejledning indeholder information om U.S. Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer, vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

## ⚠ ADVARSEL

### CALIFORNIEN

**Advarsel i henhold til erklæring nr. 65**  
**Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.**

**Batteripoler og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.**

**Brug af dette produkt kan medføre eksponering over for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.**

# Indledning

Dette er en universalmaskine, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til græsslåning på velholdte plæner i parker, på golfbaner, sportsbaner og kommercielle områder. Brug af dette produkt til andre formål end den tilsigtede anvendelse kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

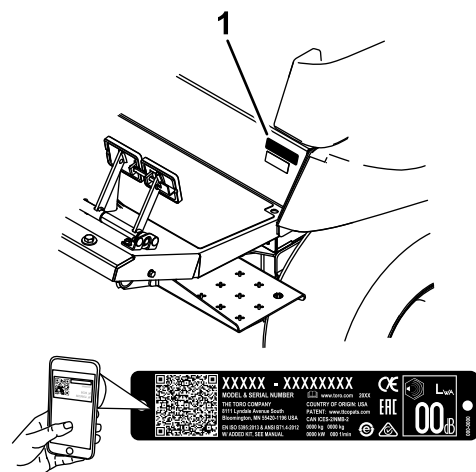
Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå

person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Besøg [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

**Vigtigt:** Du kan scanne QR-koden på serienummermærkat (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at tilgå garanti, reservedele og andre produktoplysninger.



g239270

**Figur 1**

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (**Figur 2**), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



**Figur 2**

g000502

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

# Indhold

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Sikkerhed .....                                                | 4  |
| Generelt om sikkerhed .....                                    | 4  |
| Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....                      | 5  |
| Opsætning .....                                                | 16 |
| 1 Smøring af maskinen .....                                    | 16 |
| 2 Kontrol af dæktrykket .....                                  | 16 |
| 3 Kontrol af væskestande .....                                 | 17 |
| 4 Påsætning af mærkaten (kun CE-maskiner) .....                | 17 |
| Produktoversigt .....                                          | 18 |
| Betjeningsanordninger .....                                    | 18 |
| Betjeningsanordninger i førerhus .....                         | 20 |
| Specifikationer .....                                          | 21 |
| Redskaber/tilbehør .....                                       | 22 |
| Før betjening .....                                            | 23 |
| Generelt om sikkerhed .....                                    | 23 |
| Brændstofsikkerhed .....                                       | 23 |
| Kontrol af motoroliestanden .....                              | 23 |
| Kontrol af kølesystemet .....                                  | 23 |
| Kontrol af hydrauliksystemet .....                             | 23 |
| Opfyldning af brændstoftanken .....                            | 23 |
| Kontrol af dæktrykket .....                                    | 24 |
| Kontrol af hjullåsemøtrikkernes tilspændingsmoment .....       | 25 |
| Justering af styrtbøjlen .....                                 | 25 |
| Justering af klippehøjden .....                                | 26 |
| Justering af gliderne .....                                    | 28 |
| Justering af klippeenhedsrullerne .....                        | 29 |
| Korrektion af en forskydning mellem klippeenhederne .....      | 29 |
| Kontrol af sikkerhedskontakterne .....                         | 31 |
| Justering af spejle .....                                      | 31 |
| Justering af forlygter .....                                   | 31 |
| Aktivering af støjsvag tilstand .....                          | 32 |
| Valg af skærekniv .....                                        | 32 |
| Brug af infocenterets styreenhed .....                         | 32 |
| Brug af menuerne .....                                         | 34 |
| Beskyttede menuer .....                                        | 35 |
| Adgang til beskyttede menuer .....                             | 35 |
| Justering af den automatiske tomgang .....                     | 36 |
| Indstilling af den maksimale tilladte klippehastighed .....    | 36 |
| Indstilling af den maksimale tilladte transporthastighed ..... | 36 |
| Indstilling af timeren Service påkrævet .....                  | 36 |
| Under betjening .....                                          | 37 |
| Generelt om sikkerhed .....                                    | 37 |
| Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed .....                      | 37 |

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ekstra styrtbøjlesikkerhed til maskiner med et førerhus eller en fast styrtbøjle ..... | 38 |
| Ekstra styrtbøjlesikkerhed til maskiner med en sammenklappelig styrtbøjle .....        | 38 |
| Sikkerhed på skråninger .....                                                          | 38 |
| Om maskinens driftsegenskaber .....                                                    | 38 |
| Betjening af maskinen .....                                                            | 39 |
| Om modvægt .....                                                                       | 39 |
| Betjening af bremsepedalerne .....                                                     | 39 |
| Om Toro Smart Power™ .....                                                             | 40 |
| Udførelse af en ventilatoromstyring .....                                              | 40 |
| Sådan fungerer automatisk tomgang .....                                                | 40 |
| Brug af fartpiloten .....                                                              | 40 |
| Start af motoren .....                                                                 | 40 |
| Sluk for motoren .....                                                                 | 40 |
| Brug af kontakten til motorhastighed .....                                             | 41 |
| Justering af klippehastigheden .....                                                   | 41 |
| Justering af transporthastighed .....                                                  | 41 |
| Regenerering af dieselpartikelfilter .....                                             | 41 |
| Tip vedrørende betjening .....                                                         | 54 |
| Efter betjening .....                                                                  | 55 |
| Generelt om sikkerhed .....                                                            | 55 |
| Skubning eller bugsering af maskinen .....                                             | 55 |
| Donkraftpunkternes placering .....                                                     | 56 |
| Bugsering af maskinen .....                                                            | 56 |
| Identificering af surringspunkter .....                                                | 56 |
| Vedligeholdelse .....                                                                  | 57 |
| Sikkerhed ved vedligeholdelse .....                                                    | 57 |
| Skema over anbefalet vedligeholdelse .....                                             | 57 |
| Kontrolliste for daglig vedligeholdelse .....                                          | 59 |
| Tiltag forud for vedligeholdelse .....                                                 | 60 |
| Afmontering af motorhjælmen .....                                                      | 60 |
| Smøring .....                                                                          | 60 |
| Smøring af lejerne og bøsningerne .....                                                | 60 |
| Motorvedligeholdelse .....                                                             | 63 |
| Motorsikkerhed .....                                                                   | 63 |
| Serviceeftersyn af motorolien .....                                                    | 63 |
| Eftersyn af luftfilteret .....                                                         | 64 |
| Serviceeftersyn af dieseloxydationskatalysatoren (DOC) og sodfilteret .....            | 65 |
| Vedligeholdelse af brændstofsysteem .....                                              | 66 |
| Eftersyn af brændstofsysteem .....                                                     | 66 |
| Serviceeftersyn af vandudskilleren .....                                               | 66 |
| Serviceeftersyn af brændstoffilteret .....                                             | 67 |
| Vedligeholdelse af elektrisk system .....                                              | 67 |
| Elektrisk system – Sikkerhed .....                                                     | 67 |
| Serviceeftersyn af batteriet .....                                                     | 67 |
| Sikringernes placering .....                                                           | 68 |
| Vedligeholdelse af drivsystem .....                                                    | 69 |
| Justering af traktionspedalens vinkel .....                                            | 69 |
| Kontrol af gearolien i planetdrevet .....                                              | 69 |
| Udskiftning af gearolien i planetdrevet .....                                          | 70 |
| Kontrol af olien i bagakslen .....                                                     | 70 |
| Kontrol af olien i plæneklipperskjoldets bagaksel .....                                | 71 |
| Skift af olien i bagakslen .....                                                       | 71 |
| Kontrol af baghjulenes spidsning .....                                                 | 72 |
| Vedligeholdelse af kølesystem .....                                                    | 72 |

# Sikkerhed

Denne maskine blev designet til at være i overensstemmelse med CEN-standarden ANSI B71.4-2017 og EN ISO 5395, når du har monteret de korrekte CE-sæt og gennemført opsætningsprocedurerne.

## Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter motoren.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder og fungerer korrekt på maskinen.
- Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Hold dig på afstand af udblæsningsåbningen.
- Hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til al bevægelse er ophørt, før du forlader førersædet. Lad maskinen køle af, inden du justerer, efterser, rengør eller stiller den til opbevaring.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, kan det medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet , der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Kølesystem – Sikkerhed .....                                                | 72 |
| Kølevæskespecifikation .....                                                | 72 |
| Kontrol af kølesystemet .....                                               | 73 |
| Serviceeftersyn af motorkølesystemet .....                                  | 73 |
| Vedligeholdelse af bremser .....                                            | 74 |
| Justering af driftsbremserne .....                                          | 74 |
| Vedligeholdelse af remme .....                                              | 75 |
| Serviceeftersyn af generatorremmen .....                                    | 75 |
| Serviceeftersyn af kompressorremmen .....                                   | 75 |
| Spænding af skæreknivens drivrem .....                                      | 75 |
| Udskiftning af skæreknivenes drivrem .....                                  | 75 |
| Vedligeholdelse af hydrauliksystem .....                                    | 76 |
| Hydrauliksystem – Sikkerhed .....                                           | 76 |
| Serviceeftersyn af hydrauliksystemet .....                                  | 76 |
| Vedligeholdelse af klippeenhederne .....                                    | 80 |
| Drejning (vipning) af den forreste<br>klippeenhed til lodret position ..... | 80 |
| Drejning nedad af forreste klippeenhed .....                                | 80 |
| Justering af klippeenhedens hældning .....                                  | 80 |
| Serviceeftersyn af styrehjulsarmenes<br>bøsninger .....                     | 81 |
| Eftersyn af styrehjulene og lejerne .....                                   | 82 |
| Vedligeholdelse af skæreknivene .....                                       | 83 |
| Skæreknivssikkerhed .....                                                   | 83 |
| Kontrol for bøjet kniv .....                                                | 83 |
| Afmontering og montering af klippeenhedens<br>skærekniv(e) .....            | 83 |
| Eftersyn og slibning af klippeenhedens<br>skærekniv(e) .....                | 84 |
| Rettelse af en forskydning mellem<br>klippeenheder .....                    | 85 |
| Vedligeholdelse af førerhus .....                                           | 86 |
| Rengøring af førerhuset .....                                               | 86 |
| Rengøring af førerhusets luftfilter .....                                   | 86 |
| Rengøring af førerhusets forfilter .....                                    | 87 |
| Rengøring af airconditionenheden .....                                      | 87 |
| Opbevaring .....                                                            | 88 |
| Sikkerhed i forbindelse med opbevaring .....                                | 88 |
| Klargøring af maskinen til opbevaring .....                                 | 88 |



# Sikkerheds- og instruktionsmærkater



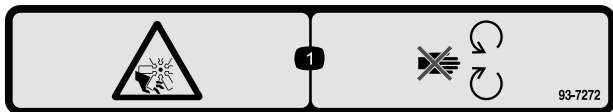
Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



## Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

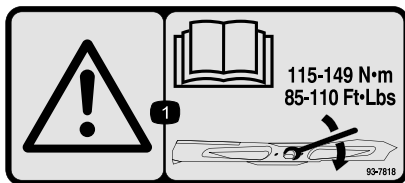
1. Eksplosionsfare
2. Ingen ild, åben flamme eller rygning
3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding
4. Bær beskyttelsesbriller.
5. Læs *betjeningsvejledningen*.
6. Hold omkringstående væk fra batteriet.
7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader.
8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger.
9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge.
10. Indeholder bly; må ikke kasseres



93-7272

decal93-7272

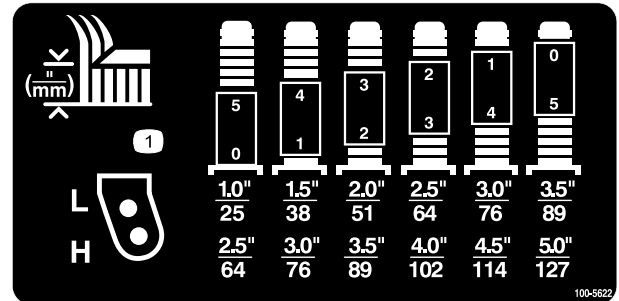
1. Risiko for skæring/amputation, ventilator – hold afstand til bevægelige dele.



93-7818

decal93-7818

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for at få instruktioner i tilspænding af skæreknivsbolten/-møtrikken til 115 til 149 Nm.

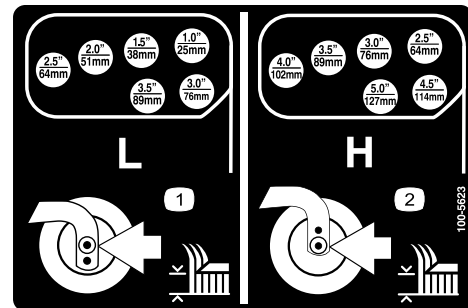


100-5622

decal100-5622

100-5622

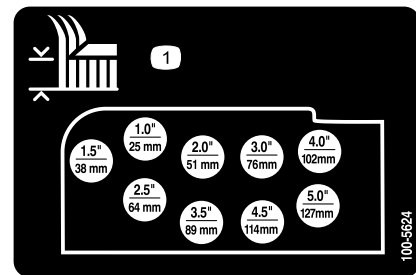
1. Justeringen af klippehøjden



100-5623

100-5623

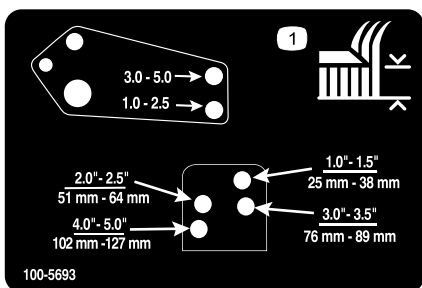
1. Lav justering af klippehøjden
2. Høj justering af klippehøjden



100-5624

100-5624

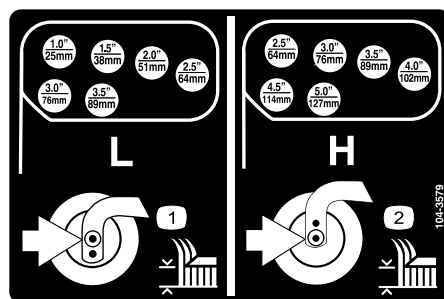
1. Justeringen af klippehøjden



100-5693

decal100-5693

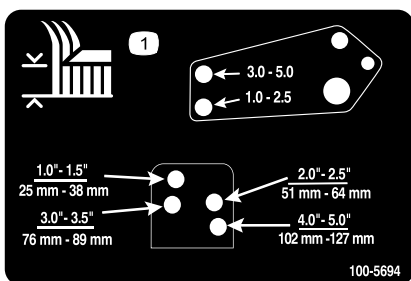
1. Justeringen af klippehøjden



104-3579

decal104-3579

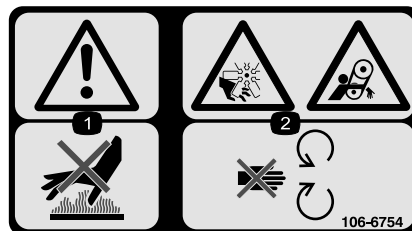
1. Lav justering af klippehøjden
2. Høj justering af klippehøjden



100-5694

decal100-5694

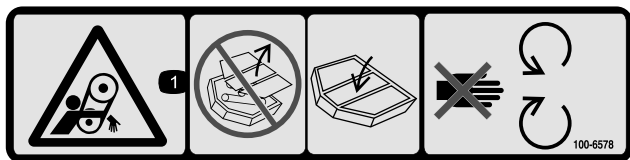
1. Justeringen af klippehøjden



106-6754

decal106-6754

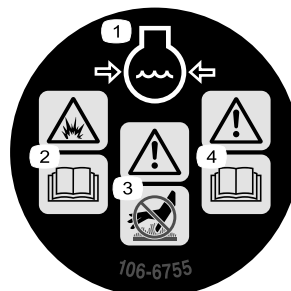
1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Risiko for skæring/amputation, ventilator. Klemningsfare, rem – hold afstand til bevægelige dele.



100-6578

decal100-6578

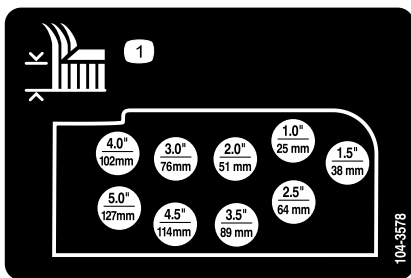
1. Fare for at blive viklet ind i remmen – undlad at betjene maskinen med afmonterede skjolde eller afskærmninger. Sørg altid for at holde skjolde og afskærmninger på plads. Hold afstand til bevægelige dele.



106-6755

decal106-6755

1. Motorkølevæske under tryk.
2. Eksplosionsfare – læs betjeningsvejledningen.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs betjeningsvejledningen.



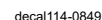
104-3578

decal104-3578

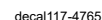
1. Justeringen af klippehøjden



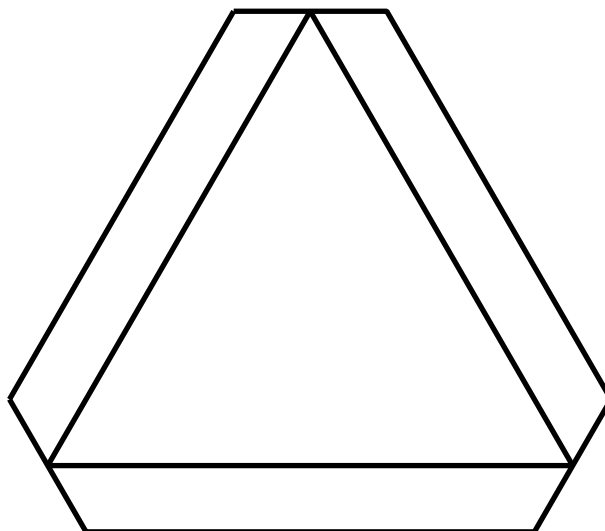
1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvordan motoren startes – 1) sæt i neutral position 2) aktiver bremsen 3) sæt motorens hastighed til langsom 4) drej nøglen til forvarmning 5) drej nøglen for at starte motoren.
2. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvordan motoren slukkes – 1) Sæt motorhastigheden til langsom. 2) Deaktiver skjolddækslet. 3) Lås parkeringsbremsen. 4) Vent 5 minutter. 5) Drej nøglen for at slukke motoren. 6) Tag nøglen ud af tændingen.
3. Læs *betjeningsvejledningen*.
4. Træk knappen ud for at indkoble kraftudtaget.
5. Skub knappen ind for at udkoble kraftudtaget.
6. Hæv skjolddækslerne for at gå til H-hastigheden.



1. Advarsel – 1) udkobl kraftudtaget, 2) hævskjoldet
2. Placer ikke foden her.
3. Retningspedal
4. Fremadgående retning
5. Baglæns retning



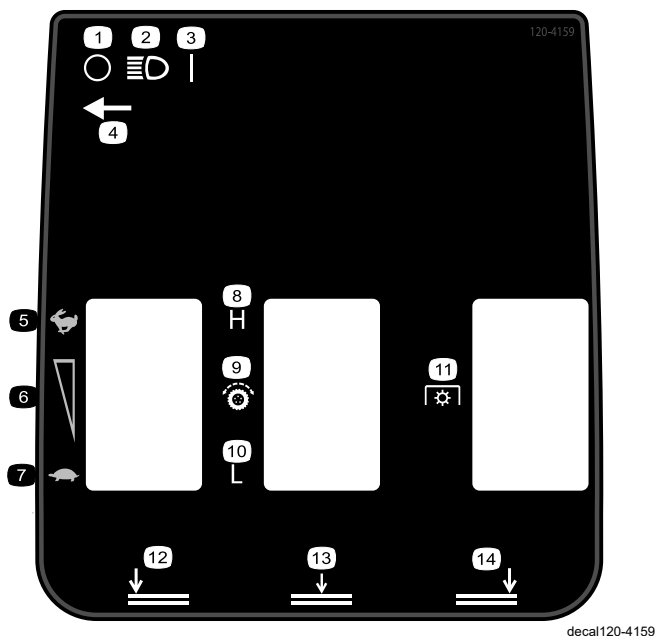
1. Læs *Betjeningsvejledningen*.
2. Benyt ikke starthjælpemidler.



120-0250

decal120-0250

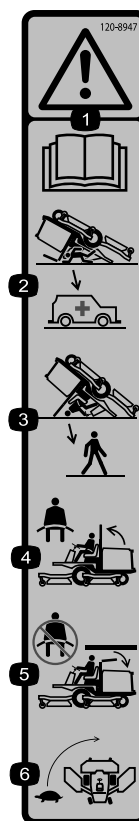
# 1. Langsomtgående køretøj



120-4159

decal120-4159

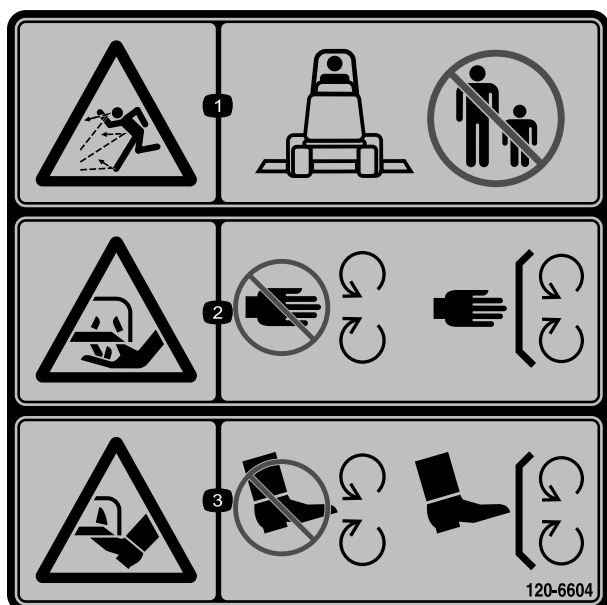
- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Fra                          | 8. Høj                        |
| 2. Lys                          | 9. Traktionsdrev              |
| 3. Til                          | 10. Lav                       |
| 4. Lyskontaktens placering      | 11. Kraftudtag                |
| 5. Hurtig                       | 12. Sænk venstre skjolddæksel |
| 6. Variabel hastighedsjustering | 13. Sænk midterskjolddæksel   |
| 7. Langsom                      | 14. Sænk højre skjolddæksel   |



120-8947

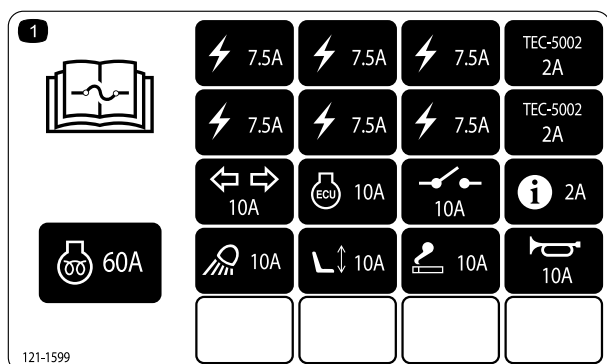
decal120-8947

- |                                                      |                                                           |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Advarsel – læs betjeningsvejledningen.            | 4. Anvend sikkerhedssele, hvis styrbøjlen er hævet.       |
| 2. Styrbøjlen beskytter dig ikke, når den er sænket. | 5. Anvend ikke sikkerhedssele, hvis styrbøjlen er sænket. |
| 3. Styrbøjlen beskytter dig ikke, når den er hævet.  | 6. Kørsel langsomt ved drejning.                          |



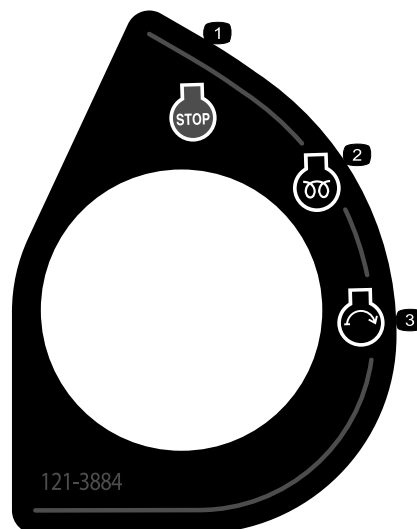
**120-6604**

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
2. Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Risiko for skæring/amputation af fod, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



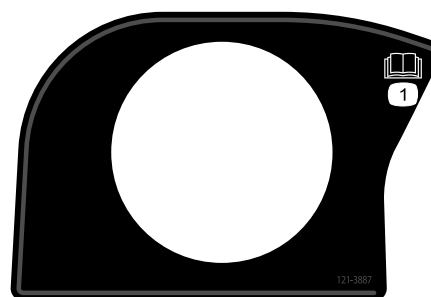
**121-1599**

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikringer.



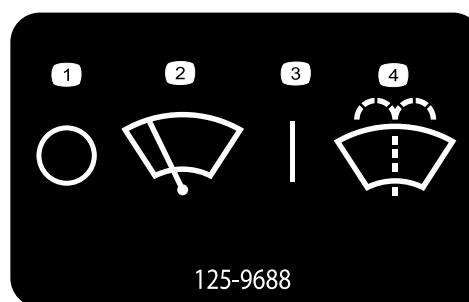
**121-3884**

1. Motor – stop
2. Motor – forvarmning
3. Motor – start



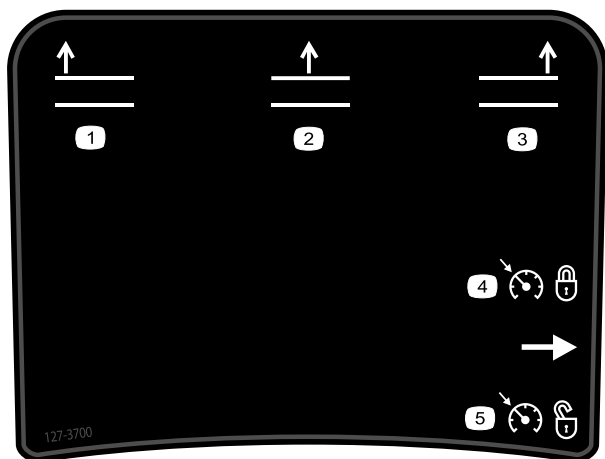
**121-3887**

1. Læs *betjeningsvejledningen*.



**125-9688**

1. Fra
2. Vinduesviskere
3. Til
4. Sprøjt sprinklervæske.



**127-3700**

decal127-3700

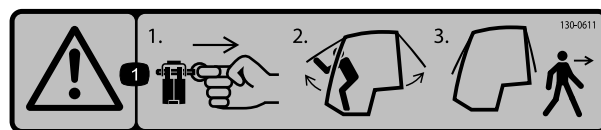
1. Hæv venstre skjolddæksel.
2. Hæv midterskjoldet.
3. Hæv højre skjolddæksel.
4. Lås motorhastigheden.
5. Lås motorhastigheden op.



**130-0594**

decal130-0594

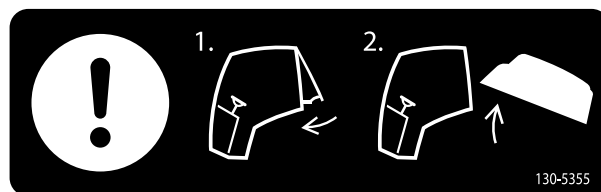
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*; Spænd altid sikkerhedsselen, og bær høreværn, når du sidder i førerhuset.



decal130-0611

**130-0611**

1. Advarsel – fjern stiften, hæv dørene, og forlad førerkabinen.



decal130-5355

**130-5355**

1. Luk bagruden.
2. Løft motorhjelman.

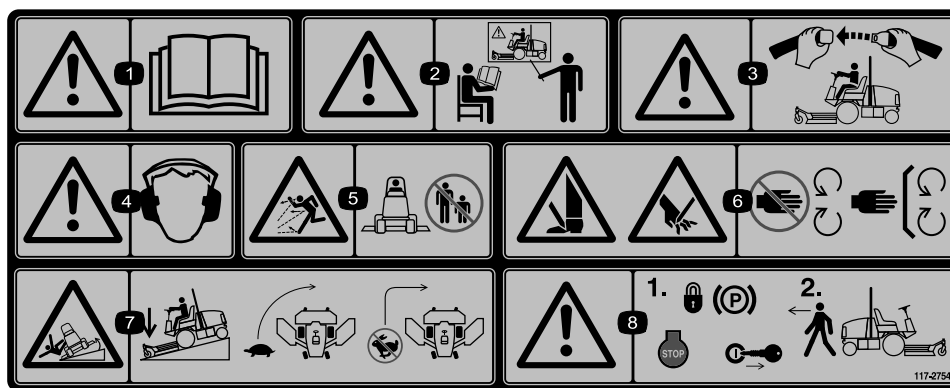


decal130-5356

**130-5356**

1. Brug fodpedalen til at køre fremad eller baglæns.

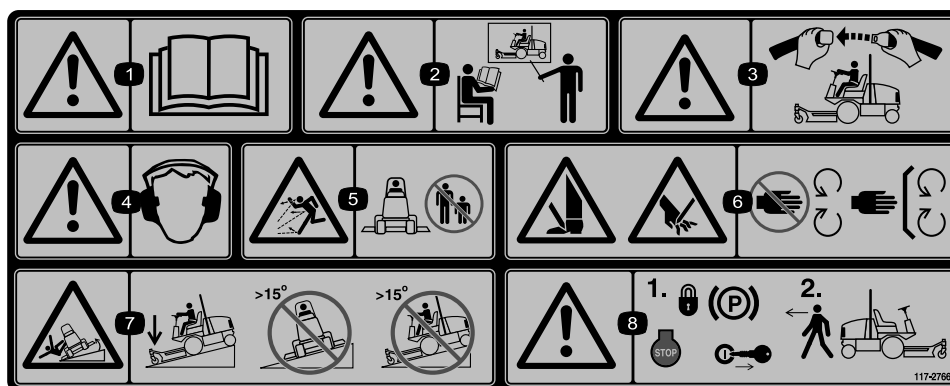




117-2754

decal117-2754

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.
4. Advarsel – bær høreværn.
5. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
6. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
7. Tippefare – sænk klippeenheden, når du kører ned ad skråninger, sænk maskinens fart, før du drejer, og drej ikke ved høj hastighed.
8. Advarsel – aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud, før du forlader maskinen.

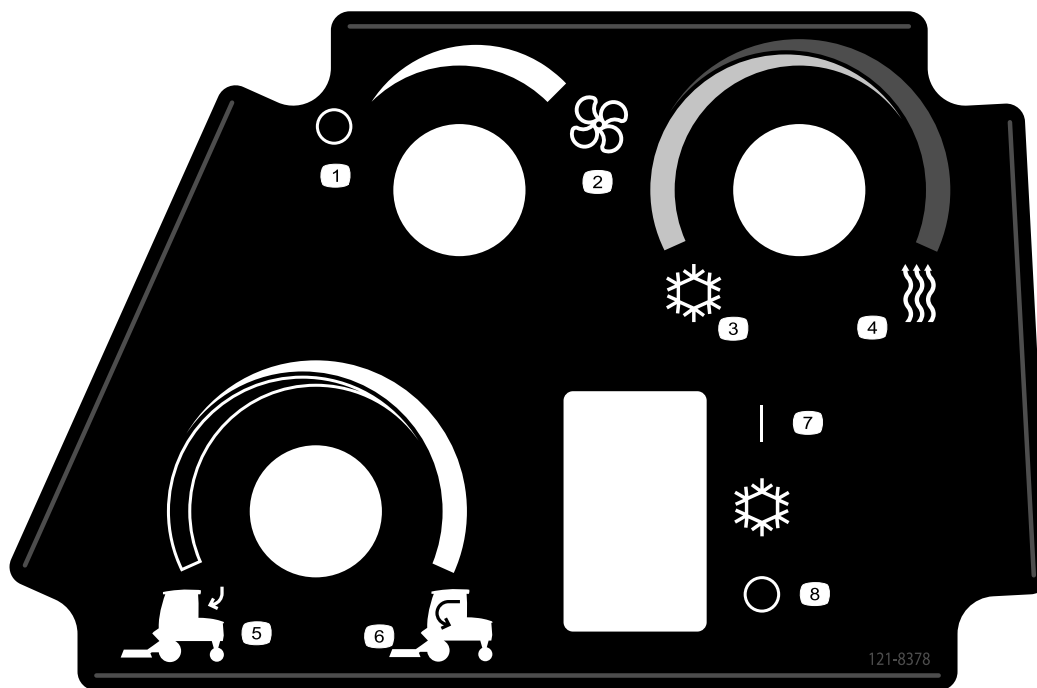


117-2766

decal117-2766

**Bemærk:** Denne maskine overholder industristandarden for stabilitetsprøvning i afprøvningen af statisk stabilitet, sidestabilitet og stabilitet i længderetningen ved den anbefalede maksimale hældning, der er angivet på mærkaten. Læs instruktionerne til betjening af maskinen på skråninger i *betjeningsvejledningen*, og gennemgå de forhold, under hvilke maskinen skal betjenes, for at afgøre, om du kan betjene maskinen under forholdene på den pågældende dag og det pågældende sted. Ændringer i terrænet kan medføre en ændring i betjeningen af maskinen på skråninger.

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – alle operatører skal oplæres inden brug af maskinen.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen.
4. Advarsel – bær høreværn.
5. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
6. Risiko for skæring/amputation af hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
7. Fare for væltning – sænk klippeenheden, når du kører ned ad skråninger, og betjen ikke maskinen på skråninger med en hældning på over 15°.
8. Advarsel – aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud, før du forlader maskinen.



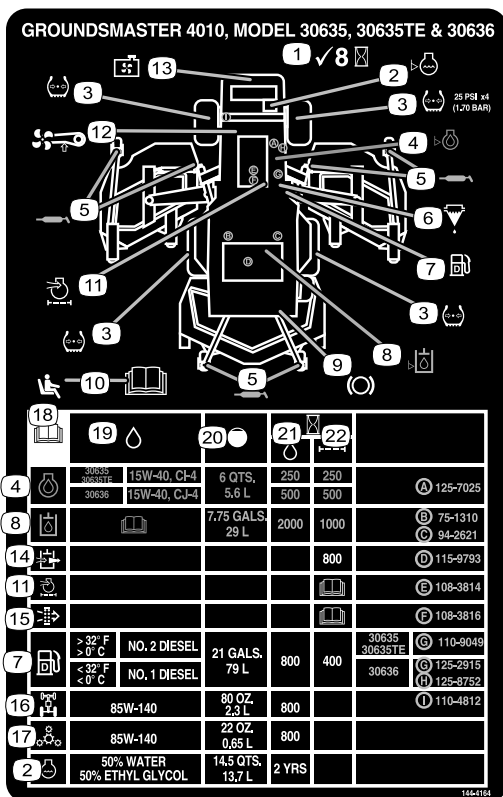
decal121-8378

### 121-8378

Kun model med førerhus

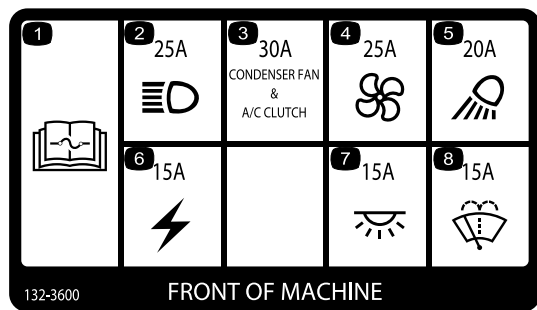
- |                                          |              |                   |                            |
|------------------------------------------|--------------|-------------------|----------------------------|
| 1. Ventilator (fra)                      | 3. Kold luft | 5. Udvendig luft  | 7. Airconditionanlæg (fra) |
| 2. Ventilator (til, højeste indstilling) | 4. Varm luft | 6. Indvendig luft | 8. Airconditionanlæg (til) |





#### 144-4164

decal144-4164



decal132-3600

#### 132-3600

Kun model med førerhus

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger om sikringer.
2. Forlygte (25 A)
3. Kondensators ventilator og airconditionkobling (30 A)
4. Ventilator (25 A)
5. Arbejdslygte (20 A)
6. Hjælpestrøm (15 A)
7. Førerhuslys (15 A)
8. Vinduesviskere (15 A)

**WARNING:** This product can expose you to chemicals including diesel engine exhaust, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). For more information, please visit [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65).

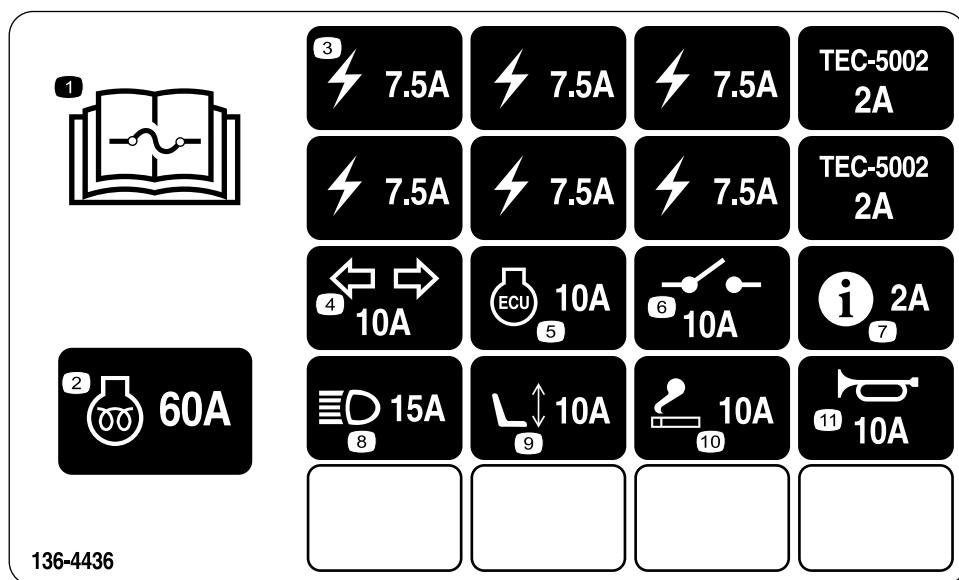
#### CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-5618

#### 133-5618

1. Kontrollér hver 8. time
2. Motorens kølevæskestand
3. Dæktryk
4. Motoroliestand
5. Smørepunkter
6. Brændstof/vandudskiller
7. Brændstof
8. Hydraulikvæske
9. Bremsefunktioner
10. Læs *betjeningsvejledningen* for oplysninger om dødemandsgrebene.
11. Motorens luftfilter
12. Ventilatorremmens stramhed
13. Kølergitter
14. Hydraulikånderør
15. Sikkerhedsfilter
16. Bagaksel
17. Planetdrev
18. Læs *betjeningsvejledningen*, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
19. Væske
20. Kapacitet
21. Væskeinterval (timer)
22. Filterinterval (timer)



- |                                                                          |                          |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Læs <i>betjeningsvejledningen</i> for at få oplysninger om sikringer. | 7. Infocenter – 2 A      |
| 2. Motorforvarmning – 60 A                                               | 8. Forlygter – 15 A      |
| 3. Strømforsyning – 7,5 A                                                | 9. Elektrisk sæde – 10 A |
| 4. Drejesignaler – 10 A                                                  | 10. Cigarettænder – 10 A |
| 5. Motorstyreenhed – 10 A                                                | 11. Horn – 10 A          |
| 6. Systemstrømforsyning – 10 A                                           |                          |

# Opsætning

## Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

| Fremgangsmåde | Beskrivelse              | Antal | Anvendelse                               |
|---------------|--------------------------|-------|------------------------------------------|
| <b>1</b>      | Kræver ingen dele        | –     | Smøring af maskinen.                     |
| <b>2</b>      | Kræver ingen dele        | –     | Kontrol af dæktrykket.                   |
| <b>3</b>      | Kræver ingen dele        | –     | Kontrol af væskestande.                  |
| <b>4</b>      | Mærkat med produktionsår | 1     | Påsætning af mærkaten (kun CE-maskiner). |

## Medier og øvrige dele

| Beskrivelse                | Antal | Anvendelse                                |
|----------------------------|-------|-------------------------------------------|
| Betjeningsvejledning       | 1     | Læs før betjening af maskinen.            |
| Ejerens motorvejledning    | 1     | Benyt som reference til motoroplysninger. |
| Overensstemmelseserklæring | 1     |                                           |

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

**1**

## Smøring af maskinen

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Smør maskinen før brug. Se [Smøring \(side 60\)](#).

**Vigtigt:** Hvis maskinen ikke smøres ordentligt, kan det føre til for tidligt svigt i vigtige dele.

**2**

## Kontrol af dæktrykket

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Kontroller dæktrykket. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 24\)](#).

**Vigtigt:** Oprethold trykket i alle dæk for at sikre en klipning af god kvalitet og korrekt maskindrift. Pump ikke for lidt luft i dækkene.

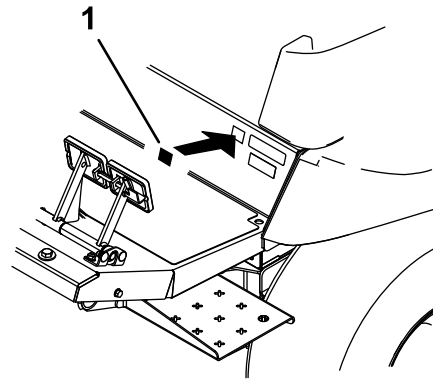
# 3

## Kontrol af væskestande

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Kontroller motoroliestanden. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 63\)](#).
2. Kontroller hydraulikvæskestanden. Se [Kontrol af hydraulikvæsken \(side 77\)](#).
3. Kontroller kølesystemet. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 73\)](#).
4. Kontroller gearolien i planetdrevet. Se [Kontrol af gearolien i planetdrevet \(side 69\)](#).
5. Kontroller olien i bagakslen. Se [Kontrol af olien i bagakslen. \(side 70\)](#).
6. Kontroller olien i bagakslens gearkasse. Se [Kontrol af olien i plæneklipperskjoldets bagaksel \(side 71\)](#).



Figur 3

g279510

1. Mærkat med produktionsår

# 4

## Påsætning af mærkaten (kun CE-maskiner)

Dele, der skal bruges til dette trin:

|   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Mærkat med produktionsår |
|---|--------------------------|

### Fremgangsmåde

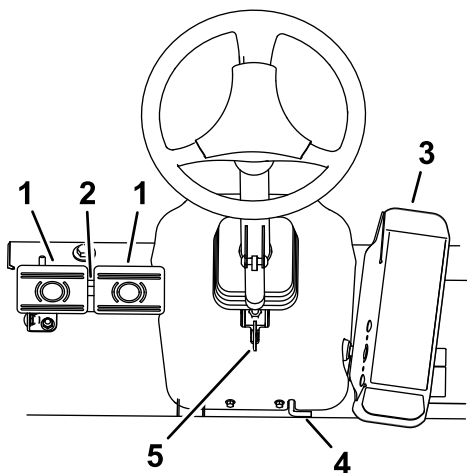
På maskiner, der skal overholde CE-bestemmelser, skal du påsætte mærkaten med produktionsår, som medfølger blandt de løse dele, og CE-sættet, som sælges separat ([Figur 3](#)).

# Produktoversigt

## Betjeningsanordninger

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Før du starter motoren og betjener maskinen, er det vigtigt, at du er fortrolig med alle maskinens betjeningsanordninger.



Figur 4

g203048

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Bremsepedaler  | 4. Parkeringsbremselås    |
| 2. Pedallåsepind  | 5. Ratindstillingshåndtag |
| 3. Traktionspedal |                           |

## Traktionspedal

Sådan standser du maskinen: Let foden fra traktionspedalen, og lad pedalen vende tilbage til midterpositionen (Figur 4).

## Bremsepedaler

Der er 2 fodpedaler, som aktiverer de individuelle hjulbrems, der bruges til at hjælpe med at vende maskinen, ved parkering og for at få bedre trækraft på bakkeskråninger. Ved betjening af parkeringsbremsen og under transport sammenkobles pedalerne med en låsepind (Figur 4).

## Pedallåsepind

Pedallåsepinden kobler pedalerne sammen og aktiverer parkeringsbremsen (Figur 4).

## Ratindstillingshåndtag

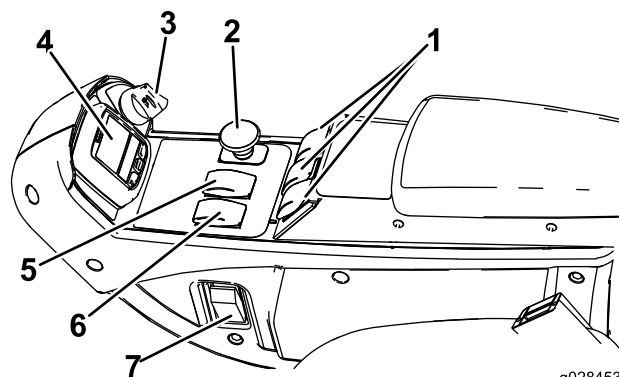
Tryk ratindstillingshåndtaget ned for at vippe rattet til den ønskede position. Slip derefter håndtaget for at låse indstillingen (Figur 4).

## Parkeringsbremselås

Parkeringsbremsen aktiveres ved at sammenkoble de to pedaler med låsepinden, der er placeret bag pedalerne og træde parkeringsbremselåsen ned, mens du træder på bremsepedalerne. (Figur 4). For at løsne parkeringsbremsen skal du træde på bremsepedalerne, så låsen frakobles, og pedalerne kan bevæge sig til den frakoblede position. Sørg for, at pedalerne er trukket helt ind, efter at du har frakoblet parkeringsbremsen.

## Tændingskontakt

Tændingskontakten (Figur 5) har tre positioner: FRA, TÆNDT/FORVARM og START.



g028453

g028453

Figur 5

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Løftegreb          | 5. Hastighedskontrol          |
| 2. Kraftudtagskontakt | 6. Kontakt til motorhastighed |
| 3. Tændingskontakt    | 7. Lyskontakt (ekstraudstyr)  |
| 4. InfoCenter         |                               |

## Kontakt til motorhastighed

Kontakten til motorhastighed (Figur 5) har 2 tilstande til ændring af motorhastigheden. Tryk på kontakten for at øge eller mindske motorhastigheden i intervaller på 100 o/min. Hold kontakten nede for automatisk at skifte motoren til høj eller lav tomgang, afhængigt af hvilken ende af kontakten, der trykkes ned.

## Kraftudtagskontakt

Kraftudtagskontakten har to positioner: UD (START) og IND (STOP). Træk kraftudtagsknappen ud for at indkoble plæneklipperskjoldets skærekneve. Skub knappen ind for at udkoble plæneklipperskjoldets skærekneve (Figur 5).

## Kontrol af høj og lav hastighed

Kontakten (Figur 5) giver dig mulighed for at øge hastighedsområdet med henblik på transport af maskinen. For at skifte mellem høje og lave



hastighedsområder skal klippeenhederne hæves, fartpilot og kraftudtag udkobles, traktionspedalen flyttes til positionen NEUTRAL, og maskinen betjenes ved lav hastighed.

**Bemærk:** Klippeenhederne fungerer ikke og/eller kan ikke sænkes fra transportpositionen, når kontakten er sat til høj hastighed.

## Løftekontakter

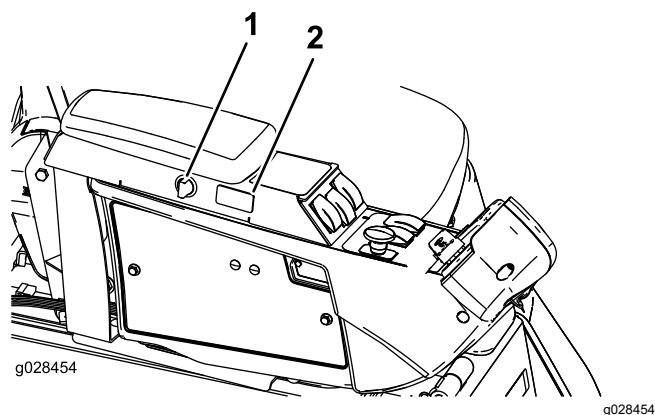
Løftekontakterne hæver og sænker klippeenhederne (Figur 5). Tryk kontakterne fremad for at sænke klippeenhederne, og bagud for at hæve klippeenhederne. Når maskinen startes med klippeenhederne i sænket position, skal løftekontakten presses ned for at give klippeenhederne plads til at flyde og klippe.

**Bemærk:** Klippeenhederne kan ikke sænkes, når der køres ved høj hastighed, og de kan hverken hæves eller sænkes, hvis du ikke sidder i sædet, mens motoren kører. Klippeenhederne sænkes, når tændingsnøglen er i positionen ON (til), og du sidder i sædet.

## Fartpilotkontakt

Fartpilotkontakten låser i pedalpositionen for at opretholde den ønskede kørselshastighed (Figur 6). Fartpiloten slukkes ved at trykke bagest på kontakten, midterpositionen aktiverer fartpilotfunktionen, og kontaktens forreste position indstiller den ønskede kørselshastighed.

**Bemærk:** Pedalpositionen deaktiveres også, hvis bremsepedalen trædes ned, eller traktionspedalen flyttes til positionen bak i ét sekund.



Figur 6

1. Strømtilslutningskontakt    2. Fartpilotkontakt

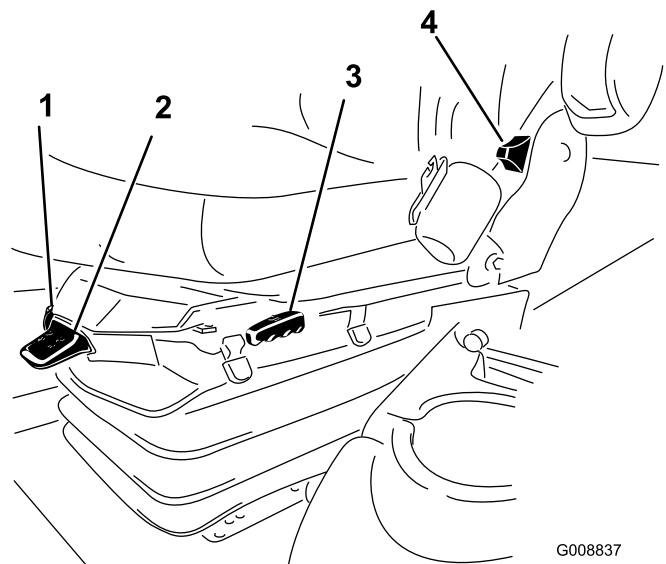
## Stikkontakt

Brug stikkontakten til at strømføde ekstra elektrisk tilbehør (Figur 6).

## Sædeindstilling

### Sædejusteringshåndtag

Flyt sædejusteringshåndtaget på siden af sædet udad, skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at låse sædet på plads (Figur 7).



G008837

g008837

Figur 7

- |                          |                                                                    |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Vægtmåler             | 4. Justeringshåndtag til sædets ryglæn                             |
| 2. Vægtjusteringshåndtag | 5. Justeringsknap til armlæn (ikke vist – placeret under armlænet) |
| 3. Sædejusteringshåndtag |                                                                    |

### Justeringsknap til armlæn

Drej knappen for at indstille armlænets vinkel.

**Bemærk:** Justeringsknappen er placeret under armlænet.

### Justeringshåndtag til sædets ryglæn

Flyt håndtaget for at indstille sæderyglænets vinkel (Figur 7).

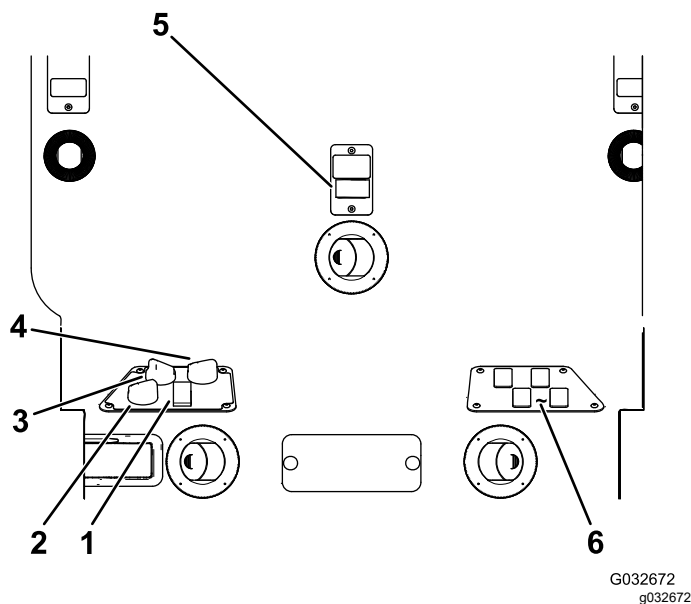
### Vægtmåler

Vægtmåleren angiver, hvornår sædet er justeret til førerens vægt (Figur 7). Juster højden ved at placere affjedringen inden for det grønne område.

### Vægtjusteringshåndtag

Brug dette håndtag til at justere efter operatørens korrekte vægt (Figur 7). Træk op i håndtaget for at øge lufttrykket, og tryk det ned for at reducere lufttrykket. Den korrekte justering opnås, når vægtmåleren befinder sig i det grønne område.

## Betjeningsanordninger i førerhus



Figur 8

- |                                           |                                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kontakt til aircondition               | 4. Temperaturregulering              |
| 2. Betjeningsanordning til luftregulering | 5. Forrudeviskerkontakt              |
| 3. Ventilatorstyring                      | 6. Ledige kontakter til ekstraudstyr |

### Betjeningsanordning til luftregulering

Betjeningsanordningen til luftregulering indstiller førerhuset til enten at recirkulere luften i førerhuset eller til at trække luft ind i førerhuset udefra (Figur 8).

- Indstil luftreguleringen til at recirkulere når airconditionsanlægget anvendes.
- Indstil luftreguleringen til at trække luft ind, når varmeeenheden eller ventilatoren anvendes.

### Ventilatorstyringsgreb

Drej på ventilatorstyringsgrebet for at regulere ventilatorhastigheden (Figur 8).

### Temperaturreguleringsgreb

Drej på temperaturreguleringsgrebet for at regulere lufttemperaturen i førerhuset (Figur 8).

### Forrudeviskerkontakt

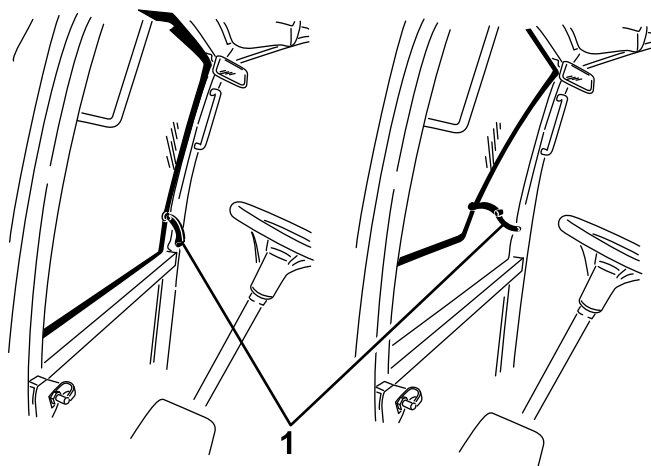
Brug denne kontakt til at slå forrudeviskeren til eller fra (Figur 8).

### Kontakt til aircondition

Brug denne kontakt til at tænde og slukke for airconditionanlægget (Figur 8).

## Forrudelås

Løft op i låsene for at åbne forruden (Figur 9). Tryk låsen ind for at låse forruden i den ÅBNE position. Træk ud og ned på låsen for at lukke og fastgøre forruden.



Figur 9

1. Forrudelås

## Bagrudelås

Løft op i låsene for at åbne bagruden. Tryk ind på låsen for at låse ruden i den ÅBNE position. Træk ud og ned på låsen for at lukke og fastgøre ruden (Figur 9).

**Vigtigt:** Luk bagruden, inden motorhjelmens åbnes, da der ellers kan forekomme skader på motorhjelmens eller bagruden.

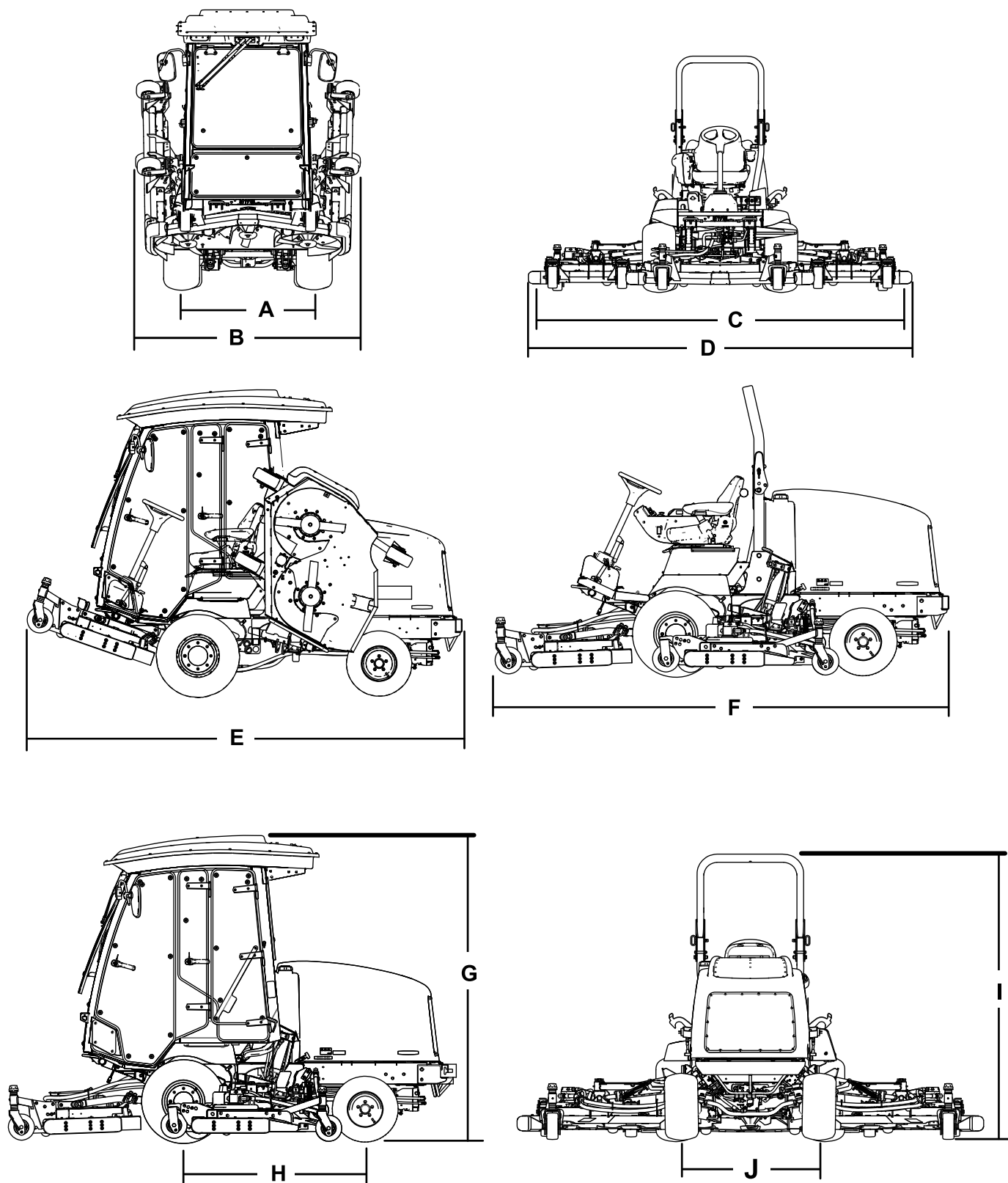
## Infocenterets LCD-display

Infocenterets LCD-display (Figur 5) viser oplysninger om maskinen, f.eks. driftsstatus, diverse diagnostikoplysninger og andre maskinoplysninger

De viste skærbilleder afhænger af, hvilke knapper du vælger. Hver knaps funktion ændres afhængigt af, hvad der er påkrævet på et givet tidspunkt.

# Specifikationer

**Bemærk:** Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.



Figur 10

g278707



# Betjening

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Før betjening

### Generelt om sikkerhed

- Maskinen må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænede personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til al bevægelse er ophørt, før du forlader førersædet. Lad maskinen køle af, inden du justerer, efterser, rengør eller stiller den til opbevaring.
- Du skal vide, hvordan man hurtigt standser maskinen og slukker for motoren.
- Kontroller, at dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, hvis de ikke fungerer korrekt.
- Før du klipper, skal du altid eftersere maskinen for at sikre, at skæreknivene, skæreknivsboltene og klippeenhederne er i god driftsmæssig stand. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.
- Efterser området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.

### Brændstofsikkerhed

- Vær yderst forsigtig, når du håndterer brændstof. Det er letantændeligt, og dampene kan eksplodere.
- Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og andre antændingskilder.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Fjern ikke brændstofdækslet, og fyld ikke brændstoftanken, mens motoren kører eller er varm.
- Du må ikke påfylde eller tømme brændstof i et lukket rum.
- Opbevar ikke maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller andre apparater.
- Hvis du spilder brændstof, må du ikke forsøge at starte motoren. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før dampene er spredt.

## Kontrol af motoroliestanden

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere oliestanden i motorens krumtaphus. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 63\)](#).

## Kontrol af kølesystemet

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere kølesystemet. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 23\)](#).

## Kontrol af hydrauliksystemet

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere hydrauliksystemet. Se [Kontrol af hydraulikvæsken \(side 77\)](#).

## Opfyldning af brændstoftanken

### Brændstoftankens kapacitet

Brændstoftankens kapacitet: 79 l

### Brændstofspekifikation

**Vigtigt:** Brug kun dieselbrændstof med ultralavt svovlindhold. Brændstof med et højere svovlindhold nedbryder dieseloxydationskatalysatoren (DOC), hvilket medfører driftsproblemer og forkorter motorkomponenternes brugslivstid.

**Manglende iagttagelse af følgende advarsler kan beskadige motoren.**

- Brug aldrig petroleum eller benzin i stedet for dieselbrændstof.
- Bland aldrig petroleum eller brugt motorolie med dieselbrændstoffet.
- Opbevar aldrig brændstof i indvendigt forzinkede beholdere.
- Brug ikke brændstofadditiver.

### Petroleumdiesel

**Cetantal:** 45 eller højere

**Svovlindhold:** Ultralavt svovlindhold (<15 ppm)

### Brændstoftabel

## Brændstoffabel (cont'd.)

| Dieselbrændstoffspekifikation           | Sted          |
|-----------------------------------------|---------------|
| ASTM D975<br>Nr. 1-D S15<br>Nr. 2-D S15 | USA           |
| EN 590                                  | EU            |
| ISO 8217 DMX                            | International |
| JIS K2204 klasse nr. 2                  | Japan         |
| KSM-2610                                | Korea         |

- Brug kun rent, frisk dieselbrændstof eller biodieselbrændstoffer.
- Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage for at sikre, at brændstoffet er frisk.

Brug sommerdieselolie (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdieselolie (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) under denne temperatur.

**Bemærk:** Brug af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerbrændstof ved en temperatur på over -7 °C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget kraft sammenlignet med vinterbrændstof.

## Brug af biodiesel

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel).

**Svovlindhold:** Ultralavt svovlindhold (<15 ppm)

**Specifikation for biodieselbrændstof:**  
AASTM D6751 eller EN 14214

**Specifikationen for blandet brændstof:**  
ASTM D975, EN 590 eller JIS K2204

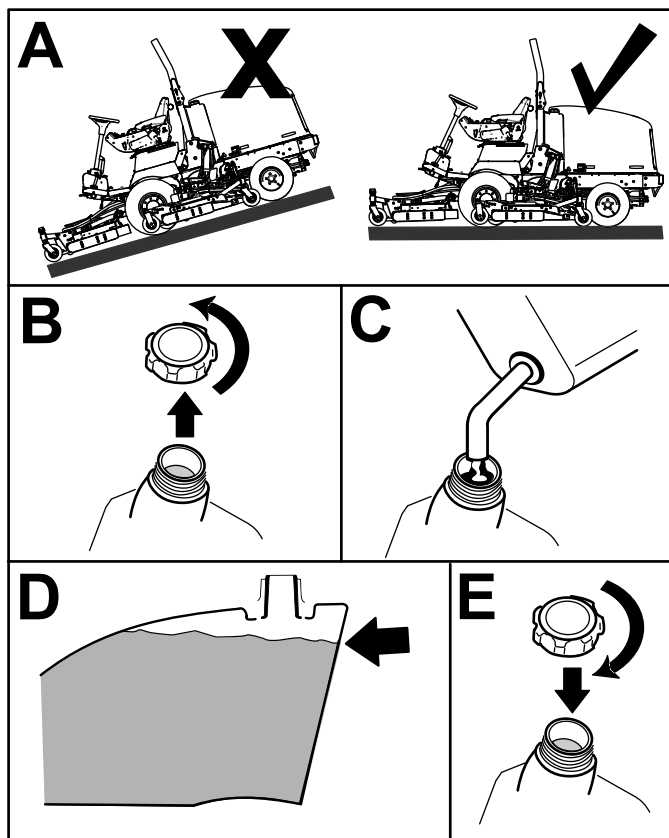
**Vigtigt:** Petroleumdieselandelen skal have ekstra lavt svovlindhold.

Træf følgende forholdsregler:

- Biodieselblandinger kan beskadige lakerede overflader.
- Brug B5 (biodieselinhold på 5 %) eller blandinger med et lavere biodieselinhold under kolde vejrforhold.
- Efterse tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.

- Tilstopning af brændstoffilteret kan forekomme i et vist stykke tid efter, at du er gået over til at bruge biodieselblandinger.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få flere oplysninger om biodiesel.

## Påfyldning af brændstof



Figur 11

g196909

Fyld tanken op til ca. 6-13 mm under toppen af tanken, ikke påfyldningsstudsens, med dieselbrændstof nr. 2-D.

**Bemærk:** Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette vil minimere muligheden for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

## Kontrol af dæktrykket

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

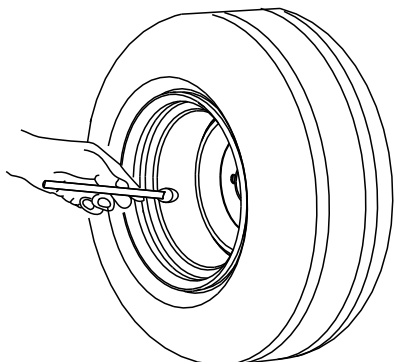
### ⚠ FARE

**Lavt dæktryk forringer maskinens stabilitet på bakkeskråninger. Dette kan forårsage væltning, der kan medføre personskaade eller død.**

**Pump ikke for lidt luft i dækkene.**

Det korrekte lufttryk i dækkene er 1,72-2,07 bar.

**Vigtigt:** Oprethold det anbefalede tryk i alle dæk for at sikre en klipning af god kvalitet og korrekt maskinydeevne. Pump ikke for lidt luft i dækkene. Kontroller dæktrykket i alle dækkene, før maskinen betjenes.



G001055

Figur 12

g001055

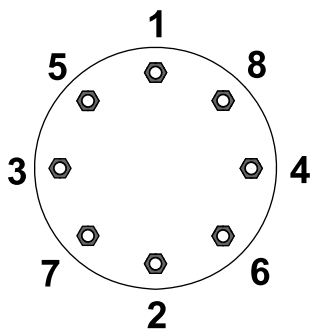
## Kontrol af hjullåsemøtrikernes tilspændingsmoment

Eftersynsinterval: Efter den første time

Efter de første 10 timer

For hver 200 timer

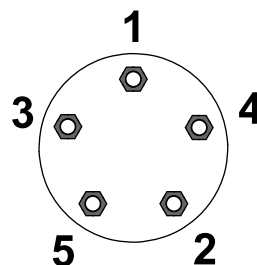
Tilspænd hjullåsemøtrikkerne med et moment på 115 til 136 Nm i den rækkefølge, der er vist i [Figur 13](#) og [Figur 14](#).



G033358

Figur 13  
Forhjul

g033358



G033359

g033359

Figur 14  
Baghjul

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke opretholder det rette tilspændingsmoment på hjullåsemøtrikkerne, kan det medføre personskeade.

Tilspænd hjullåsemøtrikkerne med den korrekte tilspændingsværdi.

## Justering af styrtbøjlen

### ⚠ ADVARSEL

Undgå personskeade eller død pga. væltning: Hold styrtbøjlen i den hævede låseposition, og brug sikkerhedsselen.

Sørg for, at sædet er forsvarligt fastgjort med sædelåsen.

### ⚠ ADVARSEL

Du er ikke beskyttet af styrtbøjlen, når styrtbøjlen er i sænket position.

- Betjen ikke maskinen i ujævnt terræn eller på en bakkeskråning, mens styrtbøjlen er i sænket position.
- Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt.
- Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.
- Kør langsomt og forsigtigt.
- Hæv styrtbøjlen, lige så snart der er plads til, at den kan hæves.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, dvs. om der er fri for grene, døråbninger, elektriske ledninger, før du kører under nogen genstand, og kom ikke i berøring med sådanne.

**Vigtigt:** Spænd altid sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i den hævede og låste position.

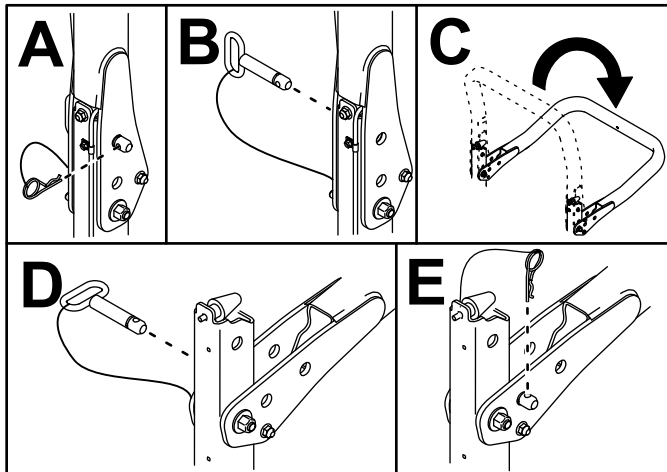


Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.

## Sænkning af styrtbøjlen

**Vigtigt:** Sænk kun styrtbøjlen, når det er nødvendigt.

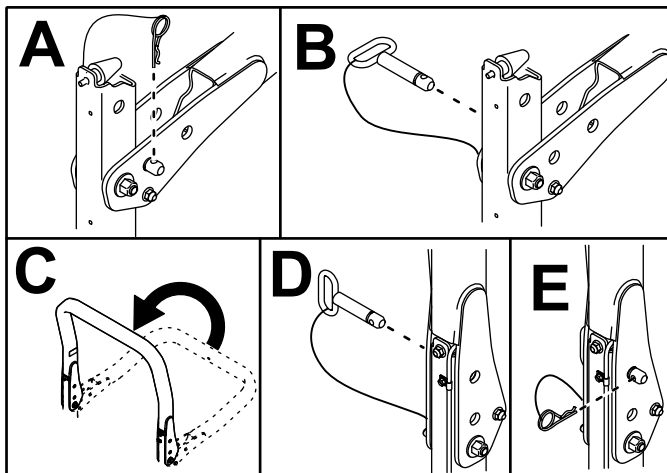
**Vigtigt:** Sørg for, at sædet er forsvarligt fastgjort med sædelåsen.



Figur 15

g221650

## Hævning af styrtbøjlen



Figur 16

g221651

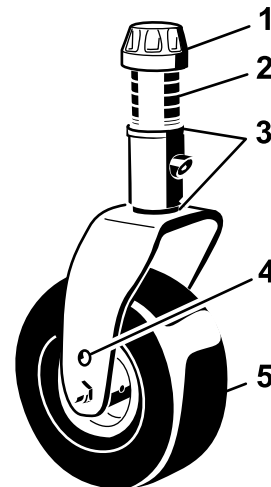
## Justering af klippehøjden

### Forreste klippeenhed

Klippehøjden kan justeres fra 25 til 127 mm i intervaller på 13 mm. Sådan justeres klippehøjden på den forreste klippeenhed: Anbring styrehjulsakslerne i

de øverste eller nederste huller på styrehjulsgaflerne, tilføj eller fjern et lige antal afstandsbøsninger fra styrehjulsgaflerne, og fastgør den bageste kæde til det ønskede hul.

1. Parker maskinen på en plan overflade.
2. Start motoren, og hæv klippeenhederne for at ændre klippehøjden.
3. Sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen, når du har hævet klippeenheden.
4. Placer styrehjulsakslerne i de samme huller i alle rullegaffler.



Figur 17

G008866

g008866

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Strammehætte    | 4. Øverste akselmonteringshul |
| 2. Afstandsklodser | 5. Styrehjul                  |
| 3. Afstandsstykker |                               |

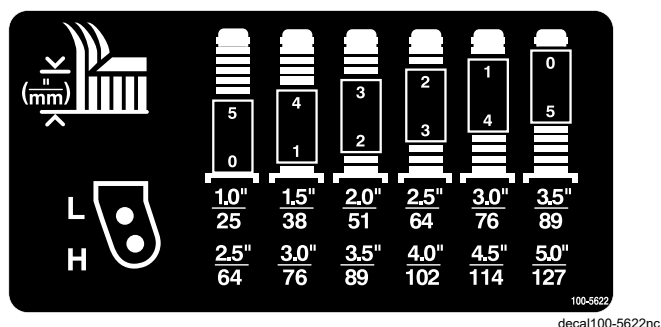
**Bemærk:** Når der arbejdes med en klippehøjde på 64 mm eller højere, skal akselbolten sættes i nederste styrehjulsgaffelhul for at forhindre ophobning af græs mellem hjulet og gafflen. Når der arbejdes med klippehøjder, som er lavere end 64 mm, og der konstateres ophobning af græs, skal maskinen køres baglæns for at trække det afklippede græs væk fra området ved hjulet/gafflen.

5. Fjern strammehætten fra spindelakslen, og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen (Figur 17).
6. Fastgør de to afstandsstykker på spindelakslen, som de sad oprindeligt.

**Bemærk:** Disse afstandsstykker kræver et vandret plan på tværs af hele bredden af klippeenhederne. Sæt det passende antal 13 mm afstandsbøsninger (se diagrammet herunder) på spindelakslen for at opnå den ønskede klippehøjde. Sæt derefter spændeskiven på akslen.

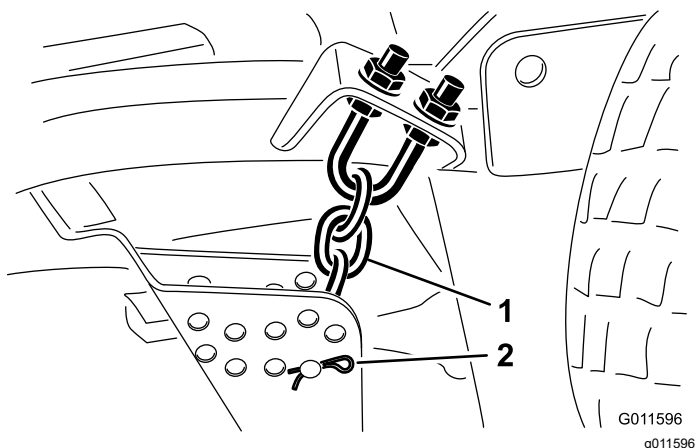


Se nedenstående diagram for at bestemme kombinationerne af afstandsklodser til indstillingen (Figur 18):



Figur 18

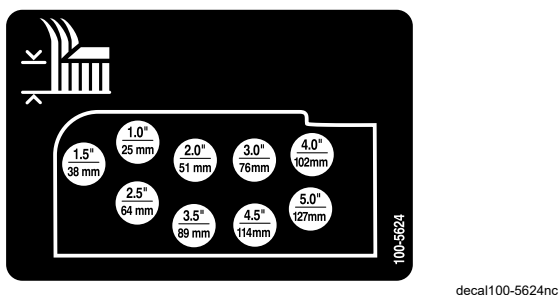
- Skub styrehjulsspindlen gennem den forreste styrehjulsarm, og fastgør afstandsstykkerne (som de sad oprindeligt) og de resterende afstandsbøsninger på spindelakslen.
- Monter strammehætten for at fastgøre enheden.
- Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der holder klippehøjdekæderne fast på bagenden af klippeenheten (Figur 19).



Figur 19

- Klippehøjdekæde
- Gaffelbolt og låseclips

- Monter klippehøjdekæderne i det ønskede klippehøjdehul med gaffelbolten og låseclipsen (Figur 20).



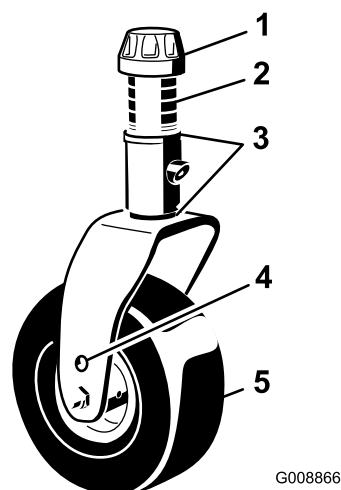
Figur 20

**Bemærk:** Når der benyttes en klippehøjde på 25 mm, 38 mm eller 51 mm, skal gliderne og følerhjulene flyttes til den højeste position.

## Sideklippeenheder

Sådan justeres klippehøjden på sideklippeenhederne: Tilføj eller fjern et lige antal afstandsbøsninger fra styrehjulsgaflerne, placer styrehjulsakslene i de øverste eller nederste klippehøjdehuller i styrehjulsgaflerne, og fastgør drejearmene til de valgte klippehøjdebeslagshuller.

- Placer styrehjulsakslene i de samme huller i alle rullegaffler (Figur 21 og Figur 23).
- Fjern strammehætten fra spindelakslen, og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen (Figur 21).



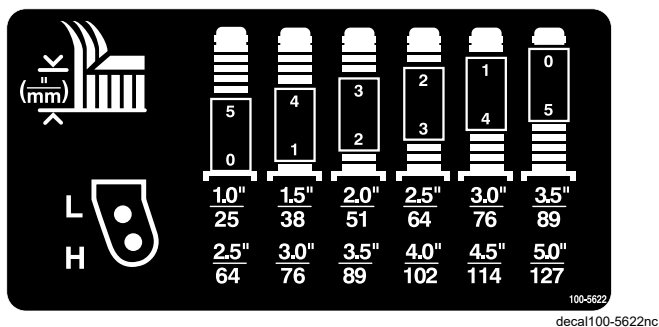
Figur 21

- Strammehætte
- Afstandsklodser
- Afstandsstykker (3 mm)
- Øverste akselmonterings-hul
- Styrehjul

- Fastgør de to afstandsstykker på spindelakslen, som de sad oprindeligt. Disse afstandsstykker skal opnå et vandret plan på tværs af hele bredden af klippeenhederne. Sæt det passende antal 13 mm afstandsbøsninger på spindelakslen for at opnå den ønskede klippehøjde. Sæt derefter spændeskiven på akslen.

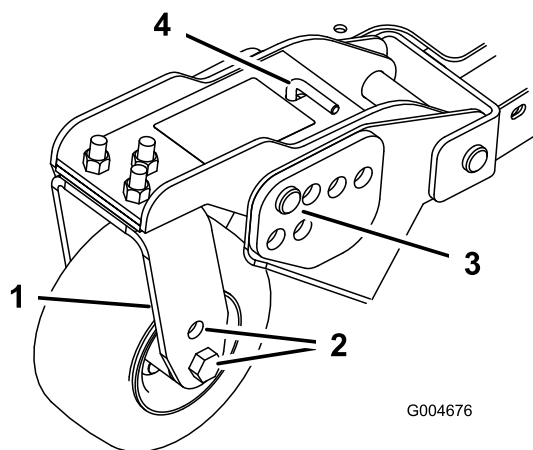
**Bemærk:** Disse afstandsstykker kræver et vandret plan på tværs af hele bredden af klippeenhederne. Sæt det passende antal 13 mm afstandsbøsninger (se diagrammet herunder) på spindelakslen for at opnå den ønskede klippehøjde. Sæt derefter spændeskiven på akslen.

Se nedenstående diagram for at bestemme kombinationerne af afstandsklodser til indstillingen (Figur 22).



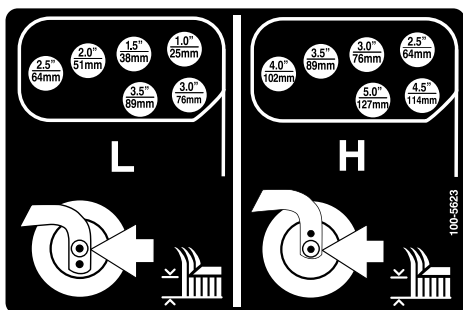
Figur 22

4. Skub styrehjulsspindlen gennem den forreste styrehjulsarm, og fastgør afstandsstykkerne (som de sad oprindeligt) og de resterende afstandsbøsninger på spindelakslen.
5. Fjern låseclipsen og gaffelboltene fra styrehjulsdrejarmene (Figur 23).
6. Drej spændstangen for at hæve eller sænke drejarmen, indtil hullerne er placeret ud for de valgte klippehøjdebeslagshuller i plæneklipperskjoldets ramme (Figur 23 og Figur 24).



Figur 23

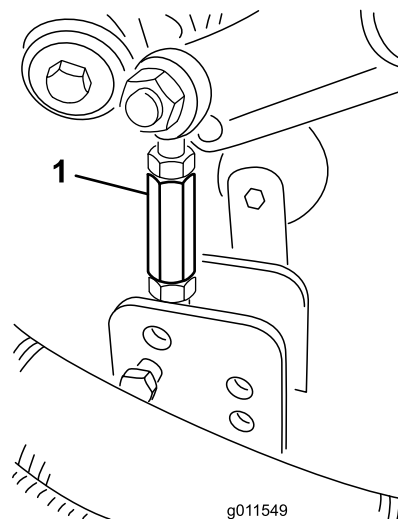
1. Styrehjulets drejarm
2. Akselmonteringshuller
3. Gaffelbolt og låseclips
4. Spændstang



Figur 24

7. Indsæt gaffelboltene, og monter låseclipsene.
8. Drej spændstangen mod uret (kun fingerstramt) for at stramme justeringen.
9. Fjern låseclipsene og gaffelboltene, der fastgør støddæmperforbindelserne til plæneklipperskjoldets beslag (Figur 25).

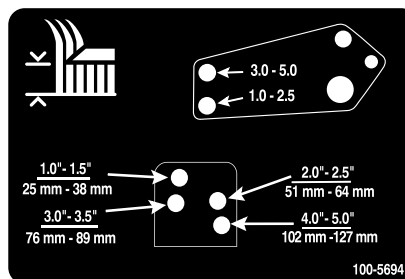
**Vigtigt:** Støddæmperforbindelsens længde bør aldrig justeres. Længden mellem midten af hullerne skal være 13,7 cm.



Figur 25

1. Støddæmperforbindelse

10. Placer støddæmperforbindelsens huller ud for de valgte klippehøjdebeslagshuller i plæneklipperskjoldets ramme, isæt gaffelboltene, og monter låseclipsene (Figur 26).



Figur 26

## Justering af gliderne

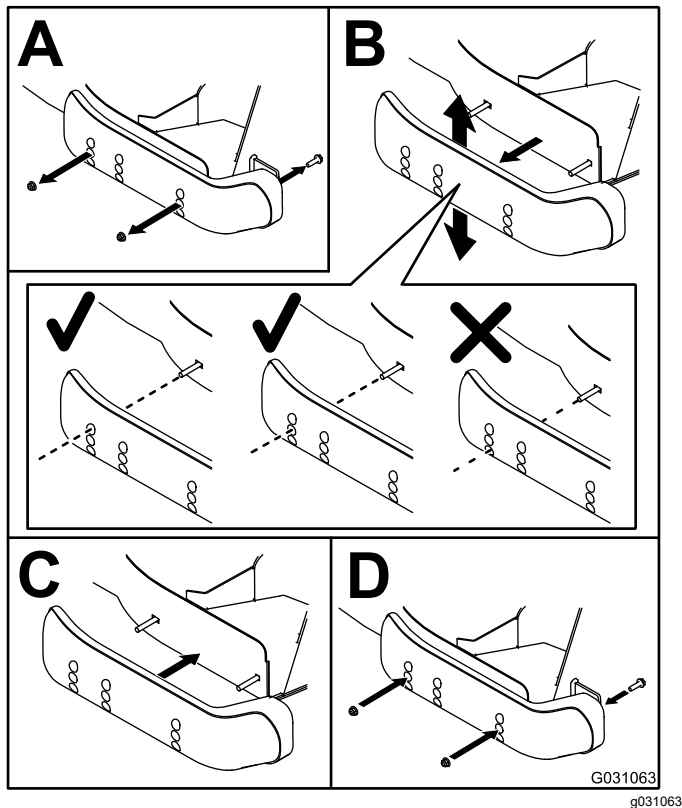
Monter gliderne i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.

**Bemærk:** Når gliderne bliver slidt, kan du flytte dem over på den modsatte side af plæneklipperen ved

at dreje dem rundt. Herved kan du bruge gliderne længere, før du er nødt til at udskifte dem.

Juster gliderne (Figur 27).

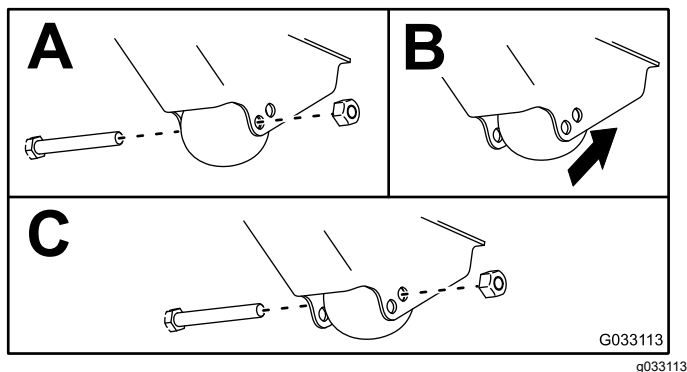
**Vigtigt:** Tilspænd skruen forrest på hver glider med et moment på 9–11 Nm.



Figur 27

## Justering af klippeenhedsrullerne

Klippeenhedsrullerne skal monteres i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.



Figur 28

## Korrektion af en forskydning mellem klippeenhederne

Du bør på grund af forskelle i græsforholdene og traktionsenhedens modvægtsindstillinger testklippe et græsområde og efterse dets udseende, før du begynder den formelle klipping.

1. Indstil alle klippeenheder til den ønskede klippehøjde. Se [Justering af klippehøjden \(side 26\)](#).
2. Kontroller lufttrykket i maskinens forreste og bageste dæk, og juster det til 1,72 til 2,07 bar.
3. Kontroller lufttrykket i alle klippeenhedens styrehjulsdæk, og juster det til 3,45 bar.
4. Kontroller lade- og modvægtstryk med motoren i HØJ TOMGANGSHASTIGHED ved hjælp af de hydrauliske testporte.

**Bemærk:** Juster modvægtstrykket til 22,41 bar.

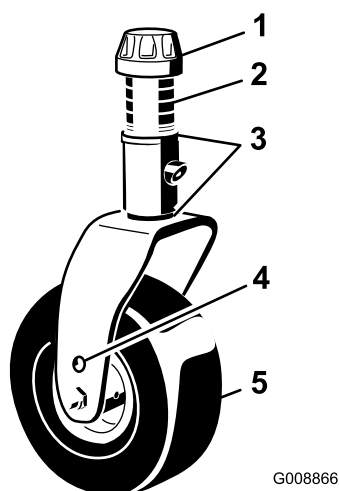
5. Kontrollér, om der er bøjeede skæreknive. Se [Kontrol for bøjet kniv \(side 83\)](#).
6. Klip et testområde for at se, om alle klippeenhederne er indstillet til den samme klippehøjde.
7. Hvis der stadig er behov for at justere plæneklipperskjoldene, skal du finde en plan overflade ved hjælp af et retholt på 2 m eller længere.
8. For at lette målingen af skæreknivsniveauet skal du hæve klippehøjden til 7,6 til 10,1 cm. Se [Justering af klippehøjden \(side 26\)](#).
9. Sænk klippeenhederne ned på en plan overflade, og fjern skærmene fra oversiden af klippeenhederne.
10. Løsn den flangemøtrik, som fastholder styreremskiven, så remspændingen løsnes på hver klippeenhed.

## Opsætning af midterste klippeenhed

**Bemærk:** Det er bedst at bruge Toro-værktøj (delnr. 121-3874) til at spænde strammehætten.

1. Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud.
2. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret.
3. Juster afstandsstykkerne (3 mm) på den/de forreste styrehjulsgaffel/styrehjulsgafler, så de

afpasses efter klippehøjdemærkaten (Figur 29).  
Se [Justering af klippehøjden](#) (side 26).



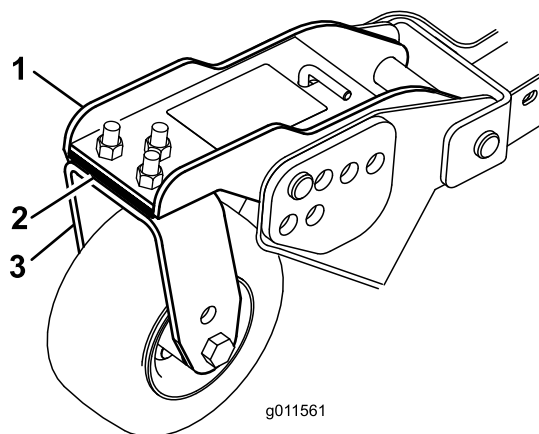
Figur 29

- |                    |                                    |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. Strammehætte    | 4. Øverste akselmonterings-<br>hul |
| 2. Afstandsklodser | 5. Styrehjul                       |
| 3. Afstandsstykker |                                    |

## Opsætning af sideklippeenhederne

1. Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud.
2. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret.
3. Juster afstandsstykkerne (3 mm) på den/de forreste styrehjulsarm/styrehjulsarme, så de afpasses efter klippehøjdemærkaten (Figur 30).

**Bemærk:** For kun at få oplysninger om den yderste knivspindel skal du se [Justering af klippehøjden](#) (side 26).



Figur 30

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Forreste styrehjulsarm | 3. Forreste styrehjulsgaffel |
| 2. Afstandsstykker        |                              |

## Tilpasning af klippehøjden mellem klippeenheder

1. Placer skærekniven på tværs af den udvendige spindel på begge sideklippeenheder.

**Bemærk:** Mål afstanden fra gulvet til spidsen af skæret på begge enheder, og sammenhold dem. Disse afstande skal ligge inden for 3 mm fra hinanden. Foretag ingen justeringer på nuværende tidspunkt.

2. Placer skærekniven på tværs af sideklippeenhedens indvendige spindel og den tilsvarende udvendige spindel på den forreste klippeenhed.

**Bemærk:** Mål afstanden fra gulvet til spidsen af skæret på sideklippeenhedens indvendige skær til det tilsvarende udvendige skær på den forreste klippeenhed, og sammenlign dem. Målet på sideplæneklipperskjoldet skal ligge inden for 3 mm fra den forreste klippeenhed.

**Bemærk:** Alle 3 styrehjul på klippeenheten skal forblive på jorden med modvægten aktiveret.

**Bemærk:** Hvis der er behov for at justere klipningen mellem den forreste klippeenhed og sideklippeenhederne, skal der kun foretages justeringer på **sideklippeenhederne**.

3. Hvis sideklippeenhedens indvendige skær er for højt i forhold til den forreste klippeenheds udvendige skær, skal du fjerne et afstandsstykke fra bunden af den forreste indvendige styrehjulsarm på sideklippeenheden (Figur 30).

**Bemærk:** Kontroller igen afstanden mellem de udvendige skær på begge sideklippeenheder og sideklippeenhedens indvendige skær i

forhold til det udvendige skær på den forreste klippeenhed.

4. Hvis det indvendige skær stadig er for højt, skal du fjerne et ekstra afstandsstykke fra bunden af sideklippeenhedens forreste, indvendige styrehjulsarm **og** et afstandsstykke fra sideklippeenhedens forreste, udvendige styrehjulsarm.
5. Hvis sideklippeenhedens indvendige skær er for lavt i forhold til den forreste klippeenheds udvendige skær, skal du indsætte et afstandsstykke på bunden af den forreste indvendige styrehjulsarm på sideklippeenheden.
6. Hvis det indvendige skær stadig er for lavt, skal du indsætte endnu et afstandsstykke på bunden sideklippeenhedens forreste indvendige styrehjulsarm **og** indsætte et afstandsstykke på sideklippeenhedens forreste udvendige styrehjulsarm.
7. Når klippehøjden svarer til kanterne på front- og sideklippeenhederne, skal du kontrollere, at sideplæneklipperskjoldets hældning stadig er 8 til 11 mm.

**Bemærk:** Juster efter behov.

## Kontrol af sikkerhedskontakterne

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Maskinen har sikkerhedskontakter i det elektriske system. Disse kontakter deaktiverer enten traktionsenheden eller udkobler kraftudtaget, når du forlader sædet. Hvis du udkobler kraftudtaget og aktiverer parkeringsbremsen, inden du forlader sædet, fortsætter motoren med at køre.

1. Kør langsomt maskinen til et stort, åbent område. Sænk klippeenheden, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Tag plads i sædet, og træd traktionspedalen ned. Forsøg at starte motoren. Motoren bør ikke starte. Hvis motoren starter, er der en fejlfunktion i sikkerhedslåsesystemet, som bør rettes, før maskinen benyttes.
3. Tag plads i sædet, start motoren, og indkobl kraftudtaget. Rejs dig fra sædet med kraftudtaget indkoblet. Kraftudtaget bør udkoble efter et øjeblikks forsinkelse. Hvis kraftudtaget forbliver indkoblet, er der en funktionsfejl i

sikkerhedslåsesystemet, som bør udbedres, før maskinen benyttes.

4. Tag plads i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og start motoren. Flyt traktionspedalen ud af positionen NEUTRAL. Infocenteret bør vise en meddelelse om, at traktion ikke er tilladt, og maskinen må ikke bevæge sig. Hvis motoren bevæger sig, er der en fejlfunktion i sikkerhedslåsesystemet, som bør rettes, før maskinen benyttes.

## Justering af spejle

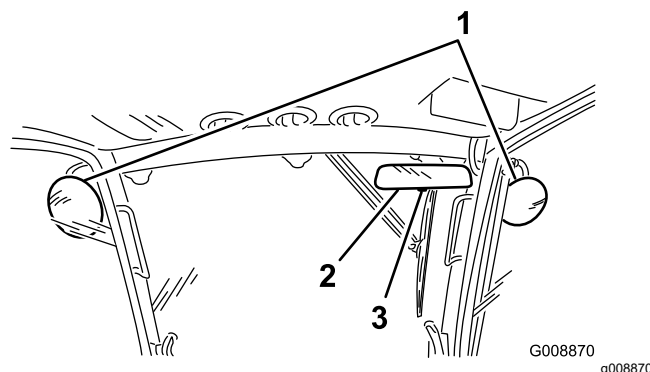
### Kun model med førerhus

#### Bakspejl

For at opnå det bedste udsyn ud af bagruden skal du justere bakspejlet, mens du sidder i førersædet (Figur 31). Træk håndtaget bagud for at vippe spejlet og derved reducere skarpt lys og blænding.

#### Sidespejle

Få en anden person til at justere sidespejlene, mens du sidder i sædet, for at få det bedste udsyn langs maskinens sider (Figur 31).



Figur 31

- |               |            |
|---------------|------------|
| 1. Sidespejle | 3. Håndtag |
| 2. Bakspejl   |            |

## Justering af forlygter

### Valgfrit tilbehør

1. Løsn monteringsmøtrikkerne, og placer hver forlygte, så den peger lige ud.

**Bemærk:** Spænd monteringsmøtrikken lige nok til, at den kan holde forlygten på plads.

2. Anbring et fladt stykke plademetall over forlygtens forside.

3. Monter en magnetisk gradmåler på pladen.
4. Mens samlingen holdes på plads, vippes forlygten forsigtigt 3 ° nedad, hvorefter møtrikken spændes.
5. Gentag proceduren på den anden forlygte.

på 1,0 dBA vurderet i henhold til standarden EN ISO 5395:2013-1, bilag F.

Kontakt din autoriserede Toro-forhandler for at indstille maskinens software til støjsvag tilstand.

## Aktivering af støjsvag tilstand

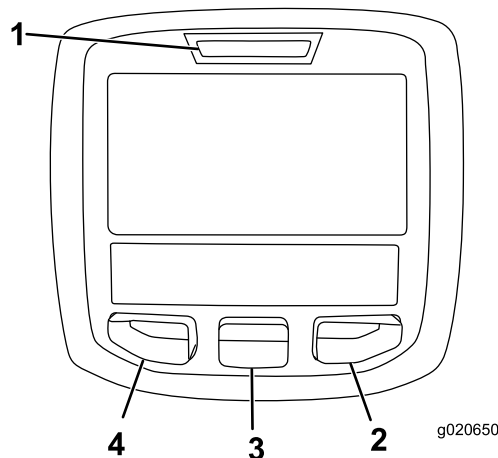
Når maskinen er i støjsvag tilstand, er lydtryksniveauet ved førersædet mindre end 80 dBA med en K-faktor

## Valg af skærekniv

|                    | Atomic-skærekniv                                       | Skærekniv med flad segl                                           | Skærekniv med standardsegl | Skærekniv med mediumsegl                                             |
|--------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Græsforhold</b> | Våd, klæbrig vækst samt forårsvækst                    | Let eller sparsomt græs                                           | Normal klipning            | Alle forhold til kraftig vækst                                       |
| <b>Løvkværning</b> | Fungerer godt                                          | Anvend ikke                                                       | Fungerer godt              | Fungerer godt                                                        |
| <b>Fordele</b>     | Mindre løft, sønderdeler klumpet græsafklip            | Skaber ikke masser af luftstrøm i støvet, sandet og sparsomt græs | Overordnet gode resultater | Mere løft og mindre turbulens end standardskærekniv, overordnet godt |
| <b>Ulemper</b>     | Mindre løft og mindre spredning under krævende forhold | Anbefales ikke til normale til krævende forhold                   |                            |                                                                      |

## Brug af infocenterets styreenhed

LCD-displayet i infocenteret viser oplysninger om maskinen som f.eks. driftsstatus, diverse diagnostikoplysninger og andre oplysninger om maskinen (Figur 32). Infocenteret har et velkomstbillede og en hovedinformationsskærm. Du kan skifte mellem velkomstbilledet og hovedinformationsskærmen på et hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på en vilkårlig infocenter-knap og derefter vælge den korrekte retningspil.



Figur 32

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1. Kontrollampe | 3. Midter-knap  |
| 2. Højre-knap   | 4. Venstre knap |

- Venstre knap, menuadgangs-/tilbage-knap – tryk på denne knap for at gå ind på infocenterets menuer. Brug den til at afslutte en menu, der i øjeblikket er i brug.
- Midterste knap – brug denne knap til at rulle ned i menuer.

- Højre-knap – brug denne knap til at åbne en menu, hvor en pil til højre viser, at der er yderligere indhold.
- Alarm – aktiveres, når skjolddækslerne sænkes eller ved rådgivningsmeddelelser og fejl.

**Bemærk:** Hver knaps funktion ændres afhængigt af, hvad der er påkrævet på et givet tidspunkt. For hver knap er der et ikon, der viser dens aktuelle funktion.

### Ikonbeskrivelse for InfoCenter

|  |                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Angiver, når planlagt serviceeftersyn skal udføres                           |
|  | Timer tilbage indtil service                                                 |
|  | Nulstil servicetimer                                                         |
|  | Omdrejningstal/status for motor – viser motorens omdrejningstal              |
|  | Timetæller                                                                   |
|  | Infoikon                                                                     |
|  | Indstiller den maksimale traktionshastighed                                  |
|  | Hurtig                                                                       |
|  | Langsom                                                                      |
|  | Omstyring af ventilator – angiver, at ventilatoren kører baglæns             |
|  | Brændstofstand                                                               |
|  | Stationær regenerering påkrævet                                              |
|  | Luftindtagsforvarmer er aktiv                                                |
|  | Hæv venstre skjolddæksel                                                     |
|  | Hæv midterskjoldet                                                           |
|  | Hæv højre skjolddæksel                                                       |
|  | Operatøren skal sidde på sædet                                               |
|  | Indikator for parkeringsbremse – angiver, når parkeringsbremsen er aktiveret |

### Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

|  |                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Identificerer hastigheden som High (Høj)                                          |
|  | Neutral                                                                           |
|  | Identificerer hastigheden som Low (Lav)                                           |
|  | Kølevæskens temperatur – viser motorens kølevæskes temperatur i enten °C eller °F |
|  | Temperatur (varm)                                                                 |
|  | Traktion eller traktionspedal                                                     |
|  | Afvist eller ikke tilladt                                                         |
|  | Motorstart                                                                        |
|  | Kraftudtag – viser, at kraftudtaget er indkoblet                                  |
|  | Stop eller afbryd                                                                 |
|  | Motor                                                                             |
|  | Tændingskontakt                                                                   |
|  | Angiver, når klippeenhederne sænkes                                               |
|  | Angiver, når klippeenhederne hæves                                                |
|  | PIN-adgangskode                                                                   |
|  | Hydraulikvæsketemperatur – viser hydraulikvæskens temperatur                      |
|  | CAN-bus                                                                           |
|  | InfoCenter                                                                        |
|  | Dårlig eller mislykkedes                                                          |
|  | Midtfor                                                                           |
|  | Højre                                                                             |
|  | Venstre                                                                           |
|  | Pære                                                                              |



## Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OUT</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | TEC-styreenhedens eller kontrolkablets udgangsstik i ledningsnettet                                                                           |
| <b>HI</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | Høj: over tilladt område                                                                                                                      |
| <b>LO</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | Lav: under tilladt område                                                                                                                     |
| <b>HI , LO</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | Udenfor interval                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                       | Kontakt                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                       | Operatøren skal slippe kontakten.                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                       | Operatøren skal skifte til den tilstand, der er vist.                                                                                         |
| Symboler kombineres ofte for at danne sætninger. Der vises nogle eksempler nedenfor                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                       | Operatøren skal sætte maskinen i frigear                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                       | Motorstart afvist                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                      | Standstning af motor                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                     | Motorkølevæske for varm                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                     | Hydraulikvæske for varm.                                                                                                                      |
|  or                                                                                              | Sid ned, eller aktiver parkeringsbremsen                                                                                                      |
|   <br>48.1g/l | Meddelelse om askeophobning i DPF. Se Serviceeftersyn af dieselpartikelfilteret (DPF) i afsnittet Vedligeholdelse for at få flere oplysninger |
|                                                                                                                                                                                     | Anmodning om nulstillings-/standbyregenerering                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                        | Anmodning om parkeret regenerering eller genopretningsregenerering                                                                            |
| <br><b>ACK</b>                                                                                                                                                                      | En parkeret regenerering eller genopretningsregenerering er i gang.                                                                           |

## Ikonbeskrivelse for InfoCenter (cont'd.)

|                                                                                   |                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Høj udstødningstemperatur                                                                                                                            |
|  | Funktionsfejl i NOx-kontroldiagnose. Kør maskinen tilbage til værkstedet, og kontakt din autoriserede Toro-forhandler (softwareversion R og senere). |

## Brug af menuerne

For at gå ind på infocenterets menusystem skal du trykke på menuknappen, når du er på hovedskærmen. Det bringer dig til hovedmenuen. I disse tabeller kan du se en oversigt over de muligheder, der er tilgængelige i menuerne:

| Hovedmenu     |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menuelement   | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                              |
| Fejl          | Fejlmenuen indeholder en liste over de seneste maskinfejl. Se servicevejledningen eller henvend dig til din autoriserede Toro-forhandler for at få flere oplysninger om menuen Faults (fejl) og oplysningerne i den.                                     |
| Service       | Service menuen indeholder oplysninger om maskinen, såsom antal timers drift og andre lignende tal.                                                                                                                                                       |
| Diagnostik    | Diagnostikmenuen viser status for hver af maskinens kontroller, sensorer og styreenhedsudgange. Du kan bruge den til fejlfinding ved visse problemer, da den hurtigt kan fortælle dig, hvilke funktioner der er aktiveret, og hvilke der er deaktiveret. |
| Indstillinger | Menuen Indstillinger giver dig mulighed for at tilpasse og ændre konfigurationsvariablerne på infocenterets display.                                                                                                                                     |
| Om            | Menuen Om viser maskinens modelnummer, serienummer og softwareversion.                                                                                                                                                                                   |

| Service     |             |
|-------------|-------------|
| Menuelement | Beskrivelse |



|        |                                                                                                                                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hours  | Viser det samlede antal timer, som maskinen, motoren og ventilatoren har været tændt, såvel som det antal timer, maskinen er blevet transporteret og overophedet |
| Counts | Viser det antal forvarmninger og opstarter, som maskinen har oplevet                                                                                             |

| Diagnostik  |                                                                                                                                                                |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menuelement | Beskrivelse                                                                                                                                                    |
| Engine Run  | Se servicevejledningen eller henvend dig til din autoriserede Toro-forhandler for flere oplysninger om menuen Engine Run (motorkørsel) og oplysningerne i den. |
| Gløderør    | Viser om følgende enheder er aktive: Nøglestart, timeoutgrænse og gløderør                                                                                     |
| Ventilator  | Viser om ventilatoren er aktiv i følgende tilfælde: Motor høj temp., olie høj temp., motor eller hydraulisk høj temp. og tændt ventilator                      |

| Indstillinger      |                                                                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menuelement        | Beskrivelse                                                                                                                          |
| Enheder            | Styrer enhederne, der anvendes på infocenteret (du kan vælge imellem britiske eller metriske enheder)                                |
| Sprog              | Styrer sprogene, der anvendes på infocenteret*                                                                                       |
| LCD Backlight      | Styrer LCD-displayets lysstyrke                                                                                                      |
| LCD Contrast       | Styrer LCD-displayets kontrast                                                                                                       |
| Protected Menus    | Giver en person, der har fået tilladelse af din virksomhed sammen med PIN-koden, adgang til beskyttede menuer.                       |
| Automatisk tomgang | Styrer den tilladte tid, før motoren går i tomgang, når maskinen ikke er i brug                                                      |
| Klippehastighed    | Styrer den maksimale hastighed, når der klippes (lav hastighed)                                                                      |
| Trans. hastighed   | Styrer den maksimale hastighed under transport (høj hastighed)                                                                       |
| Smart Power        | Smart Power forhindrer, at maskinen kører fast i tunge plæner ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen. |

\*Kun den tekst, som vises til operatøren, er oversat. Fejl, service og diagnostik vises til

serviceteknikere. Titlerne vises på de valgte sprog, men menuenhederne er på engelsk.

| Om                         |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| Menuelement                | Beskrivelse                                   |
| Model                      | Viser maskinens modelnummer                   |
| SN                         | Viser maskinens serienummer                   |
| Hovedstyreenhedens version | Viser softwareversionen for hovedstyreenheden |
| Infocenterets version      | Viser softwareversionen for infocenteret      |
| CAN-bus                    | Viser status for maskinens kommunikationsbus  |

## Beskyttede menuer

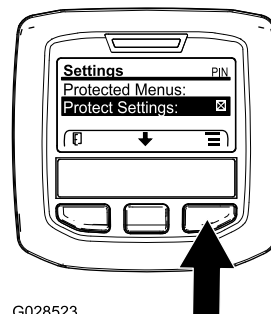
Der er 4 indstillinger for driftskonfiguration, der kan justeres i menuen Indstillinger i infocenteret: tidsforsinkelse ved automatisk tomgang, maksimal kørehastighed ved klipning, maksimal kørehastighed ved transport og Smart Power. Disse indstillinger befinder sig i Protected Menu (den beskyttede menu).

## Adgang til beskyttede menuer

**Bemærk:** Din maskines fabriksindstillede PIN-kode er enten 0000 eller 1234.

Hvis du har ændret pinkoden og glemt den, skal du kontakte din autoriserede Toro-forhandler for at få hjælp.

1. Brug den midterste knap på HOVEDMENUEN til at rulle ned til menuen INDSTILLINGER, og tryk på den højre knap (Figur 33).

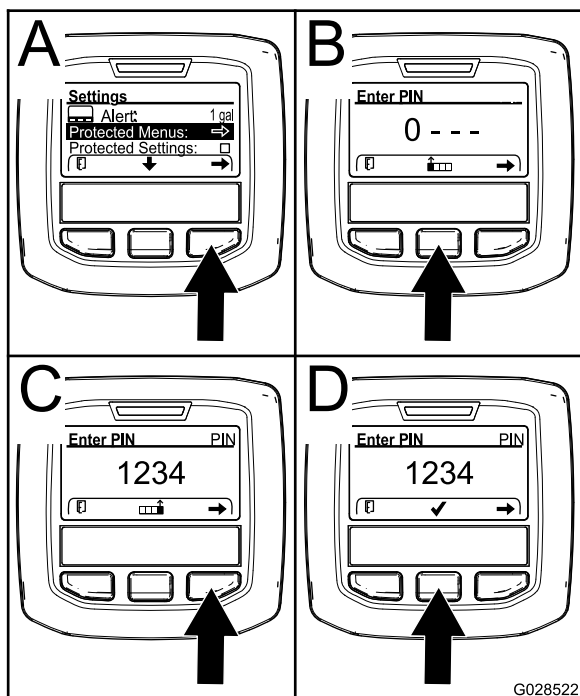


G028523

g028523

Figur 33

2. Brug den midterste knap i menuen INDSTILLINGER til at rulle ned til den BESKYTTEDE MENU, og tryk på den højre knap (Figur 34A).



Figur 34

G028522

g028522

3. Indtast PIN-koden ved at trykke på den midterste knap, indtil det første tal vises, og tryk derefter på den højre knap for at gå videre til næste tal (Figur 34B og Figur 34C). Gentag dette trin, indtil det sidste tal er indtastet, og tryk på den højre knap en gang til.
4. Tryk på den midterste knap for at indtaste PIN-koden (Figur 34D).

Vent, indtil infocenterets røde indikatorlys lyser.

**Bemærk:** Hvis infocenteret accepterer PIN-koden, og den beskyttede menu låses op, vises ordet "PIN" i øverste højre hjørne af skærmen.

**Bemærk:** Drej tændingskontakten til positionen OFF (fra) og derefter til positionen ON (til) for at låse den beskyttede menu.

Du kan se og ændre indstillingerne i den beskyttede menu. Åbn den beskyttede menu, og rul ned til funktionen Protect Settings (Beskyt indstillinger). Brug den højre knap til at ændre indstillingen. Når Protect Settings indstilles til OFF (fra), kan du se og ændre indstillingerne i den beskyttede menu uden at indtaste PIN-koden. Når Protect Settings indstilles til ON (til), skjules de beskyttede funktioner, og der skal indtastes PIN-kode for at ændre indstillingen i den beskyttede menu. Når du har indstillet PIN-koden, skal tændingskontakten drejes til OFF (fra) og tilbage til positionen ON (til) for at aktivere og gemme denne funktion.

## Justering af den automatiske tomgang

1. Rul ned til automatisk tomgang i menuen Indstillinger.
2. Tryk på højre knap for at ændre tiden for automatisk tomgang til OFF (Fra), 8S, 10S, 15S, 20S og 30S.

## Indstilling af den maksimale tilladte klippehastighed

- Rul ned til klippehastighed fra menuen Indstillinger, og tryk på den højre knap.
- Brug den højre knap til at hæve den maksimale tophastighed under klipning (50 %, 75 % eller 100 %).
- Brug den midterste knap til at sænke den maksimale tophastighed under klipning (50 %, 75 % eller 100 %).
- Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

## Indstilling af den maksimale tilladte transporthastighed

- Rul ned til Transport Speed (transporthastighed) fra menuen Settings, og tryk på den højre knap.
- Brug den højre knap til at hæve den maksimale transporthastighed (50 %, 75 % eller 100 %).
- Brug den midterste knap til at sænke den maksimale transporthastighed (50 %, 75 % eller 100 %).
- Tryk på den venstre knap for at forlade menuen.

Tryk på den venstre knap for at gå til hovedmenuen, når du er færdig med den beskyttede menu, og tryk derefter på den venstre knap for at gå til kørselsmenuen.

## Indstilling af timeren Service påkrævet

Dette nulstiller timerne for Service påkrævet, når en planlagt vedligeholdelsesprocedure er blevet udført.

1. I menuen SERVICE skal du gå til menuen HOURS (timer).
2. Rul ned til servicesymbolet .

**Bemærk:** Hvis servicen skal udføres, viser det første ikon Now (nu).

3. Under det første ikon er servicesymbolet  og 250.

4. Fremhæv servicesymbolet, og tryk på den højre knap.
  5. Når den nye skærm vises, skal du bekræfte RESET SERVICE HOURS—Are you sure? (Nulstil driftstimer – er du sikker?)
  6. Vælg YES (ja) (midterste knap) eller NO (nej) (venstre knap).
  7. Når du vælger YES (ja), beder en skærm om bekræftelse og vender tilbage til mulighederne under SERVICE HOURS (servicetimer).
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove med maskinen. Hold altid tilbage for andre.
  - Udkobl klippeenhedernes drev, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil al bevægelse standser, før klippehøjden justeres (medmindre du kan justere den fra betjeningspositionen).
  - Betjen kun motoren i områder med god udluftning. Udstødningsgasser indeholder kulilte, som er dødbringende, hvis de indåndes.
  - Efterlad aldrig en kørende maskine uden opsyn.
  - Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
    - Parker maskinen på en plan overflade.
    - Sørg for at udkoble kraftudtaget, og sænk redskaberne.
    - Aktiver parkeringsbremsen.
    - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
    - Vent, til al bevægelse er standset.
  - Betjen kun maskinen ved god sigtbarhed. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
  - Anvend ikke maskinen som et bugseringskøretøj.
  - Brug udelukkende tilbehør, redskaber og reservedele, der er godkendt af Toro.

## Under betjening

### Generelt om sikkerhed

- Ejeren/operatøren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, som kan forårsage personskade eller tingsskade.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, lange bukser, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, og bær ikke løstsiddende tøj eller smykker.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Før du starter motoren, skal du sørge for, at alle drev er i neutral, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at du sidder i betjeningspositionen.
- Kør ikke med passagerer på maskinen, og hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet.
- Betjen kun maskinen ved god sigtbarhed for at undgå huller eller skjulte farer.
- Undgå at klippe vådt græs. Nedsat traktion kan få maskinen til at skride ud.
- Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Hold dig på afstand af udblæsningsåbningen.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere for dit udsyn.
- Stop altid skæreknivene, når du ikke klipper.
- Stands maskinen, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset, før du efterser redskabet, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.

## Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed

- Styrtbøjlesystemet er en integreret og effektiv sikkerhedsanordning.
- Styrtbøjlekomponenter må ikke fjernes fra maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen er monteret på maskinen.
- Træk sikkerhedsselen hen over skødet, og fastgør den til spændet på den anden side af sædet.
- For at frigøre sikkerhedsselen skal du holde selen, trykke på spændeknappen for at løsne selen og føre selen ind i den automatiske tilbagetræksåbning. Sørg for, at du kan få selen af hurtigt i nødstilfælde.
- Kontroller omhyggeligt, om der er forhindringer oven over dig, og sørg for, at du i så fald ikke kommer i kontakt med dem.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skades eftersyn og tilspænde alle fastspændingsanordninger.
- Udskift beskadigede styrtbøjlekomponenter. Du må ikke reparere eller ændre dem.

## Ekstra styrtbøjlesikkerhed til maskiner med et førerhus eller en fast styrtbøjle

- Et førerhus, der er monteret af Toro, er forsynet med et styrtbøjlesystem.
- Brug altid sikkerhedssele.

## Ekstra styrtbøjlesikkerhed til maskiner med en sammenklappelig styrtbøjle

- Hold en sammenklappelig styrtbøjle i den hævede, låste position, og brug sikkerhedsselen, når du anvender maskinen med styrtbøjlen i hævet position.
- En sammenklappelig styrtbøjle må kun sænkes midlertidigt, når det er nødvendigt. Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er foldet ned.
- Husk, at styrtbøjlen ikke beskytter dig, når den er foldet ned.
- Undersøg det område, du skal klippe, og fold aldrig styrtbøjlen ned i områder, hvor der er skråninger, bratte afsatser eller vand.

## Sikkerhed på skråninger

- Skråninger er en væsentlig årsag til, at føreren mister herredømmet, eller at maskinen vælter. Sådanne ulykker kan medføre alvorlige personskader, i værste tilfælde med døden til følge. Du er ansvarlig for sikker betjening på skråninger. Det kræver ekstra forsigtighed at betjene maskinen på alle former for skråninger.
- Gennemgå anlægsforholdene på arbejdsstedet, herunder en besigtigelse af området, med henblik på at afgøre, om det er sikkert at betjene maskinen på skråningen. Brug altid sund fornuft og god dømmekraft, når du foretager denne besigtigelse.
- Læs nedenstående instruktioner til betjening af maskinen på skråninger for at afgøre, om maskinen kan betjenes under forholdene på den pågældende dag og det pågældende sted. Ændringer i terrænet kan medføre en ændring i betjeningen af maskinen på skråninger.
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på skråninger. Foretag ikke pludselige hastigheds- eller retningsskift. Drej maskinen langsomt og gradvist.
- Undlad at betjene maskinen under forhold, hvor der er tvivl om traktion, styring eller stabilitet.
- Fjern eller afmærk forhindringer såsom grøfter, huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte

farer. Højt græs kan skjule forhindringer. Ujævnt terræn kan få maskinen til at vælte.

- Vær opmærksom på, at betjening af maskinen på vådt græs, på tværs af skråninger eller ned ad bakke kan medføre, at maskinen mister traktion. Mistet traktion til drivhjulene kan medføre, at maskinen glider, samt tab af bremse- og styrekontrol.
- Vær yderst forsigtig, når du betjener maskinen i nærheden af bratte afsatser, grøfter, volde, vandarealer eller andre farer. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller kanten giver efter. Fastlæg et sikkerhedsområde mellem maskinen og alle eventuelle faremomenter.
- Identificer farerne ved bunden af skråningen. Hvis der identificeres farer, skal skråningen klippes med en håndstyret maskine.
- Hvis det er muligt, skal klippeenheden/-erne forblive sænket til jorden, mens maskinen betjenes på skråninger. Hævning af klippeenheden/-erne ved betjening på skråninger kan gøre maskinen ustabil.
- Vær yderst forsigtig ved brug af græssamlersystemer og andre redskaber. Disse kan ændre maskinens stabilitet og forårsage mistet herredømme.

## Om maskinens driftsegenskaber

Øv dig i at køre maskinen, da den har en hydrostatisk transmission, og dens egenskaber kan afvige fra andre plænevedligeholdelsesmaskiner. Når traktionsenheden, klippeenheden eller andre redskaber betjenes, skal der tages højde for, at transmissionen, motorhastigheden, belastningen på plæneklipperens skæreknive eller andre redskaber påvirker maskinens ydeevne.

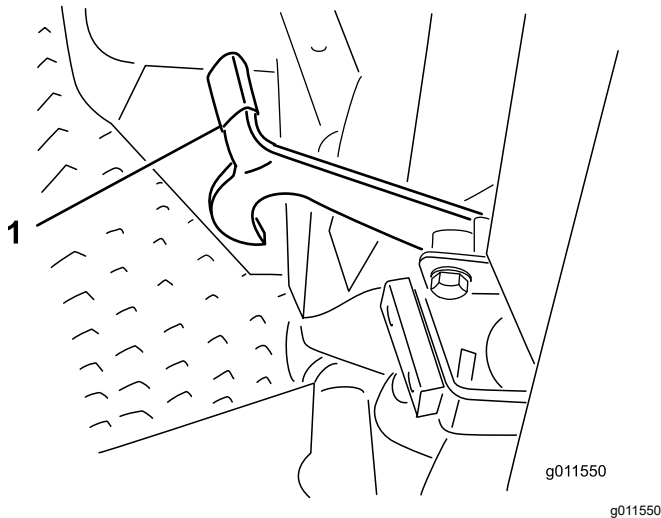
Med Toro Smart Power™ behøver du ikke lytte til motorhastigheden under belastningstunge forhold. Smart Power forhindrer, at motoren kører fast under belastningstunge plæneforhold ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen.

Du kan bruge bremserne til at hjælpe med at dreje maskinen. Brug dem dog forsigtigt, især på blødt eller vådt græs, da plænen kan blive ødelagt ved et uheld. En anden fordel ved bremserne er, at de fastholder traktionen. For eksempel kan det hjul, der er øverst på bakken, begynde at glide og miste traktion i bakket terræn. Hvis denne situation opstår, skal bremsepedalen for hjulet øverst på bakken gradvist og rykvist trædes ned, indtil det pågældende hjul holder op med at glide. Denne handling øger trækraften på det hjul, der er nederst på bakken.

Traktionsforstærkningen er automatisk og kræver ingen handling fra operatørens side. Når et hjul begynder at glide, bliver flowet automatisk delt mellem for- og baghjul for at minimere hjulspind og traktionstab.

Udkobl alle betjeningsanordninger, og sæt gashåndtaget i positionen SLOW (langsom), før du standser motoren. Den høje motorhastighed, støjen og vibrationerne reduceres, når gashåndtaget flyttes til positionen SLOW (langsom). Drej nøglen til positionen OFF (fra) for at slukke for motoren. Tag nøglen ud, hvis du forlader operatørpositionen.

Før transport af maskinen skal klippeenhederne hæves og transportlåsene fastgøres (Figur 35).



Figur 35

1. Transportlås (sideklippeenheder)

## Betjening af maskinen

- Start motoren, og lad den køre ved positionen HALF IDLE (halv gas i tomgang), indtil den varmer op. Flyt motorhastighedskontakten til positionen HIGH IDLE (høj tomgang), løft klippeenhederne, deaktiver parkeringsbremsen, tryk på traktionspedalen for fremadkørsel, og køр forsigtigt ud på et åbent område.
  - Øv dig i at køre fremad, bakke, starte og stoppe maskinen. Når du skal stoppe maskinen, skal du fjerne foden fra traktionspedalen og lade den gå i NEUTRAL igen eller trykke på bakpedalen.
- Bemærk:** Når der køres ned ad bakke med maskinen, skal du bruge bakpedalen for at stoppe.
- Øv dig i at køre rundt om forhindringer med klippeenhederne oppe og nede. Vær forsigtig, når du kører gennem snævre passager, så du ikke beskadiger maskinen eller klippeenhederne.
  - Køр altid langsomt i ujævnt terræn.

- Hvis der er en forhindring i vejen, skal du løfte klippeenhederne for at klippe rundt om den.
- Når du transporterer maskinen fra ét arbejdsområde til et andet, skal du hæve klippeenhederne helt, slukke for kraftudtaget, flytte klippe-/transportskyderen til positionen TRANSPORT og sætte gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig).

## Om modvægt

Modvægtssystemet bevarer det hydrauliske kontratryk på skjoldløftecylindrene. Dette tryk forbedrer traktionen ved at overføre plæneklipperskjoldets vægt til plæneklipperens drivhjul. Modvægtstrykket er fra fabrikken blevet indstillet til at opnå et optimalt forhold mellem udseendet efter klipning og traktionsevne under de fleste plæneforhold.

Reducering af modvægtsindstillingen kan gøre klippeenheden mere stabil, men kan også mindske traktionsevnen. Øgning af modvægtsindstillingen kan forbedre traktionsevnen, men kan også forringe udseendet efter klipning. Se *servicevejledningen* til din traktionsenhed for at få anvisninger i, hvordan modvægtstrykket justeres.

## Betjening af bremsepedalerne

**Vigtigt:** I situationer, der kræver katastrofeopbremsning, skal du fjerne foden fra traktionspedalen og træde på bremsepedalerne.

Når du befinder dig inden for det lave hastighedsområde har du mulighed for at anvende bremserne enkeltvis til at dreje eller forbedre traktionen. Udfør følgende trin, når du bruger bremserne enkeltvis:

- Frakobl pedallåsepinden (Figur 4).
- For at få hjælp til at dreje maskinen skal du træde på bremsepedalen i den side, du vil dreje til. Dette giver en skarpere venderadius.

**Bemærk:** Vær forsigtig, når du bruger de individuelle bremser, især på blødt eller vådt græs, da plænen kan rives op ved et uheld.

- Med henblik på traktionsforstærkning skal der påføres et let tryk på bremsepedalen, som svarer til det forreste dæk, der glider. For eksempel kan det hjul, der er øverst på bakken, begynde at glide og miste traktion i bakket terræn. Hvis denne situation opstår, skal bremsepedalen for hjulet øverst på bakken gradvist og rykvis trædes ned, indtil det pågældende hjul holder op med at glide.

Denne handling øger trækkræften på det hjul, der er nederst på bakken.

## Om Toro Smart Power™

Med Smart Power behøver operatøren ikke at lytte til motorhastigheden under belastningstunge forhold. Smart Power forhindrer, at motoren kører fast under belastningstunge plæneforhold ved automatisk at styre maskinens hastighed og optimere klippeydelsen.

**Bemærk:** Som standard er Smart Power-funktionen AKTIVERET.

## Udførelse af en ventilatoromstyring

Maskinens ventilatorhastighed styres af hydraulikvæskens temperatur og kølevæskens temperatur. Når hydraulikvæsken eller kølevæsken når en vis temperatur, sættes der automatisk en omvendt ventilatorcyklus i gang. Denne cyklus blæser snavs af bagskærmen og sænker kølevæskens og hydraulikvæskens temperaturer.

Du kan udføre en manuelt aktiveret omvendt cyklus ved at trykke på infocentrets højre og venstre knap samtidig. Det anbefales at indstille ventilatoren til at køre baglæns manuelt, inden du forlader arbejdsområdet eller kører ind i vedligeholdelses- eller opbevaringsområdet.

## Sådan fungerer automatisk tomgang

Maskinen er udstyret med automatisk tomgang, som automatisk sætter motoren i tomgang, når ingen af de følgende funktioner er i brug i et forudbestemt tidsrum, som tidligere er blevet indstillet i infocenteret.

- Traktionspedalen sættes tilbage i positionen NEUTRAL.
- Kraftudtaget er udkoblet.
- Ingen af løftekontakterne er aktiveret.

Når du aktiverer en af ovenstående funktioner, vil maskinen automatisk sættes tilbage til gashåndtagets tidligere position.

## Brug af fartpiloten

Fartpilotkontakten låser i pedalpositionen for at opretholde den ønskede kørselshastighed. Fartpiloten slukkes ved at trykke bagest på kontakten, midterpositionen aktiverer fartpilotfunktionen, og kontaktens forreste position indstiller den ønskede kørselshastighed.

**Bemærk:** Pedalpositionen deaktiveres også, hvis bremsepedalen trædes ned, eller traktionspedalen flyttes til positionen BAK i 1 sekund.

## Start af motoren

**Vigtigt:** Udluft brændstofssystemet, hvis nogen af følgende situationer er opstået:

- Motoren er slukket på grund af brændstofmangel.
  - Vedligeholdelse er udført på brændstofssystemets komponenter.
1. Tag foden væk fra traktionspedalen, og sørg for, at maskinen står i NEUTRAL. Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret.
  2. Flyt gashåndtaget til lav tomgangshastighed.
  3. Drej tændingsnøglen til positionen RUN (Kør). Kontrollampen bør tænde.
  4. Drej tændingsnøglen til positionen START, når gløderørskontrollampens lys bliver svagere.

**Vigtigt:** Kør ikke startmotoren i mere end 15 sekunder ad gangen, da den ellers kan blive ødelagt. Hvis motoren ikke starter efter 15 sekunder, skal du dreje nøglen til positionen OFF (fra), kontrollere betjeningsanordningerne og procedurerne, vente yderligere 15 sekunder og gentage startproceduren.

5. Slip nøglen med det samme, når motoren starter, og lad den vende tilbage til positionen RUN (Kør).
6. Flyt gashåndtaget til den ønskede position.

Når temperaturen er under -7 °C, kan startmotoren køres i 30 sekunder og dernæst slukkes i 60 sekunder, og man har 2 forsøg.

**Vigtigt:** Sluk for motoren, og lad motoren køle af, før du kontrollerer, om der er olielækager, løse dele eller andre fejl.

## Sluk for motoren

**Vigtigt:** Lad motoren køre i tomgang i 5 minutter, før du slukker den efter drift ved fuld belastning. Herved får turboladeren tid til at køle af, før motoren slukkes. Gøres dette ikke, kan der opstå problemer med turboladeren.

**Bemærk:** Sænk altid klippeenhederne til jorden, når maskinen er parkeret. Dette lette den hydrauliske belastning af systemet, forhindrer slid på systemets dele og forhindrer desuden, at klippeenhederne sænkes ved et uheld.

1. Flyt gashåndtaget bagud til positionen SLOW (Langsom).



2. Flyt kraftudtagshåndtaget til positionen OFF (Fra).
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Drej tændingsnøglen til positionen OFF (Fra).
5. Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre utilsigtet start.

## Brug af kontakten til motorhastighed

Kontakten til motorhastighed har to tilstande til ændring af motorhastigheden. Ved at trykke kort på kontakten øges eller mindskes motorhastigheden i intervaller på 100 o/min. Ved at holde kontakten nede skifter motoren automatisk til HIGH (høj) eller LOW IDLE (lav tomgang) alt efter, hvilken del af kontakten der trykkes ned.

## Justering af klippehastigheden

### Tilsynsførende (beskyttede menu)

Denne funktion giver den tilsynsførende mulighed for at indstille den maksimale klippehastighed i intervaller på 5 % mellem 30 % og 100 %, som operatøren kan anvende ved klipning (lav hastighed).

Se [Indstilling af den maksimale tilladte klippehastighed \(side 36\)](#) for proceduren til indstilling af klippehastigheden.

### Operatør

Denne funktion giver operatøren mulighed for at justere den maksimale klippehastighed (lav hastighed) inden for den tilsynsførendes eksisterende indstillinger. Tryk på den midterste knap (-ikonet) for at justere hastigheden på infocenterets velkomstbillede eller hovedskærm.

**Bemærk:** Når der skiftes mellem lave og høje hastigheder, overføres indstillingerne baseret på den tidligere indstilling. Indstillingerne nulstilles, når maskinen slukkes.

**Bemærk:** Denne funktion kan også anvendes sammen med fartpiloten.

## Justering af transporthastighed

### Tilsynsførende (beskyttede menu)

Denne funktion giver den tilsynsførende mulighed for at indstille den maksimale transporthastighed i intervaller

på 5 % mellem 30 % og 100 %, som operatøren kan anvende ved klipning (høj hastighed).

Se [Indstilling af den maksimale tilladte transporthastighed \(side 36\)](#) for proceduren til indstilling af transporthastigheden.

### Operatør

Denne funktion giver operatøren mulighed for at justere den maksimale transporthastighed (høj hastighed) inden for den tilsynsførendes eksisterende indstillinger. Tryk på den midterste

knap (-ikonet) for at justere hastigheden på infocenterets velkomstbillede eller hovedskærm.

**Bemærk:** Når der skiftes mellem lave og høje hastigheder, overføres indstillingerne baseret på den tidligere indstilling. Indstillingerne nulstilles, når maskinen slukkes.

**Bemærk:** Du kan også anvende denne funktion sammen med fartpiloten.

## Regenerering af dieselpartikelfilter

Dieselpartikelfilteret (DPF) er del af udstødningssystemet. DPF-enhedens dieseloxydationskatalysator reducerer skadelige gasser, og sodfilteret fjerner sod fra motorens udstødning.

DPF-regenereringsprocessen bruger varme fra motorudstødningen til at afbrænde den sod, der ophobes på sodfilteret, så soden konverteres til aske, og renser sodfilterets kanaler, så filteret motorudstødning lukkes ud af DPF-enheden.

Motorens computer overvåger ophobningen af sod ved at måle modtrykket i DPF-enheden. Hvis modtrykket er for højt, forbrændes soden ikke i sodfilteret gennem normal betjening af motoren. Husk følgende for at holde DPF-enheden fri for sod:

- Passiv regenerering finder sted konstant, mens motoren kører – kør motoren ved fuld motorhastighed, når det er muligt, for at fremme DPF-regenereringen.
- Hvis modtrykket i DPF-enheden er for højt, eller der ikke er udført en nulstil-regenerering efter 100 driftstimer, giver motorcomputeren dig besked via infocenteret, når nulstil-regenereringen kører.
- Lad maskinen fuldføre processen for nulstil-regenerering, før du slukker for motoren.

Betjen og vedligehold maskinen med henblik på DPF-enhedens funktion. Motorbelastning ved høj tomgangshastighed (fuld gas) genererer normalt tilstrækkelig udstødningstemperatur til DPF-regenerering.

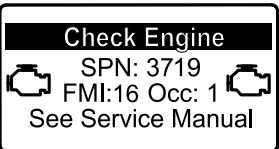
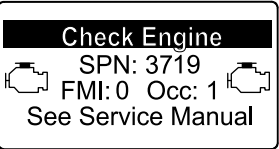
**Vigtigt:** Minimer det tidsrum, du lader motoren køre i tomgang eller lader den køre ved lav hastighed, for at reducere ophobningen af sod i sodfilteret.

## DPF-sodophobning

- Med tiden ophobes der sod i dieselpartikelfilterets sodfilter. Motorcomputeren overvåger sodniveauet i DPF-enheden.

- Når der har ophobet sig tilstrækkeligt meget sod, giver computeren dig besked om, at det er tid til at regenerere DPF-enheden.
- DPF-regenerering er en proces, der opvarmer DPF-enheden, så sod konverteres til aske.
- Ud over advarselsmeddelelserne reducerer computeren den strøm, der produceres af motoren ved forskellige sodophobningsniveauer.

### Motorens advarselsmeddelelser – sodophobning

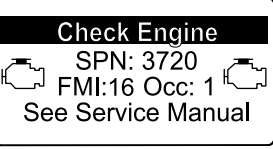
| Indikationsniveau          | Fejlkode                                                                                                                                                                                                                                                             | Motorens effekt                              | Anbefalet handling                                                                                                                                                |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niveau 1:<br>Motoradvarsel |  <p>Check Engine<br/>SPN: 3719<br/>FMI:16 Occ: 1<br/>See Service Manual</p> <p><small>g213866</small></p> <p><b>Figur 36</b><br/>Check Engine (tjek motor)<br/>SPN 3719, FMI 16</p> | Computeren nedsætter motoreffekten til 85 %. | Udfør en parkeret regenerering så hurtigt som muligt.<br>Se <a href="#">Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering (side 50)</a> .     |
| Niveau 2:<br>Motoradvarsel |  <p>Check Engine<br/>SPN: 3719<br/>FMI: 0 Occ: 1<br/>See Service Manual</p> <p><small>g213867</small></p> <p><b>Figur 37</b><br/>Check Engine (tjek motor)<br/>SPN 3719, FMI 0</p>  | Computeren nedsætter motoreffekten til 50 %. | Udfør en genopretningsregenerering så hurtigt som muligt.<br>Se <a href="#">Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering (side 50)</a> . |



## DPF-askeophobning

- Den lettere aske udledes gennem udstødningssystemet, mens tungere aske samles i sodfilteret.
- Aske er rester fra regenereringsprocessen. Med tiden opsamler dieselpartikelfilteret aske, der ikke udledes med motorens udstødning.
- Computeren til motoren beregner mængden af ophobet aske i DPF-enheden.
- Når der har ophobet sig tilstrækkeligt meget aske, sender motorcomputeren oplysninger til infocenteret i form af en meddelelse om motorfejl, der indikerer ophobning af aske i DPF-enheden.
- Fejlmeddelelsen angiver, at det er tid til serviceeftersyn af DPF-enheden.
- Ud over advarslerne reducerer computeren den strøm, der produceres af motoren ved forskellige askeophobningsniveauer.

### Rådgivnings- og motoradvarselsmeddelelser fra infocenteret – askeophobning

| Indikations-niveau         | Fejlkode                                                                                                                                                                                                                                                             | Motorhastigheds-reduktion | Motorens effekt                              | Anbefalet handling                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niveau 1:<br>Motoradvarsel |  <p>Check Engine<br/>SPN: 3720<br/>FMI:16 Occ: 1<br/>See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p><b>Figur 38</b><br/>Check Engine (tjek motor)<br/>SPN 3720, FMI 16</p> | Ingen                     | Computeren nedsætter motoreffekten til 85 %. | Efterse DPF-enheden. Se <a href="#">Serviceeftersyn af dieseloxydationskatalysatoren (DOC) og sodfilteret (side 65)</a> |
| Niveau 2:<br>Motoradvarsel |  <p>Check Engine<br/>SPN: 3720<br/>FMI:16 Occ: 1<br/>See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p><b>Figur 39</b><br/>Check Engine (tjek motor)<br/>SPN 3720, FMI 16</p> | Ingen                     | Computeren nedsætter motoreffekten til 50 %. | Efterse DPF-enheden. Se <a href="#">Serviceeftersyn af dieseloxydationskatalysatoren (DOC) og sodfilteret (side 65)</a> |

# Typer af regenerering af dieselpartikelfilter

## Typer af regenerering af dieselpartikelfilter, der udføres, mens maskinen er i drift:

| Regenereringstype | Forhold, der forårsager DPF-regenerering                                                                                                                                                                 | DPF-beskrivelse af drift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Passiv</b>     | Finder sted under normal betjening af maskinen ved høj motorhastighed eller høj motorbelastning                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Infocenteret viser ikke et ikon, der angiver passiv regenerering.</li> <li>Under passiv regenerering forarbejder DPF-enheden udstødningsgasser med høje temperaturer, oxiderer skadelige emissioner og forbrænder sod, så det omdannes til aske.</li> </ul> <p>Se <a href="#">Passiv DPF-regenerering (side 47)</a>.</p>                                                 |
| <b>Assister</b>   | Finder sted som følge af lav motorhastighed, lav motorbelastning, eller efter at computeren har registreret, at DPF-enheden er ved at blive blokeret af sod                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Infocenteret viser ikke et ikon, der angiver assister-regenerering.</li> <li>Under assister-regenerering justerer motorcomputeren motorens indstillinger, så udstødningstemperaturen øges.</li> </ul> <p>Se <a href="#">Assister-DPF-regenerering (side 47)</a>.</p>                                                                                                     |
| <b>Nulstil</b>    | <p>Finder sted efter hver 100. driftstime</p> <p>Finder også sted efter assister-regenerering, hvis computeren registrerer, at assister-regenereringen ikke har reduceret sodniveauet tilstrækkeligt</p> |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Når ikonet for høj udstødningstemperatur vises i infocenteret, er en regenerering i gang.</li> <li>Under nulstil-regenerering justerer motorcomputeren motorens indstillinger, så udstødningstemperaturen øges.</li> </ul> <p>Se <a href="#">Nulstil-regenerering (side 47)</a>.</p> |

## Typer af dieselpartikelfilterregenereringer, der kræver, at du parkerer maskinen:

| Regenereringstype | Forhold, der forårsager DPF-regenerering                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DPF-beskrivelse af drift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Parkeret</b>   | <p>Finder sted, fordi computeren registrerer et modtryk i DPF-enheden, der skyldes ophobning af sod</p> <p>Finder også sted, fordi operatøren starter en parkeret regenerering</p> <p>Kan finde sted, hvis du har indstillet infocenteret til at blokere nulstil-regenerering og har fortsat betjeningen af maskinen. Dette medfører, at der ophobes yderligere sod, selvom DPF-enheden allerede tidligere havde behov for en nulstil-regenerering</p> <p>Kan opstå som følge af forkert brændstof eller motorolie</p> |  <p>eller RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 188 vises i infocenteret, anmoder maskinen om en regeneration.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Udfør parkeret regenerering så hurtigt som muligt for at undgå en genopretningsregenerering.</li> <li>En parkeret regenerering tager 30 til 60 minutter at gennemføre.</li> <li>Du skal have mindst ¼ tank brændstof i tanken.</li> <li>Du skal parkere maskinen for at udføre en parkeret regenerering.</li> </ul> <p>Se <a href="#">Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering (side 50)</a>.</p> |

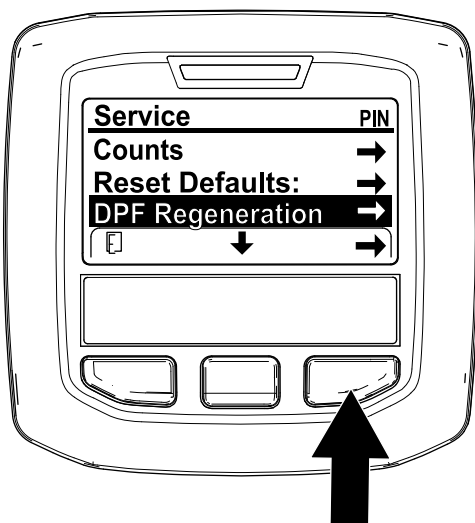
## Typer af dieselpartikelfilterregenereringer, der kræver, at du parkerer maskinen: (cont'd.)

| Regenereringstype | Forhold, der forårsager DPF-regenerering                                                                                                                                           | DPF-beskrivelse af drift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Genopretning      | Finder sted, hvis operatøren har ignoreret anmodninger om en parkeret regenerering og har fortsat betjeningen af maskinen, hvilket har medført yderlige sodophobning i DPF-enheden | <ul style="list-style-type: none"> <li>Når ikonet for nulstil-standby-/parkeret regenerering eller genopretningsregenerering  eller RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 190 vises i infocenteret, anmoder maskinen om en genopretningsregenerering.</li> <li>En genopretningsregenerering tager op til 3 timer at gennemføre.</li> <li>Du skal have mindst et ½ tank brændstof i maskinen.</li> <li>Du skal parkere maskinen for at udføre en genopretningsregenerering.</li> </ul> <p>Se <a href="#">Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering (side 50)</a>.</p> |

## Adgang til menuerne for DPF-regenerering

### Adgang til menuerne for DPF-regenerering

- Gå til servicemenuen, og tryk på den midterste knap for at rulle ned til valgmuligheden DPF REGENERATION (DPF-regenerering) ([Figur 40](#)).



Figur 40

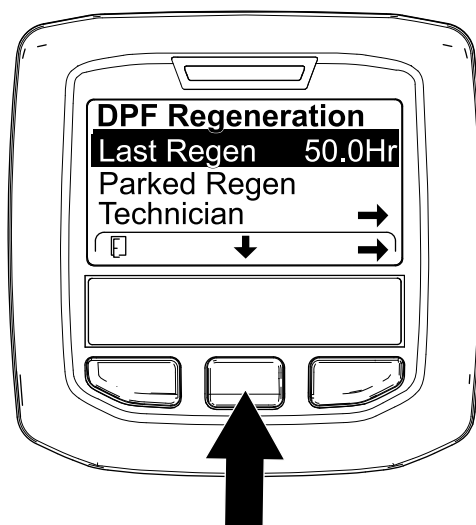
g227667

- Tryk på den højre knap for at vælge posten DPF Regeneration ([Figur 40](#)).

### Tid siden sidste regenerering

Gå til menuen DPF Regeneration (DPF-regenerering), og tryk på den midterste knap for at rulle ned til feltet LAST REGEN (sidste regenerering) ([Figur 41](#)).

Brug feltet LAST REGEN til at afgøre, hvor mange driftstimer motoren har kørt siden sidste nulstil-, parkeret eller genopretningsregenerering.



Figur 41

g224693

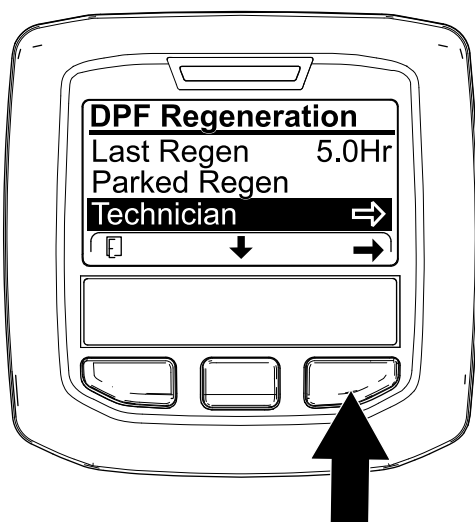
### Teknikermenu

**Vigtigt:** Af driftspraktiske årsager kan du vælge at udføre en parkeret regenerering, inden sodbelastningen når 100 %, forudsat at motoren har kørt i mere end 50 timer siden sidste nulstil-, parkeret eller genopretningsregenerering.

Brug teknikermenue til at se den aktuelle status for motorens regenereringskontrol og til at se det rapporterede sodniveau.

Gå til menuen DPF Regeneration (DPF-regenerering), og tryk på den midterste knap for at rulle ned til

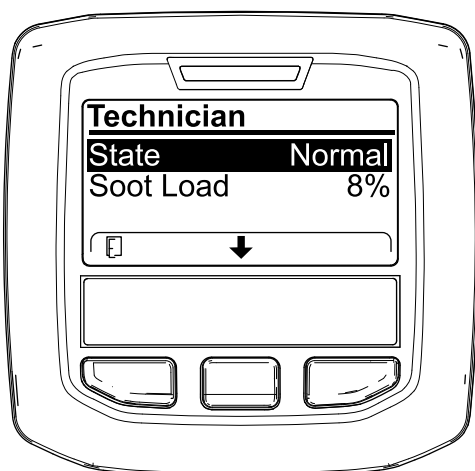
valgmuligheden **TECHNICIAN** (tekniker), og tryk derefter på den højre knap for at vælge posten Technician (Figur 42).



Figur 42

g227348

- Brug tabellen over DPF-enhedens drift til at forstå DPF-enhedens aktuelle driftsstatus (Figur 43).



Figur 43

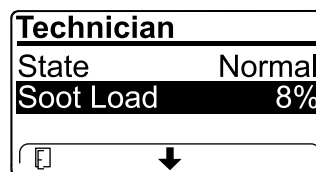
g227360

## Tabel over DPF-enhedens drift (cont'd.)

| Status                                   | Beskrivelse                                                                                                     |                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reset Stby (nulstil-standby)             | Motorcomputeren forsøger at køre en nulstil-regenerering, men ét af følgende forhold forhindrer regenereringen: | Indstillingen for blokering af regenerering (Inhibit Regen) er indstillet til ON (til).<br><br>Udstødningstemperaturen er for lav til at udføre regenerering. |
| Reset Regen (nulstil-regenerering)       | Motorcomputeren kører en nulstil-regenerering.                                                                  |                                                                                                                                                               |
| Parked Stby (parkeret standby)           | Motorcomputeren anmoder om, at du kører en parkeret regenerering.                                               |                                                                                                                                                               |
| Parked Regen (parkeret regenerering)     | Du har startet en anmodning om parkeret regenerering, og motorcomputeren behandler regenereringen.              |                                                                                                                                                               |
| Recov. Stby (genopretnings-standby)      | Motorcomputeren anmoder om, at du kører en genopretningsregenerering.                                           |                                                                                                                                                               |
| Recov. Regen (genopretningsregenerering) | Du har efter en anmodning startet en genopretningsregenerering, og motorcomputeren behandler regenereringen.    |                                                                                                                                                               |

- Kontroller sodbelastningen, der måles som den procentmæssige sodmængde i DPF-enheden (Figur 44). Se tabellen over sodbelastning.

**Bemærk:** Sodbelastningsværdien varierer, når maskinen betjenes, og DPF-regenerering udføres.



Figur 44

g227359

## Tabel over DPF-enhedens drift

| Status                               | Beskrivelse                                                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Normal                               | DPF-enheden er i normal driftstilstand – passiv regenerering. |
| Assist Regen (assister-regenerering) | Motorcomputeren udfører en assister-regenerering.             |

## Tabel over sodbelastning

| Vigtige sodbelastningsværdier | Status for regenerering                                             |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 0 % – 5 %                     | Mindste sodbelastningsområde                                        |
| 78 %                          | Motorcomputeren udfører en assister-regenerering.                   |
| 100 %                         | Motorcomputeren anmoder automatisk om en parkeret regenerering.     |
| 122 %                         | Motorcomputeren anmoder automatisk om en genopretningsregenerering. |

## Passiv DPF-regenerering

- Passiv regenerering udføres som led i en normal motordrift.
- Mens maskinen betjenes, skal motoren, når det er muligt, køres ved fuld motorhastighed og stor belastning for at fremme DPF-regenereringen.

## Assister-DPF-regenerering

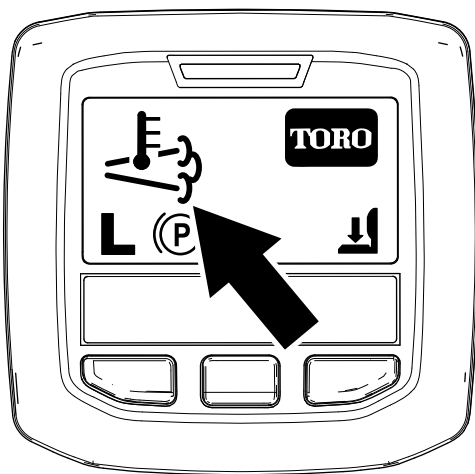
- Motorcomputeren justerer motorens indstillinger, så udstødningstemperaturen øges.
- Mens maskinen betjenes, skal motoren, når det er muligt, køres ved fuld motorhastighed og stor belastning for at fremme DPF-regenereringen.

## Nulstil-regenerering

### ⚠ FORSIGTIG

Udstødningstemperaturen er varm (ca. 600 °C) under en DPF-regenerering. Varm udstødningsgas kan skade dig eller andre personer.

- Lad aldrig motoren køre i et indelukket område.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer omkring udstødningssystemet.
- Rør aldrig ved en varm del af udstødningssystemet.
- Stå aldrig tæt på maskinens udstødningsrør.



Figur 45

g224417

**Vigtigt:** Ikonet for høj udstødningstemperatur angiver, at temperaturen på den udstødning, der kommer ud af maskinen, kan være varmere end under almindelig drift.

- Mens maskinen betjenes, skal motoren, når det er muligt, køres ved fuld motorhastighed og stor belastning for at fremme DPF-regenereringen.
- Ikonet vises i infocenteret, mens nulstil-regenereringen er i gang.
- Undlad om muligt at slukke motoren eller reducere motorhastigheden, mens nulstil-regenereringen er i gang.

**Vigtigt:** Når det er muligt, skal du give maskinen mulighed for at fuldføre processen for nulstil-regenerering, inden du slukker for motoren.

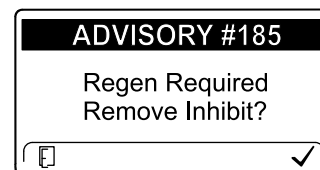
## Periodisk nulstil-regenerering

Hvis motoren ikke har gennemført en nulstil-, parkeret regenerering eller genopretningsregenerering inden for de seneste 100 driftstimer, forsøger motorcomputeren at udføre en nulstil-regenerering.

## Indstilling af funktion til blokering af regenerering (Inhibit Regen)

### Kun nulstil-regenerering

**Bemærk:** Hvis du indstiller infocenteret til at blokere regenerering, viser infocenteret RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 185 (Figur 46) hvert 15. minut, og motoren anmoder om en nulstil-regenerering.



Figur 46

g224692

En nulstil-regenerering genererer øget motorudstødning. Hvis du betjener maskinen rundt om træer, tæt krat, højt græs eller andre temperaturfølsomme planter eller materialer, kan du bruge indstillingen til blokering af regenerering (Inhibit Regen) til at forhindre, at motorcomputeren udfører en nulstil-regenerering.

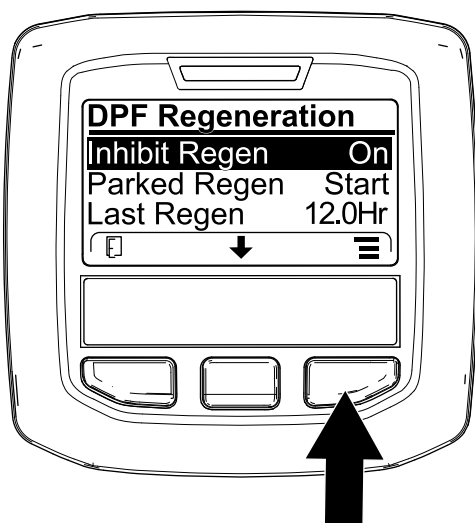
**Vigtigt:** Når du slukker motoren og starter den igen, indstilles funktionen til blokering af regeneration (Inhibit Regen) som standard til OFF (fra).

1. Gå til menuen DPF Regeneration (DPF-regenerering), og tryk på den midterste knap for at rulle ned til valgmuligheden INHIBIT

- Ikonet for høj udstødningstemperatur vises i infocenteret (Figur 45).
- Motorcomputeren justerer motorens indstillinger, så udstødningstemperaturen øges.



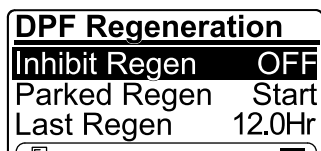
REGEN, og tryk derefter på den højre knap for at vælge posten Inhibit Regen (Figur 47).



Figur 47

g227304

- Tryk på den højre knap for at ændre indstillingen for blokering af regenerering fra On (til) til Off (fra) (Figur 47) eller fra Off (fra) til On (til) (Figur 48).



Figur 48

g224691

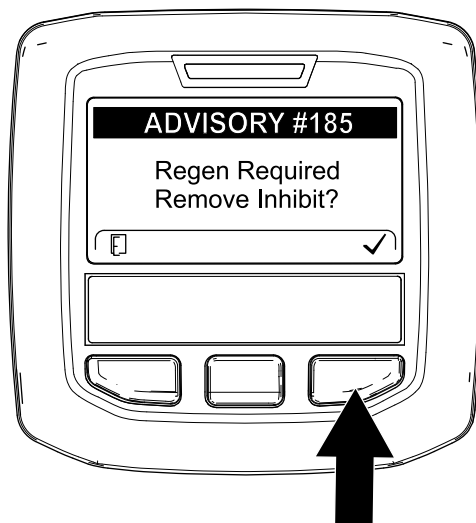
## Sådan tillades en nulstil-regenerering

Infocenteret viser ikonet for høj udstødningstemperatur



, når nulstil-regenereringen kører.

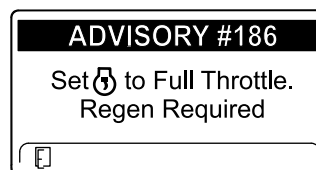
**Bemærk:** Hvis funktionen INHIBIT REGEN (blokering af regenerering) er indstillet til ON (til), viser infocenteret RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 185 (Figur 49). Tryk på knap 3 for at indstille funktionen til blokering af regeneration til OFF (fra) og fortsætte med nulstil-regenereringen.



Figur 49

g224394

**Bemærk:** Hvis InfoCenter viser RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 186 (Figur 50), skal du indstille motoren til fuld gas (høj tomgang) for at lade nulstillingsregenereringen fortsætte.



Figur 50

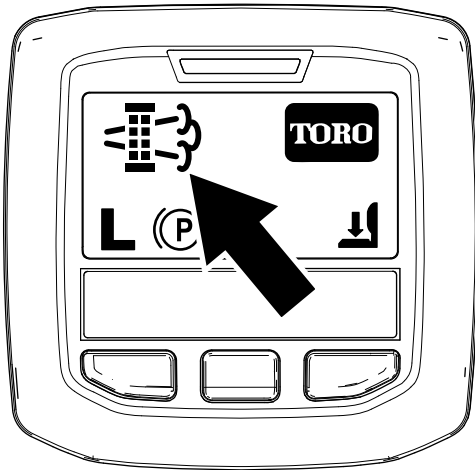
g224395

**Bemærk:** Når nulstil-regenereringen er gennemført, forsvinder meddelelsen om høj

udstødningstemperatur  fra infocenters skærm.

## Parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

- Når motorcomputeren anmoder om en parkeret regenerering eller en genopretningsregenerering, vises ikonet for regenereringsanmodning (Figur 51) i infocenteret.



Figur 51

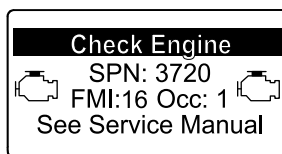
g224404

- Maskinen udfører ikke automatisk en parkeret regenerering eller en genopretningsregenerering. Du skal starte regenereringen via infocenteret.

### Meddelelser om parkeret regenerering

Når motorcomputeren anmoder om en parkeret regenerering, vises følgende meddelelser i infocenteret:

- Motoradvarsel SPN 3720, FMI 16 (Figur 52)

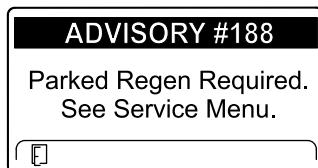


Figur 52

g213863

- Parkeret regenerering påkrævet RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 188 (Figur 53)

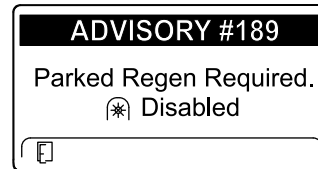
**Bemærk:** Rådgivningsmeddelelse nr. 188 vises hvert 15. minut.



Figur 53

g224397

om, at parkeret regenerering er påkrævet – kraftudtag deaktiveret, RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 189 (Figur 54).

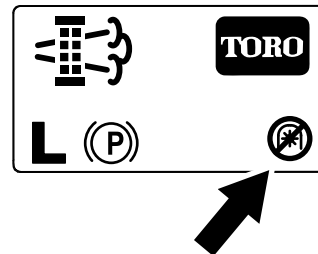


Figur 54

g224398

**Vigtigt:** Udfør en parkeret regenerering for at genoprette kraftudtagets funktion. Se [Klargøring til at udføre en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering \(side 50\)](#) og [Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering \(side 50\)](#).

**Bemærk:** Startskærmen viser ikonet for deaktiveret kraftudtag (Figur 55).



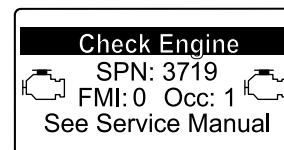
Figur 55

g224415

### Meddelelser om genopretningsregenerering

Når motorcomputeren anmoder om en genopretningsregenerering, vises følgende meddelelser i infocenteret:

- Motoradvarsel SPN 3719, FMI: 0 (Figur 56)

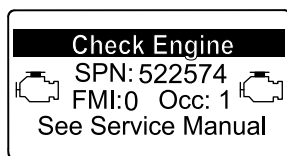


Figur 56

g213867

- Motoradvarsel SPN 522574, FMI: 0 (Figur 57)

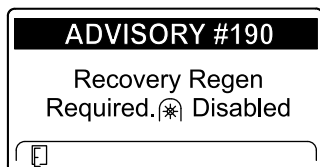




Figur 57

g318159

- Genopretningsregenerering påkrævet – kraftudtag deaktiveret, RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 190 (Figur 58)



Figur 58

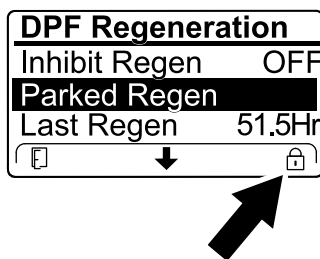
g224399

**Vigtigt:** Udfør en genopretningsregenerering for at genoprette kraftudtagets funktion. Se [Klargøring til at udføre en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering \(side 50\)](#) og [Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering \(side 50\)](#).

**Bemærk:** Startskærmen viser ikonet for deaktiveret kraftudtag. Se [Figur 55](#) i [Meddelelser om parkeret regenerering \(side 49\)](#).

### DPF-statusbegrænsning

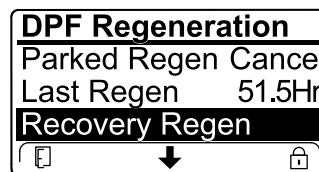
- Hvis motorcomputeren anmoder om en genopretningsregenerering eller kører en genopretningsregenerering, og du ruller ned til valgmuligheden PARKED REGEN, låses parkeret regenerering, og ikonet med en lås (Figur 59) vises i nederste højre hjørne af infocenteret.



Figur 59

g224625

- Hvis motorcomputeren ikke har anmodet om en genopretningsregenerering, og du ruller ned til valgmuligheden RECOVERY REGEN, låses genopretningsregenerering, og ikonet med en lås (Figur 60) vises i nederste højre hjørne af infocenteret.



Figur 60

g224628

### Klargøring til at udføre en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

1. Sørg for, at maskinen har tilstrækkeligt med brændstof i tanken til den type regenerering, du skal udføre:
  - **Parkeret regenerering:** Sørg for, at brændstofstanken er  $\frac{1}{4}$  fyldt, inden du udfører den parkerede regenerering.
  - **Genopretningsregenerering:** Sørg for, at brændstofstanken er  $\frac{1}{2}$  fyldt, inden du udfører en genopretningsregenerering.
2. Flyt maskinen udenfor til et område på afstand af brandfarlige materialer.
3. Parker maskinen på en plan flade.
4. Sørg for, at traktions- eller bevægelseshåndtagene er i positionen NEUTRAL.
5. Hvis det er relevant, skal du slukke kraftudtaget og sænke klippeenhederne eller tilbehøret.
6. Aktiver parkeringsbremsen.
7. Indstil gashåndtaget til positionen langsom IDLE (tomgang).

### Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

#### ⚠ FORSIGTIG

Udstødningstemperaturen er varm (ca. 600 °C) under en DPF-regenerering. Varm udstødningsgas kan skade dig eller andre personer.

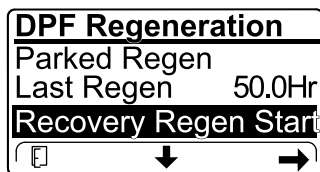
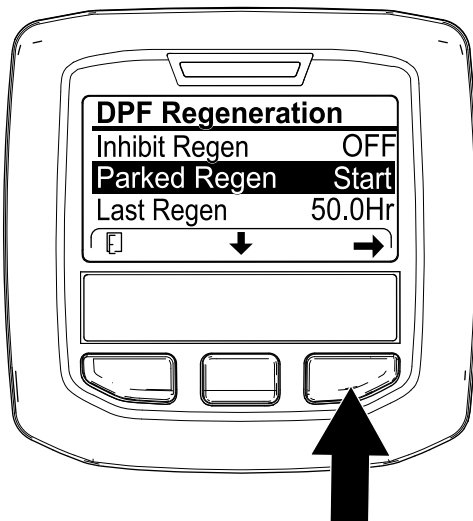
- Lad aldrig motoren køre i et indelukket område.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer omkring udstødningssystemet.
- Rør aldrig ved en varm del af udstødningssystemet.
- Stå aldrig tæt på maskinens udstødningsrør.

**Vigtigt:** Maskinens computer afbryder DPF-regenereringen, hvis du øger



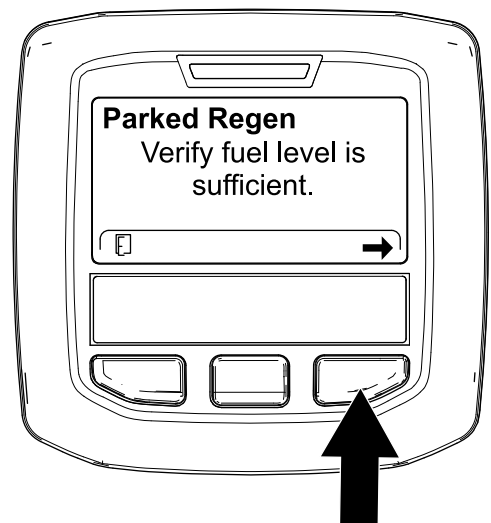
motorhastigheden fra lav tomgang eller deaktiverer parkeringsbremsen.

1. Gå til menuen DPF Regeneration (DPF-regenerering), og tryk på den midterste knap for at rulle ned til valgmuligheden PARKED REGEN START (start parkeret regenerering) eller valgmuligheden RECOVERY REGEN START (start genopretningsregenerering) (Figur 61), og tryk derefter på den højre knap for at vælge at starte den pågældende regenerering (Figur 61).

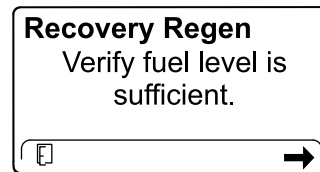


Figur 61

2. På skærmen VERIFY FUEL LEVEL (bekræft brændstofstand) skal du bekræfte, at du har  $\frac{1}{4}$  tank brændstof, hvis du udfører den parkerede regenerering eller  $\frac{1}{2}$  tank brændstof, hvis du udfører genopretningsregenereringen, og derefter trykke på den højre knap for at fortsætte (Figur 62).



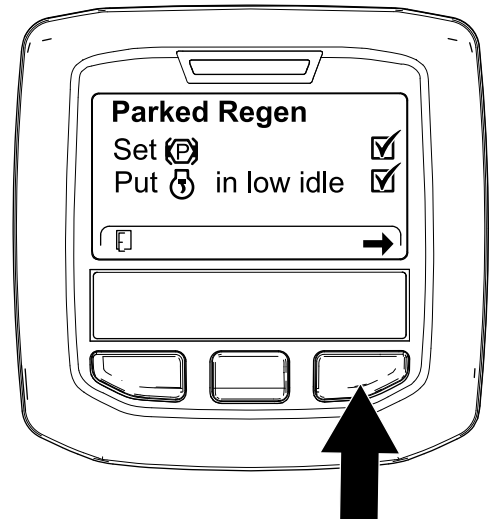
g224414



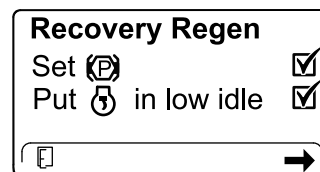
g227678

Figur 62

3. På skærmen med kontrollisten for DPF-enheden skal du bekræfte, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at motorhastigheden er indstillet til lav tomgang (Figur 63).



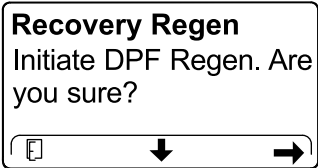
g224407



g227679

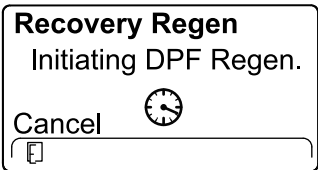
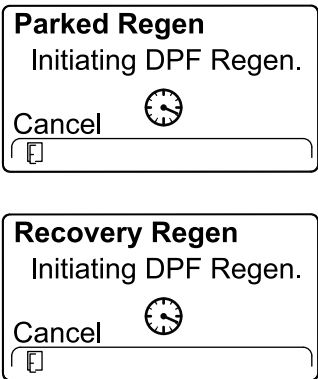
Figur 63

4. På skærmen INITIATE DPF REGEN (start DPF regenerering) skal du trykke på den højre knap for at fortsætte (Figur 64).



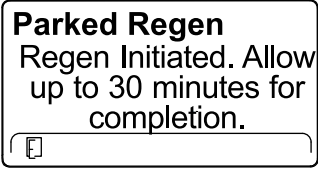
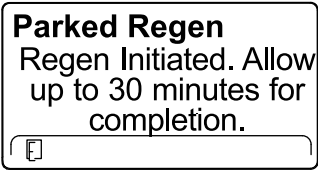
Figur 64

5. Infocenteret viser meddelelsen INITIATING DPF REGEN (starter DPF-regenerering) (Figur 65).



Figur 65

6. Infocenteret viser en meddelelse med den tid, det tager at gennemføre regenereringen (Figur 66).



Figur 66

7. Motorcomputeren kontrollerer motorens status og oplysninger om motorfejl. Infocenteret kan vise følgende meddelelser fra nedenstående tabel:

**Bemærk:** Hvis du forsøger at gennemtvinge en parkeret regenerering inden for 50 timer efter den seneste succesfulde regenerering, vises denne meddelelse.

Hvis maskinen anmoder om en regenerering, og denne meddelelse vises, skal du kontakte din autoriserede Toro-forhandler for at få service.

### Tabel over kontrolmeddelelser og korrigerende handlinger

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <div> <div> Parked Regen Regen refused: 50 hour limit. </div> </div> <p><b>Korrigerende handling:</b> Afslut regenereringsmenuen, og kør maskinen, indtil tidsperioden siden sidste regenerering er større end 50 timer. Se <a href="#">Tid siden sidste regenerering (side 45)</a>.</p> |                                                                     |
| <div> Parked Regen Regen refused active engine faults. </div>                                                                                                                                                                                                                            | <div> Recovery Regen Regen refused active engine faults. </div>     |
| <p><b>Korrigerende handling:</b> Foretag fejlfinding af motorfejlen, og forsøg at køre DPF-regenereringen igen.</p>                                                                                                                                                                      |                                                                     |
| <div> Parked Regen ⚠ must be running </div>                                                                                                                                                                                                                                              | <div> Recovery Regen ⚠ must be running </div>                       |
| <p><b>Korrigerende handling:</b> Start og kør motoren.</p>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                     |
| <div> Parked Regen Ensure ⚠ is running and above 60C/140F. </div>                                                                                                                                                                                                                        | <div> Recovery Regen Ensure ⚠ is running and above 60C/140F. </div> |

## Tabel over kontrolmeddelelser og korrigerende handlinger (cont'd.)

**Korrigerende handling:** Kør motoren for at opvarme kølvæsketemperaturen til 60°C.

### Parked Regen

Put  in low idle.

### Recovery Regen

Put  in low idle.

**Korrigerende handling:** Skift motorhastigheden til lav tomgangshastighed.

### Parked Regen

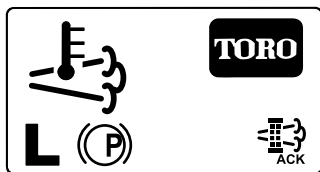
Regen refused by ECU.

### Recovery Regen

Regen refused by ECU.

**Korrigerende handling:** Foretag fejlfinding af motorcomputerens tilstand, og forsøg at køre DPF-regenereringen igen.

8. Infocenteret viser startskærmen, og ikonet for anerkendelse af regenerering ([Figur 67](#)) vises i nederste højre hjørne af skærmen, mens regenereringen kører.



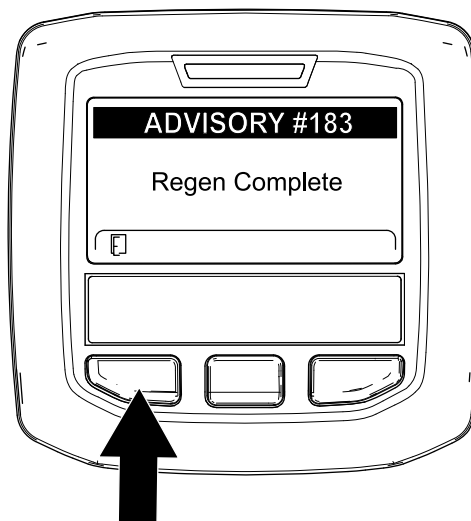
Figur 67

g224403

**Bemærk:** Mens DPF-regenereringen kører, viser infocenteret ikonet for høj

udstødningstemperatur .

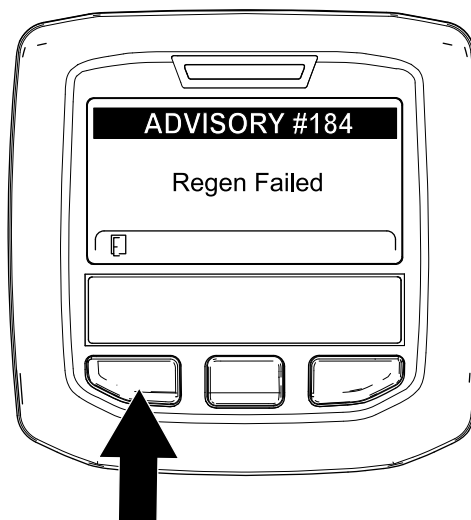
9. Når motorcomputeren har gennemført en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering, viser infocenteret RÅDGIVNINGSMEDDELELSE NR. 183 ([Figur 68](#)). Tryk på den venstre knap for at afslutte og gå til startskærmen.



Figur 68

g224392

**Bemærk:** Hvis regenereringen mislykkes, viser infocenteret rådgivningsmeddelelse nr. 184 ([Figur 69](#)). Tryk på den venstre knap for at afslutte og gå til startskærmen.



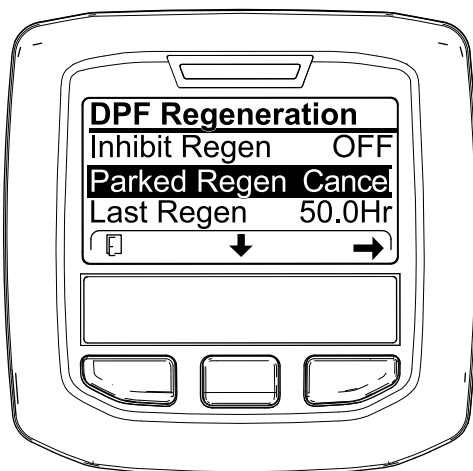
Figur 69

g224393

## annullering af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

Brug indstillingerne for annullering af parkeret regenerering eller annullering af genopretningsregenerering til at annullere en igangværende parkeret regenerering eller genopretningsregenerering.

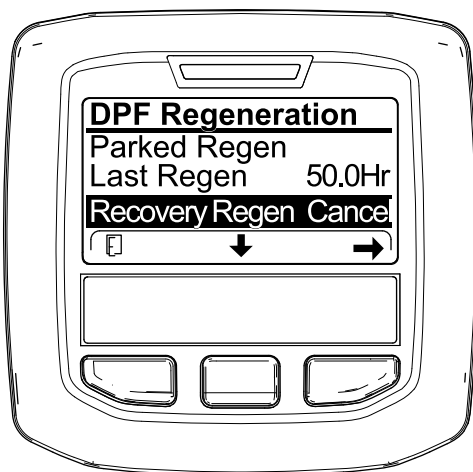
1. Gå til menuen DPF Regeneration (DPF-regenerering) (Figur 70).



Figur 70

g227305

2. Tryk på den midterste knap for at rulle ned til valgmuligheden PARKED REGEN CANCEL (annuller parkeret regenerering) (Figur 70) eller valgmuligheden RECOVERY REGEN CANCEL (annuller genopretningsregenerering) (Figur 71).



Figur 71

g227306

3. Tryk på den højre knap for at vælge posten Regen Cancel (annuller regenerering) (Figur 70 eller Figur 71).

## Tip vedrørende betjening

### Ændring af klippemønstre

Skift ofte klippemønstre for at undgå et dårligt klipperesultat som følge af gentaget plæneklipping i den samme retning.

### Problemløsning for udseende efter klipping

Se fejlfindingsguiden for udseende efter klipping på [www.toro.com](http://www.toro.com).

### Anvisninger i korrekte klippeteknikker

- Når du skal begynde at klippe, skal du indkoble klippeenhederne og derefter nærme dig klippeområdet langsomt.
- Lokaliser et træ eller en anden genstand inden for dit synsfelt, og kød lige hen imod det udvalgte objekt, så du opnår den lige, professionelle klippelinje og de striber, der er ønskværdige for nogle anvendelsesområder.
- Så snart de forreste klippeenheder når kanten af klippeområdet, skal du udføre en dråbeformet vending, så du hurtigt er klar til næste bane.
- Fastboltede kværnskærmlader fås til klippeenhederne. Kværnskærmladerne fungerer godt, når plænen vedligeholdes efter et regelmæssigt skema for at undgå at fjerne mere end 2,5 cm vækst pr. klipping. Når der afklippes for megen vækst med kværnskærmladerne påmonteret, kan udseendet efter klipping være forringet, og den kraft, der bruges til at klippe plænen, øges mærkbart. Kværnskærmladerne er ligeledes velegnede til finsnitning af blade om efteråret.

### Valg af den korrekte klippehøjde, som passer til forholdene

Fjern højst 25 mm eller  $\frac{1}{3}$  af græsstrået, når du klipper. Du skal muligvis hæve klippehøjdeindstillingen i usædvanligt frodigt og tæt græs.

### Klipping med skarpe skæreknive

En skarp skærekniv skærer rent uden at rive græsstråene over eller få dem til at flosse, som det kan være tilfældet med en sløv skærekniv. Sønderrivning får græsset til at blive brunt i kanterne, hvilket forringer væksten og øger modtageligheden for sygdomme. Sørg for, at skærekniven er i god stand, og at der er en fuld segl.

## Kontrol af klippeenhedens tilstand

Sørg for, at klippekamrene er i god stand. Ret eventuelle bøjninger i kammerkomponenterne ud for at sikre den korrekte afstand mellem skæreknivens spids og kammeret.

## Vedligeholdelse af maskinen efter klipning

Efter klipning skal du vaske maskinen grundigt med en vandslange uden dyse for at undgå kontamination og beskadigelse af pakninger og lejer forårsaget af for kraftigt vandtryk. Sørg for, at køleren og oliekoeleren holdes fri for snavs eller afklippet græs. Efter rengøring skal maskinen efterses for evt. hydraulikvæskelækager, skader eller slid på hydraulik og mekaniske komponenter, og efterse klippeenhedernes skæreknive for skarphed.

## Efter betjening

### Generelt om sikkerhed

- Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til al bevægelse er ophørt, før du forlader førersædet. Lad maskinen køle af, inden du justerer, efterser, rengør eller stiller den til opbevaring.
- Fjern græs og andet affald fra klippeenhederne, lydpotterne og motorrummet for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Hvis klippeenhederne er i transportpositionen, skal du anvende den mekaniske sikkerhedslås (hvis tilgængelig), inden du efterlader maskinen uden opsyn.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Tag nøglen ud, og luk for brændstofførslen (hvis udstyret hermed), før maskinen stilles til opbevaring eller bugseres.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus, som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.
- Vedligehold og rengør sikkerhedsselen/-erne efter behov

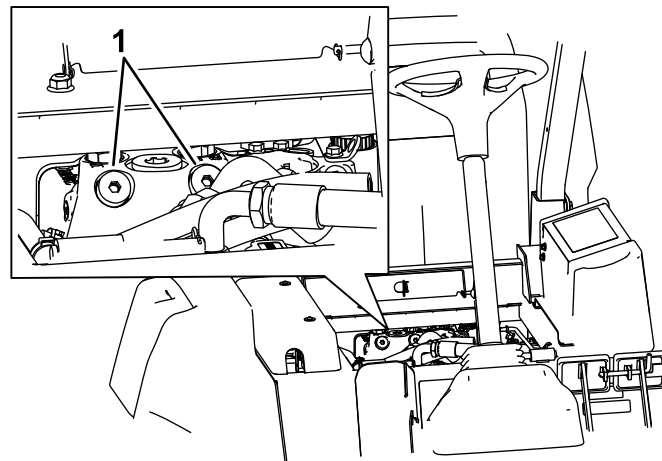
## Skubning eller bugsering af maskinen

I nødstilfælde kan du flytte maskinen fremad ved at aktivere omløbsventilen i hydraulikpumpen med variabel slagvolumen og skubbe eller bugser maskinen.

**Vigtigt:** Maskinen må ikke skubbes eller bugseres med en hastighed på over 3-4,8 km/t. Hvis du skubber eller bugserer ved en højere hastighed, kan der opstå skader i gearkassen.

Når du bugserer eller trækker maskinen, skal omløbsventilerne være åbne.

1. Hæv sædet, og fint omløbsventilerne. De er placeret under det forreste af brændstoftanken (Figur 72).



g221674

Figur 72

1. Omløbsventil (2)
2. Drej hver ventil mod uret 3 omgange for at åbne og lade væsken løbe om internt.  
**Bemærk:** Åbn ikke mere end 3 omgange. Eftersom væsken omløbes, kan maskinen flyttes langsomt, uden at gearkassen beskadiges.
3. Skub eller bugser maskinen.
4. Afslut skubning eller bugsering af maskinen, og luk omløbsventilerne. Tilspænd ventilen med et moment på 70 Nm.

**Vigtigt:** Kontroller, at omløbsventilen er lukket, før du starter motoren. Hvis motoren kører med en åben omløbsventil, overophedes gearkassen.

**Vigtigt:** Hvis du skal skubbe eller bugse maskinen baglæns, skal du omløbe kontraventilen i 4-hjulstrækmanifolden.

Sådan omløbes kontraventilen: Tilslut en slangeenhed til tryktestporten for omvendt traktion (placeret på hydrostaten) og på porten, der er placeret imellem portene M8 og P2 på den bageste traktionsmanifold (placeret bag forhjulet). Slangeenheden omfatter 1 slange (delnr. 95-8843), 2 koblerfittings (delnr. 95-0985) og 2 hydraulikfittings (delnr. 340-77).

# Donkraftpunkternes placering

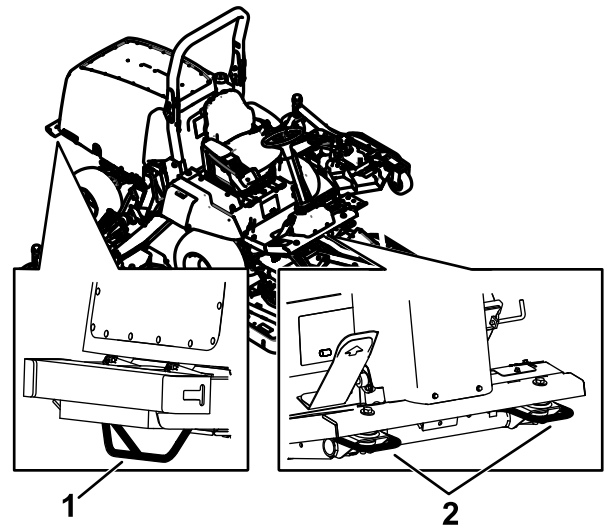
## ⚠ FARE

Mekaniske eller hydrauliske donkræfte kan svinge og forårsage alvorlige skader.

- Brug en donkraft til understøttelse af maskinen.
- Brug ikke hydrauliske donkræfte.

Donkraftpunkterne sidder foran og bag på maskinen.

- På den indvendige side af hvert drivdæk på stellet
- Midt på bagakslen



g196910

Figur 73

1. Bageste surringspunkt      2. Forreste surringspunkter

## Bugsering af maskinen

- Tag nøglen ud, og luk for brændstofføforslen (hvis udstyret hermed), før maskinen stilles til opbevaring eller bugseres.
- Vær forsigtig, når du læsser maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsses på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen forsvarligt.

## Identificering af surringspunkter

Der er bindepunkter på maskinens forside og bagside ([Figur 73](#)).

**Bemærk:** Brug DOT-godkendte stropper, der er klassificeret korrekt, i fire hjørner for at fastgøre maskinen.

- To forrest på operatørens platform
- Bagkofanger



# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

**Bemærk:** Hent en gratis kopi af ledningsdiagrammet eller hydrauliskemaet ved at besøge [www.Toro.com](http://www.Toro.com) og søge efter din maskine via vejledningslinket på hjemmesiden.

**Bemærk:** Hvis du udfører vedligeholdelse på maskinen, og motoren kører med et udtræksrør, skal funktionen til blokering af regenerering indstilles til ON (til). Se [Indstilling af funktion til blokering af regenerering \(Inhibit Regen\)](#) (side 47).

## Sikkerhed ved vedligeholdelse

- Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
  - Parker maskinen på en plan overflade.
  - Sørg for at udkoble kraftudtaget, og sænk redskaberne.
  - Aktiver parkeringsbremsen.
  - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
  - Vent, til al bevægelse er standset.
- Hvis du lader nøglen sidde i kontakten, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående. Tag nøglen ud af tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.
- Vent, til maskinens komponenter er kølet ned, før du udfører vedligeholdelse.
- Hvis klippeenhederne er i transportpositionen, skal du anvende den mekaniske sikkerhedslås (hvis udstyret hermed), inden du efterlader maskinen uden opsyn.
- Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelse, mens motoren kører. Hold afstand til bevægelige dele.
- Understøt maskinen med donkrafte, når du arbejder under maskinen.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt, især beslag til fastspænding af skæreknive.
- Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Brug kun originale Toro-reservedele for at sørge for en sikker, optimal ydeevne på maskinen. Reservedele, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

## Skema over anbefalet vedligeholdelse

| Vedligeholdelsesintervaller   | Vedligeholdelsesprocedure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Efter den første time         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Efter de første 10 timer      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.</li><li>• Kontroller spændingen af generatorremmen.</li><li>• Kontroller kompressorremmens stramning.</li><li>• Kontroller justeringen af skæreknivens drivrem.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Efter de første 50 timer      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skift gearolien i forreste planetdrev.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Efter de første 200 timer     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skift olien i bagakslen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hver anvendelse eller dagligt | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller dæktrykket.</li><li>• Kontroller sikkerhedslåsesystemet.</li><li>• Kontroller motoroliestanden.</li><li>• Tøm brændstoffilteret/vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer dagligt.</li><li>• Kontrol af kølervæskestanden.</li><li>• Kontroller hydraulikvæskestanden.</li><li>• Fjern snavs og avner fra motorrummet, køleren og olie køleren.</li><li>• Kontrol af sikkerhedskontaktfunktionen.</li><li>• Rengør maskinen.</li></ul> |
| For hver 25 timer             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller elektrolytstanden. (Hvis maskinen er taget ud af drift, skal denne kontrolleres en gang om måneden).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Vedligeholdelsesintervaller | Vedligeholdelsesprocedure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| For hver 50 timer           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Smør alle lejer og bøsninger.</li> <li>• Kontroller justeringen af skæreknivens drivrem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| For hver 100 timer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Undersøg kølesystemslangerne og -klemmerne.</li> <li>• Kontroller spændingen af generatorremmen.</li> <li>• Kontroller kompressorremmens stramning.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| For hver 200 timer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| For hver 250 timer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skift motorolien og filteret.</li> <li>• Rengør førerhusets luftfiltre; udskift dem, hvis de er slidte eller meget beskidte.</li> <li>• Rengør airconditionenheden. (hyppigere i meget støvede eller snavsede omgivelser).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| For hver 400 timer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Efterse luftfilteret (tidligere, hvis indikatoren for luftfilter lyser rødt, og oftere under ekstremt snavsede eller støvede forhold).</li> <li>• Efterse brændstovslanger og -forbindelser.</li> <li>• Udskift brændstoffilterskålen.</li> <li>• Udskift motorbrændstoffilteret.</li> <li>• Kontroller gearolien i planetdrevet.</li> <li>• Kontrol for endeslør i planetdrevene.</li> <li>• Kontroller olien i bagakslen.</li> <li>• Kontroller olien i bagakslens gearkasse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| For hver 500 timer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Smør lejerne i bagakslen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| For hver 800 timer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skift gearolien i forreste planetdrev Eller en gang om året, alt efter hvad der indtræffer først.</li> <li>• Skift olien i bagakslen.</li> <li>• Kontroller baghjulets spidsning.</li> <li>• Undersøg skæreknivenes drivrem.</li> <li>• Hvis du ikke anvender den anbefalede hydraulikvæske, eller hvis du på noget tidspunkt har fyldt beholderen med en alternativ væske, skal du udskifte hydraulikvæsken.</li> <li>• Hvis du ikke anvender den anbefalede hydraulikvæske, eller hvis du på noget tidspunkt har fyldt beholderen med en alternativ væske, skal du udskifte hydraulikfilteret (tidligere hvis indikatoren for eftersynsintervallet står i det røde område).</li> <li>• Eftersyn af sideklippeenhedens støddæmper.</li> <li>• Inspektion af klippeenhedens styrehjulsenheder.</li> </ul> |
| For hver 1000 timer         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tøm og rengør brændstoftanken.</li> <li>• Hvis du bruger den anbefalede hydraulikvæske, skal du udskifte hydraulikfilteret (tidligere hvis indikatoren for eftersynsintervallet står i det røde område).</li> <li>• Kontrol og justering af ventilafstanden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| For hver 2000 timer         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du anvender den anbefalede hydraulikvæske, skal du udskifte hydraulikvæsken.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| For hver 3000 timer         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skil, rengør og saml DPF-enhedens sodfilter. eller rengør sodfilteret, hvis motorfejl SPN 3720 FMI 16 eller SPN 3720 FMI 0 vises i infocenteret.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Før opbevaring              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tøm og rengør brændstoftanken.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Hvert 2. år                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gennemskylning af kølesystemet, og udskiftning af væsken</li> <li>• Tømning og gennemskylning af hydrauliktanken.</li> <li>• Udskift slanger, der bevæger sig.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## ▲ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.



# Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

| Vedligeholdelsespunkter                                                                                                                                          | I ugen: |         |        |         |        |        |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|---------|--------|--------|--------|
|                                                                                                                                                                  | Mandag  | Tirsdag | Onsdag | Torsdag | Fredag | Lørdag | Søndag |
| Kontroller sikkerhedslåsbe-<br>tjeningen.                                                                                                                        |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller bremsefunktio-<br>nen.                                                                                                                                |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller motoroliestanden.                                                                                                                                     |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller kølesystemets<br>væskestand.                                                                                                                          |         |         |        |         |        |        |        |
| Tøm vand-/brændstofudskil-<br>leren.                                                                                                                             |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller luftfilteret,<br>støvhætten og<br>udluftningsventilen.                                                                                                |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller, om der er<br>usædvanlige motorlyde. <sup>1</sup>                                                                                                     |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller køleren og filteret<br>for snavs                                                                                                                      |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller for usædvanlige<br>lyde under drift.                                                                                                                  |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller oliestanden i<br>hydrauliksystemet.                                                                                                                   |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller, om<br>hydraulikslangerne er<br>beskadigede.                                                                                                          |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller for væskelækager.                                                                                                                                     |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller brændstofstan-<br>den.                                                                                                                                |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller dæktrykket.                                                                                                                                           |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller instrumenternes<br>funktion.                                                                                                                          |         |         |        |         |        |        |        |
| Kontroller justeringen af<br>klippehøjden.                                                                                                                       |         |         |        |         |        |        |        |
| Smør alle smørenipler. <sup>2</sup>                                                                                                                              |         |         |        |         |        |        |        |
| Rengør maskinen.                                                                                                                                                 |         |         |        |         |        |        |        |
| Reparation af beskadiget<br>maling.                                                                                                                              |         |         |        |         |        |        |        |
| <sup>1</sup> Kontroller gløderør og indsprøjtningsdyser, hvis motoren er svær at starte, hvis der observeres for meget røg, eller hvis maskinen er svær at køre. |         |         |        |         |        |        |        |
| <sup>2</sup> Umiddelbart <b>efter hver</b> vask, uanset det angivne interval.                                                                                    |         |         |        |         |        |        |        |

**Vigtigt:** Se motorens betjeningsvejledning for at få yderligere oplysninger om vedligeholdelsesproce-  
durer.

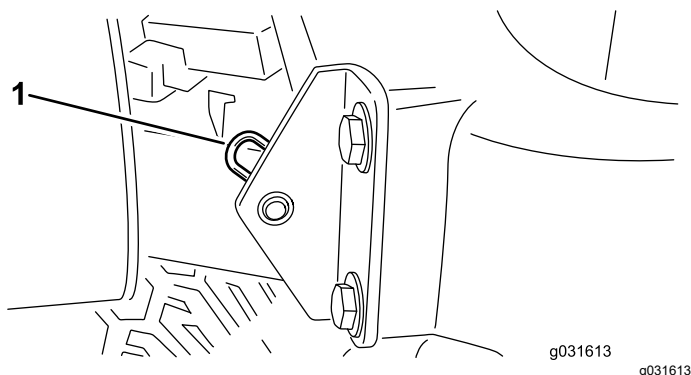
## Bemærkninger om problemområder

| Eftersyn foretaget af: |      |             |
|------------------------|------|-------------|
| Punkt                  | Dato | Oplysninger |
|                        |      |             |
|                        |      |             |
|                        |      |             |
|                        |      |             |

## Tiltag forud for vedligeholdelse

### Afmontering af motorhjælmen

1. Åbn motorhjælmen, og løft den op.
2. Fjern låseclipsen, der fastgør motorhjelmens drejetap til monteringskonsollerne ([Figur 74](#)).



Figur 74

1. Låseclips

3. Skyd motorhjælmen til højre, løft den anden side op, og træk den ud af konsollerne.

**Bemærk:** Gentag denne procedure for at montere motorhjælmen.

## Smøring

### Smøring af lejerne og bøsningerne

**Eftersynsinterval:** For hver 50 timer—Smør alle lejer og bøsninger.

For hver 500 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

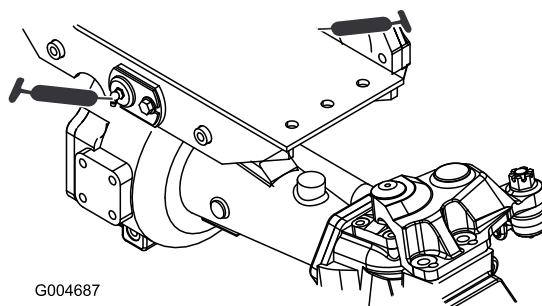
Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnlgt med litumbaseret fedt nr. 2. Desuden skal maskinen smøres straks efter hver vask.

Smøreniplernes placeringer og antal er som følger:

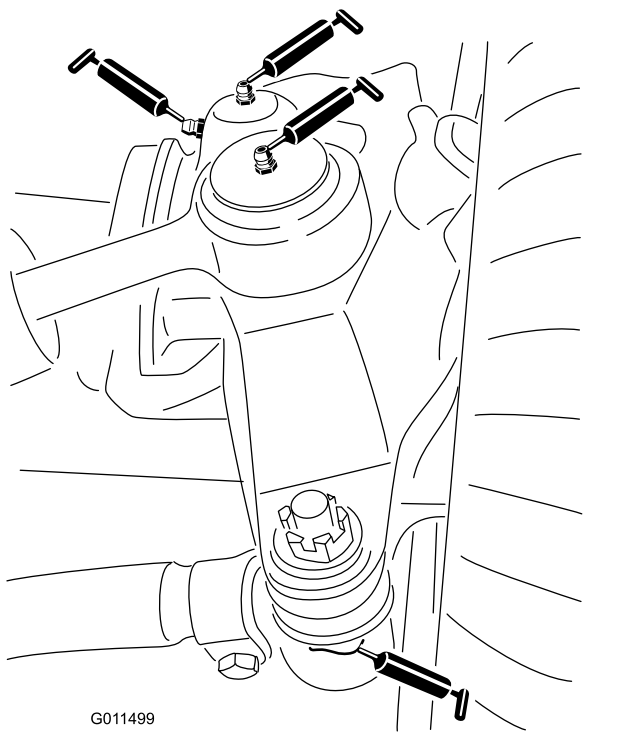
### Traktionsenhed

- 2 for- og bagakseldrejebøsninger ([Figur 75](#))
- 2 styretøjscylinderens kugleled ([Figur 76](#))
- 2 forbindelsesstangs kugleled [Figur 76](#)
- 2 styreboltsbøsninger ([Figur 76](#)).

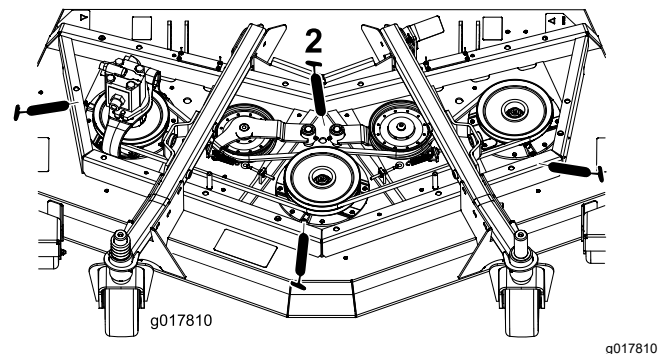
**Den øverste nippel på styrebolten bør smøres en gang om året (2 pumpeslag).**



Figur 75



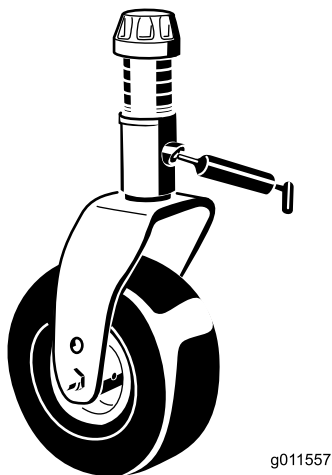
**Figur 76**



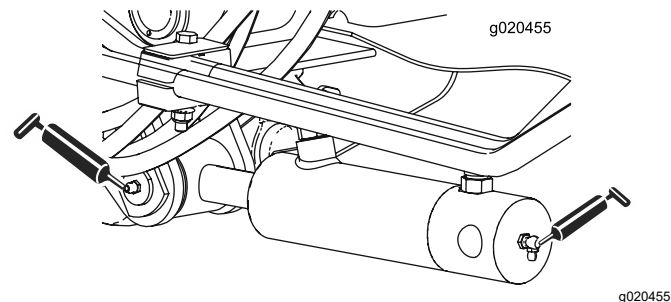
**Figur 78**

## Forreste klippeenhed

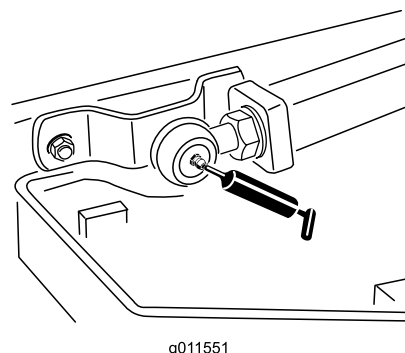
- 2 styrehjulsgaflers akselbøsninger (Figur 77)
- 3 spindelaksellejer (placeret under remskiven) (Figur 78)
- 2 drejebøsninger til styrearme (Figur 78)



**Figur 77**



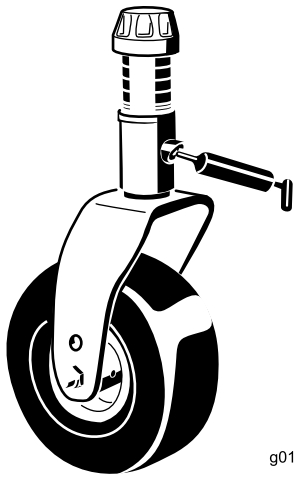
**Figur 79**



**Figur 80**

## Sideklippeenhed

- 1 akselbøsning til styrehjulsgaffel (Figur 81)
- 2 (hver side) spindelaksellejer (placeret under remskiven)
- 1 drejebøsning til styrearm (placeret på styrearmen)



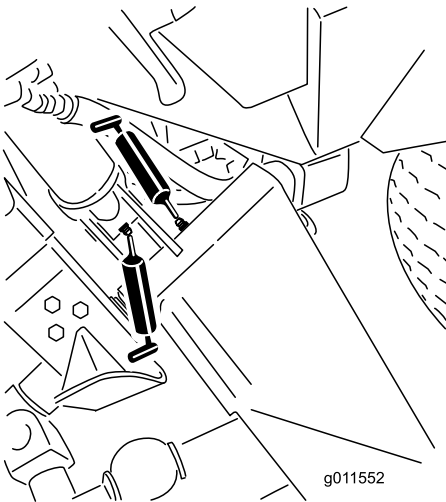
**Figur 81**

g011557

g011557

## Sideløfteenheder

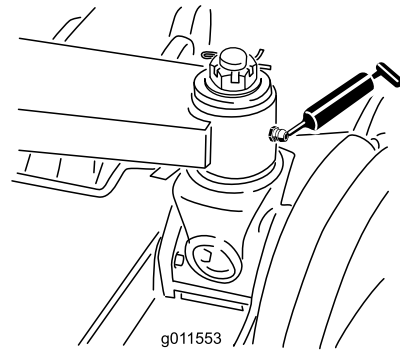
- 6 hovedbøsninger til løftearme (Figur 82 og Figur 83)
- 2 drejebøsninger til vinkelarm (Figur 84)
- 4 bøsninger til den bageste arm (Figur 84)
- 4 bøsninger til løftecylinder (Figur 85)



**Figur 82**

g011552

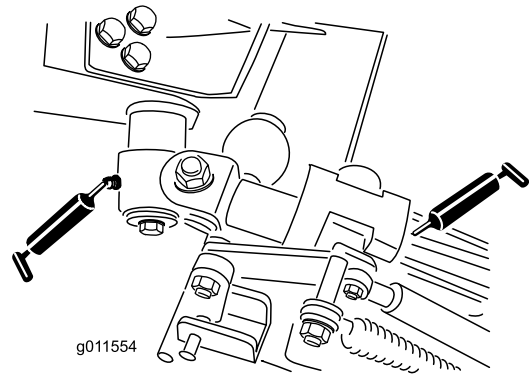
g011552



g011553

**Figur 83**

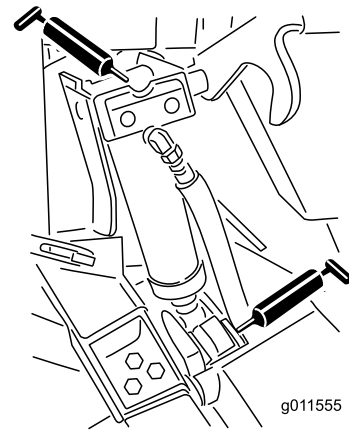
g011553



g011554

**Figur 84**

g011554



g011555

**Figur 85**

g011555

# Motorvedligeholdelse

## Motorsikkerhed

- Sluk for motoren, og tag nøglen ud, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.
- Lav ikke om på regulatorindstillingerne, og køør ikke motoren med for høj hastighed.

## Serviceeftersyn af motorolien

### Oliespecifikation

Brug motorolie af høj kvalitet med lavt askeindhold, der opfylder eller overstiger følgende specifikationer:

- API-servicekategori CJ-4 eller højere
- ACEA-servicekategori E6
- JASO-servicekategori DH-2

**Vigtigt:** Brug af andre motorolier end API CJ-4 eller højere, ACEA E6 eller JASO DH-2 kan forårsage tilstopning af dieselpartikelfilteret eller beskadige motoren.

Brug motorolie med følgende viskositetsgrad:

- Foretrukken olie: SAE 15W-40 (over -18 °C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolie kan købes hos din autoriserede Toro-forhandler med en viskositetsgrad på enten 15W-40 eller 10W-30. Se *reservedelskataloget* for at få vist reservedelsnumrene.

## Kontrol af motoroliestanden

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Motoren leveres med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

**Vigtigt:** Kontroller motorolien dagligt. Hvis motoroliestanden er over mærket "Full" (fuld) på målepinden, kan motorolien fortyndes med brændstof.

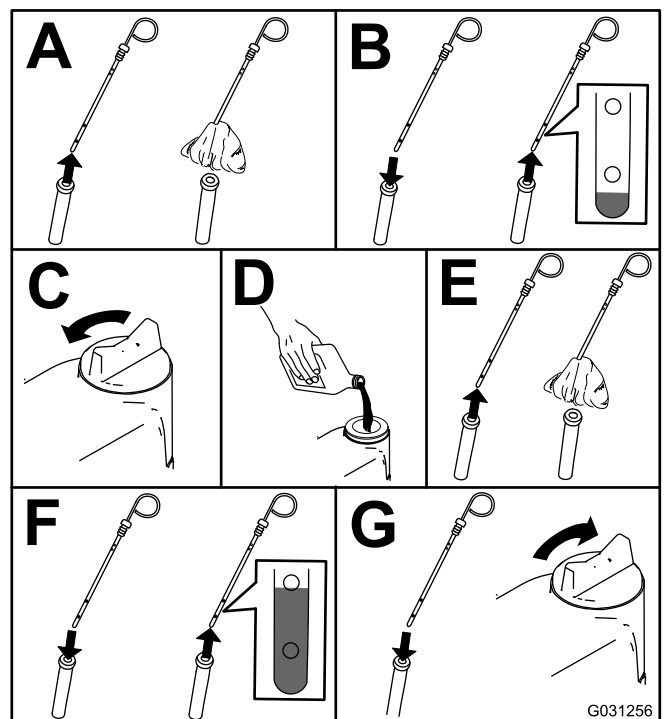
Hvis motoroliestanden er over mærket "Full" (fuld), skal motorolien skiftes.

Det bedste tidspunkt at kontrollere motorolien på er, når motoren er kold, og inden den startes første gang på en dag. Hvis motoren allerede har kørt, skal olien drænes tilbage i sumpen ca. 10 minutter før, der

udføres kontrol. Hvis oliestanden er på eller under mærket "Add" (påfyld) på målepinden, skal du tilsætte olie for at bringe oliestanden op på mærket "Full" (fuld). **Overfyld ikke motoren med olie.**

**Vigtigt:** Hold motoroliestanden mellem den øvre og nedre grænse på målepinden. Motoren kan svinge, hvis du køør med for meget eller for lidt olie.

Kontroller motoroliestanden. Se [Figur 86](#).



Figur 86

**Bemærk:** Når der benyttes en anden olie, skal al den gamle olie tappes af krumtaphuset, før ny olie påfyldes.

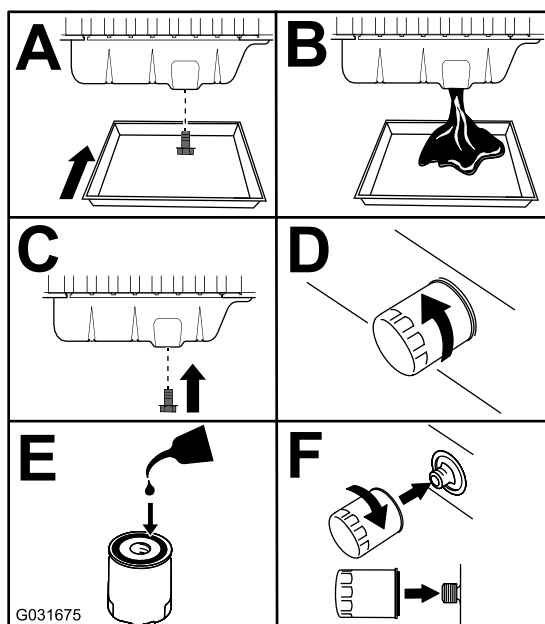
## Krumtaphusets oliekapacitet

Ca. 5,7 l med filteret.

## Udskiftning af motorolie og filter

**Eftersynsinterval:** For hver 250 timer

1. Start motoren, og lad den køør i 5 minutter for at varme olien op.
2. Parker maskinen på en plan overflade, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Skift af motorolien og oliefilteret ([Figur 87](#)).



Figur 87

g031675

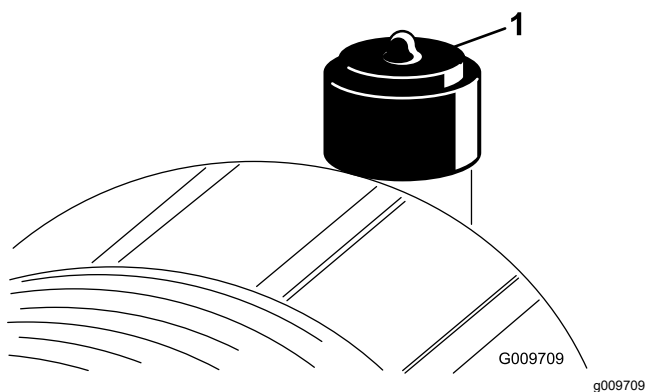
4. Fyld olie på krumtaphuset.

## Eftersyn af luftfilteret

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift den, hvis den er beskadiget. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.

Efterse kun luftfilteret, når serviceindikatoren (Figur 88) viser, at det er nødvendigt. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.

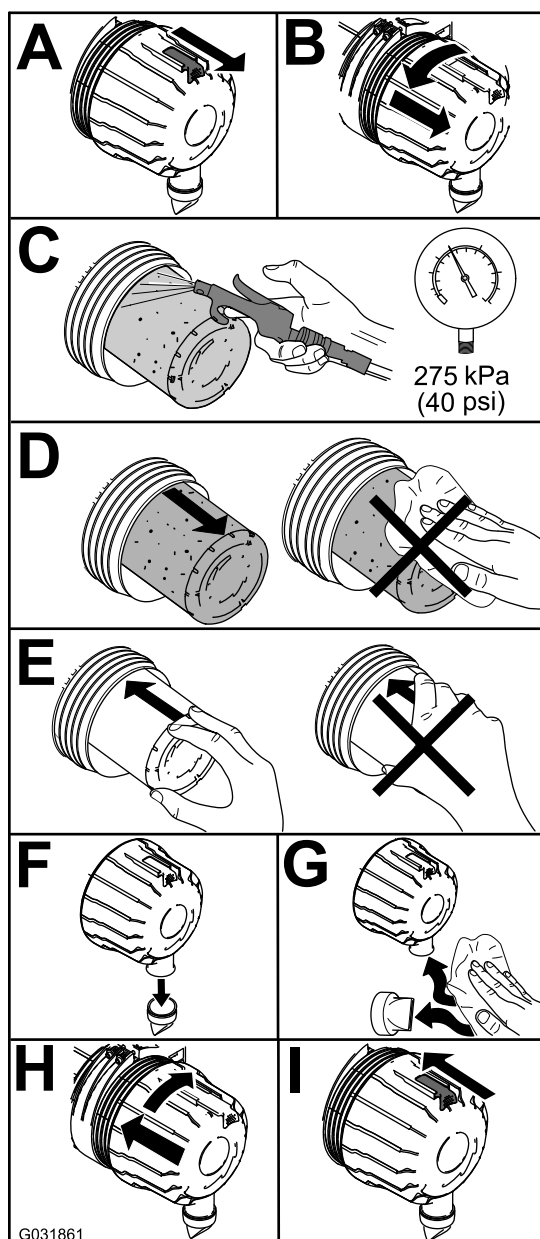


Figur 88

1. Serviceindikator for luftfilter

**Vigtigt:** Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Udskift luftfilteret (Figur 89).

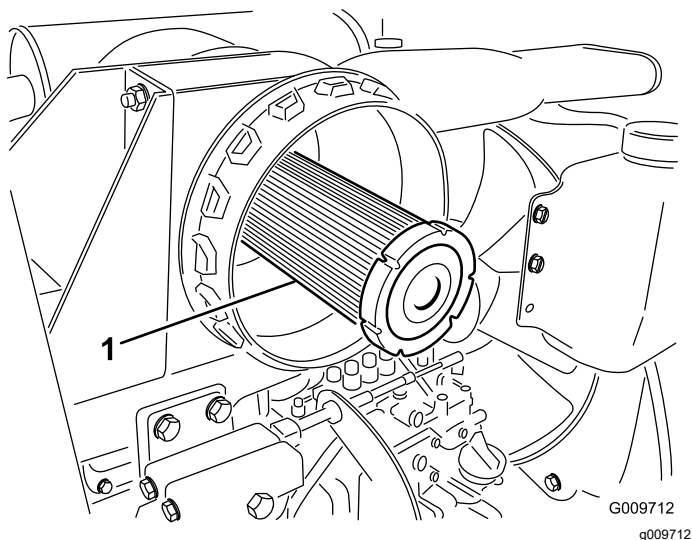


Figur 89

g031861

**Bemærk:** Rengør ikke et brugt filter, da rengøring kan beskadige filtermediet.

**Vigtigt:** Forsøg ikke at rense sikkerhedsfilteret (Figur 90). Udskift sikkerhedsfilteret efter hvert tredje primærfiltereftersyn.



**Figur 90**

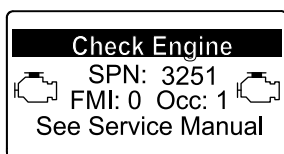
1. Luftfilterets sikkerhedsfilter

2. Nulstil indikatoren ([Figur 88](#)), hvis den viser rødt.

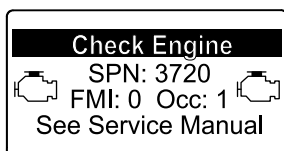
## Serviceeftersyn af dieseloxydationskatalysatoren (DOC) og sodfilteret

**Eftersynsinterval:** For hver 3000 timer eller rengør sodfilteret, hvis motorfejl SPN 3720 FMI 16 eller SPN 3720 FMI 0 vises i infocenteret.

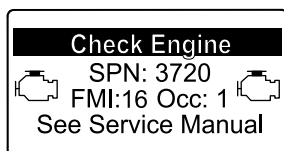
Hvis motorfejl CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0 (tjek motor-spn 3251, fmi 0) eller CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0 (tjek motor-spn 3720, fmi 0) eller CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 (tjek motor-spn 3720, fmi 16) vises i infocenteret ([Figur 91](#)), skal sodfilteret rengøres ved hjælp af følgende trin:



g214715



g213864



g213863

**Figur 91**

1. Se afsnittet om motoren i *servicevejledningen* for at få oplysninger om afmontering og montering af DPF-enhedens dieseloxydationskatalysator og sodfilter.
2. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler angående reservedele til eller serviceeftersyn af dieseloxydationskatalysatoren og sodfilteret.
3. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler for at få nulstillet motorens ECU, efter at du har installeret en ren DPF-enhed.

# Vedligeholdelse af brændstofsyst<sup>em</sup>

## Eftersyn af brændstofsyst<sup>em</sup>et

### Tømning af brændstoftanken

**Eftersynsinterval:** For hver 1000 timer—Tøm og rengør brændstoftanken.

Før opbevaring—Tøm og rengør brændstoftanken.

Ud over det anførte eftersynsinterval skal tanken tømmes og rengøres, hvis brændstofsyst<sup>em</sup>et forurenes, eller hvis du planlægger at stille maskinen til opbevaring i en længere periode. Brug rent brændstof til at skylle tanken med.

### Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

Efterse brændstofslangerne for slitage, skader eller løse forbindelser.

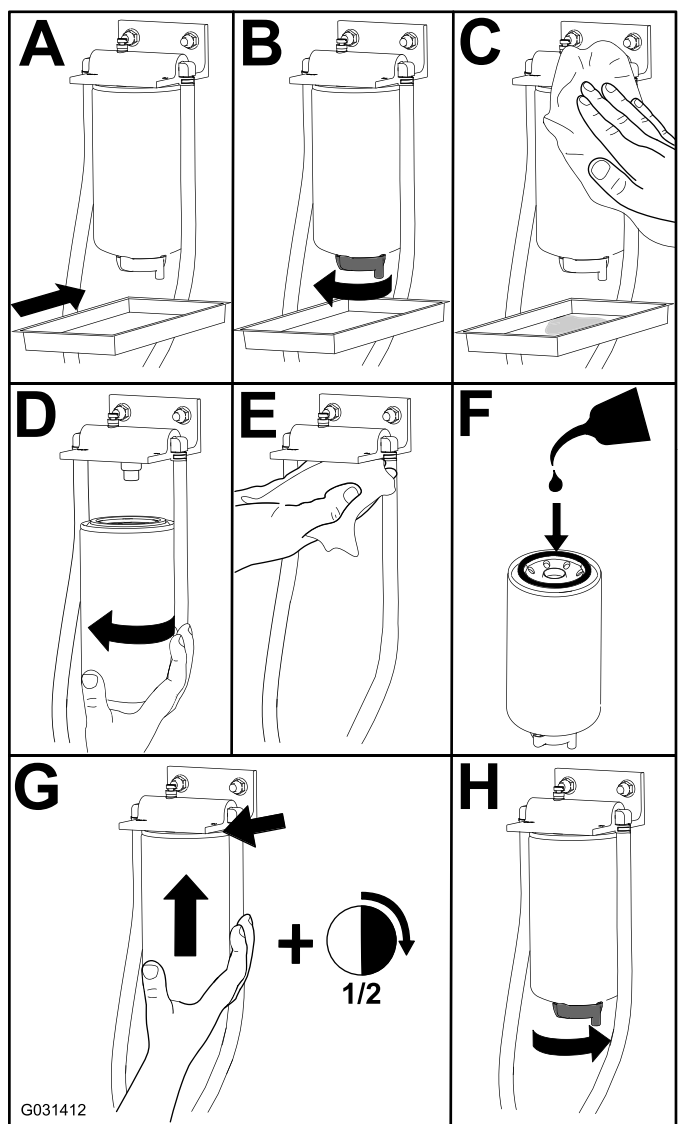
## Serviceeftersyn af vandudskilleren

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt—Tøm brændstoffilteret/vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer dagligt.

For hver 400 timer—Udskift brændstoffilterskålen.

Efterse vandudskilleren som vist i [Figur 92](#).

Når du har udskiftet vandudskilleren, skal du dreje nøglen til positionen ON (til) i 10 sekunder, men start ikke motoren. Drej nøglen til positionen Off (fra), og gentag yderligere 2 gange.



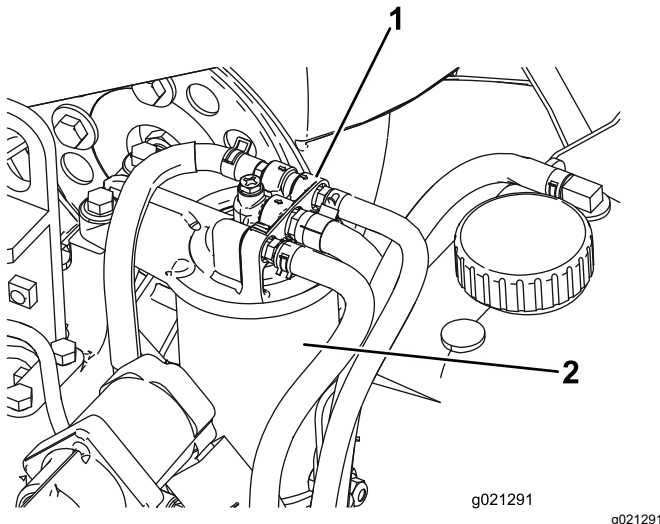
Figur 92



# Serviceeftersyn af brændstoffilteret

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

1. Rengør området omkring brændstoffilterhovedet (Figur 93).



**Figur 93**

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Brændstoffilterhoved | 2. Brændstoffilter |
|-------------------------|--------------------|

2. Afmonter filteret, og rengør filterhovedets monteringsflade (Figur 93).
3. Smør filterpakningen med ren motorsmøreolie. Der findes flere oplysninger i betjeningsvejledningen til motoren.
4. Monter tørfilterdåsen med hånden, indtil pakningen berører filterhovedet. Drej dernæst endnu ½ omgang.
5. Start motoren, og kontroller, om der er brændstøflækager omkring filterhovedet.

# Vedligeholdelse af elektrisk system

## Elektrisk system – Sikkerhed

- Frakobl batteriet, før maskinen repareres. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Oplad batterier på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.

## Serviceeftersyn af batteriet

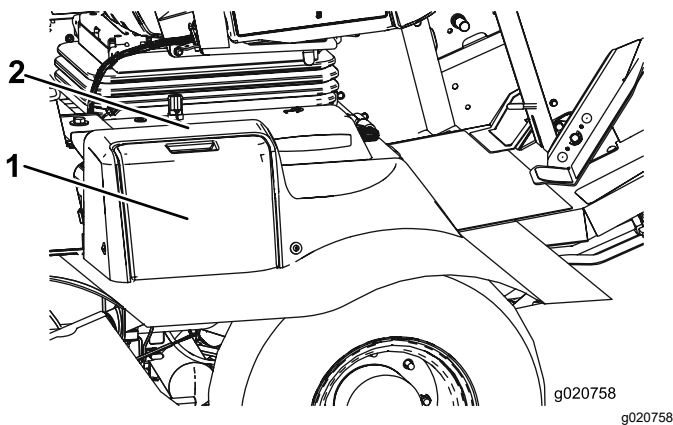
**Eftersynsinterval:** For hver 25 timer—Kontroller elektrolytstanden. (Hvis maskinen er taget ud af drift, skal denne kontrolleres en gang om måneden).

**Vigtigt:** Før der foretages svejsninger på maskinen, skal det negative kabel frakobles batteriet for at forhindre, at det elektriske system beskadiges.

**Bemærk:** Kontroller batteriets tilstand hver uge eller efter hver 50 driftstimer. Polerne og hele batterikassen skal holdes rene, da et snavset batteri langsomt vil aflades. Batteriet rengøres ved at vaske hele kassen med en opløsning af tvekulsurt natron og vand. Skyl med rent vand. For at forebygge korrosion belægges batteriet og kabelforbindelserne med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.

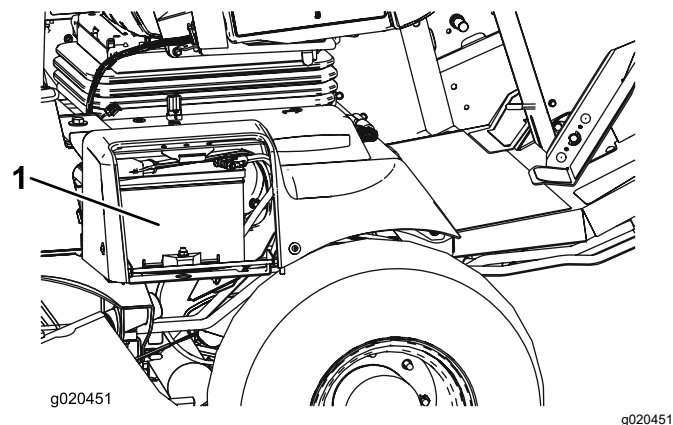
1. Åbn batteridækslet på siden af afskærmningen (Figur 94).

**Bemærk:** Tryk ned på den flade overflade over batteridækslet for at gøre dækslet nemmere at fjerne (Figur 94).



Figur 94

1. Batteridæksel
2. Tryk ned her.



Figur 95

1. Batteri
2. Fjern gummikappen fra pluspolen, og efterse batteriet.

### ⚠ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

### ⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

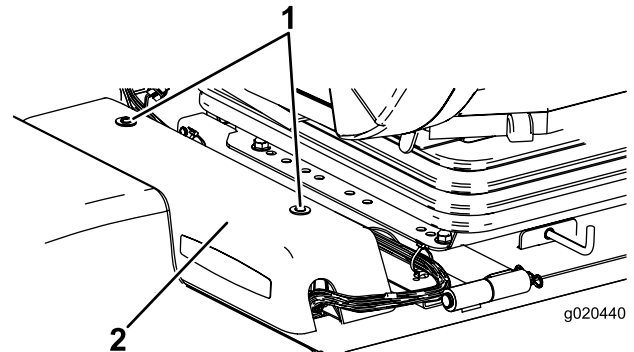
- **Frakobl** altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.
- **Tilkobl** altid batteriets (røde) pluskabel, før du tilkobler det sorte minuskabel.

3. Smør begge batteriforbindelser med Grafo 112X-fedt, Toro delnr. 505-47, vaseline eller let fedt for at forhindre korrosion.
4. Skyd gummikappen hen over batteriets pluspol.
5. Luk batteridækslet.

## Sikringernes placering

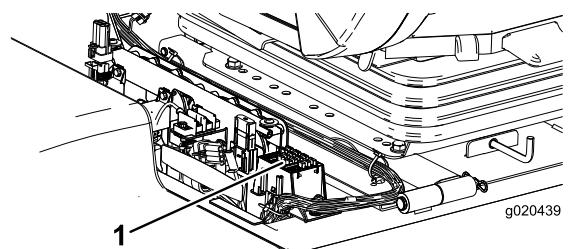
Traktionsenhedens sikringer sidder under strømcentrets låg (Figur 96, Figur 97 og Figur 98).

Fjern de to skruer, der fastgør strømcentrets låg til stellet, og fjern låget (Figur 96).



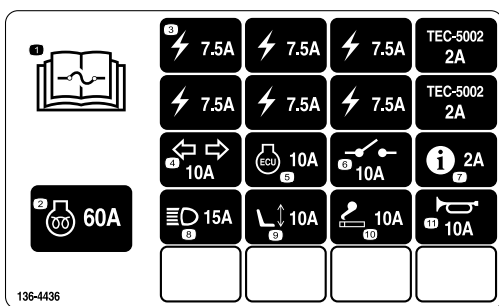
Figur 96

1. Strømcenterets låg
2. Skruer



Figur 97

1. Sikringer

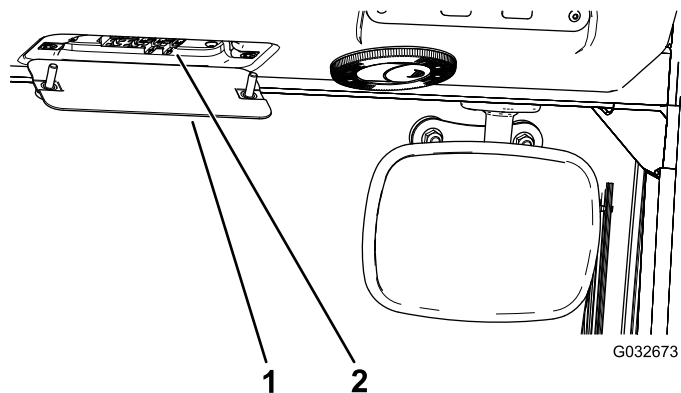


Figur 98

g243209

Førerhusets sikringer sidder i sikringsdåsen i loftkonsollen i førerhuset (Figur 99 og Figur 100).

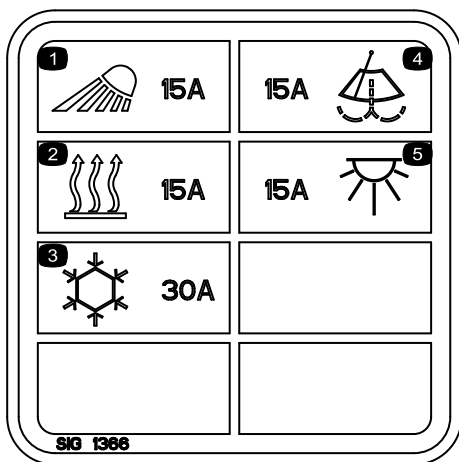
**Bemærk:** Kun model med førerhus



Figur 99

g032673

1. Sikringsdåse i førerhus
2. Sikringer



Figur 100

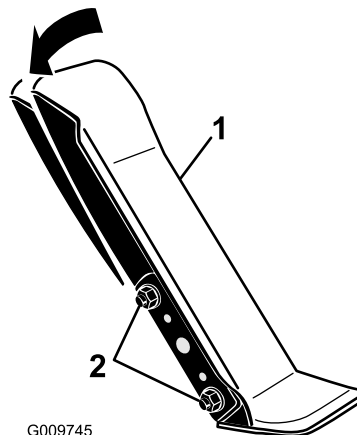
decal117-2787

## Vedligeholdelse af drivsystem

### Justering af traktionspedalens vinkel

Du kan justere traktionspedalens driftsvinkel alt efter behag.

1. Løsn de to bolte og møtrikker, som holder traktionspedalens venstre side fast på beslaget (Figur 101).



Figur 101

g009745

1. Traktionspedal
2. Monteringsbolte og -møtrikker

2. Drej pedalen hen i den ønskede driftsvinkel og stram boltene (Figur 101).

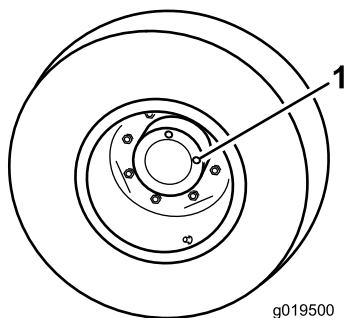
### Kontrol af gearolien i planetdrevet

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer—Kontroller gearolien i planetdrevet.

For hver 400 timer—Kontrol for endeslør i planetdrevne.

Anvend SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet til udskiftning.

1. Anbring maskinen på et plant underlag, og placer hjulet, således at den ene kontrolprop står i klokken 12-positionen, og den anden står i klokken 3-positionen (Figur 102).



Figur 102

g019500

g019500

1. Kontrol-/aftapningsprop (2)

2. Fjern proppen i klokken 3-positionen (Figur 102).

**Bemærk:** Der skal stå olie op til bunden af kontrolprophullet

3. Hvis oliestanden er lav, skal proppen i klokken 12-positionen fjernes, og olie skal påfyldes, indtil den begynder at flyde ud af hullet i klokken 3-positionen.
4. Sæt begge propper i.

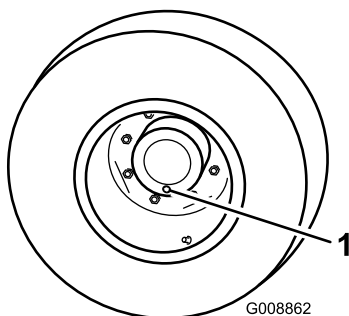
## Udskiftning af gearolien i planetdrevet

**Eftersynsinterval:** Efter de første 50 timer

For hver 800 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først) Eller en gang om året, alt efter hvad der indtræffer først.

Anvend SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet.

1. Når maskinen er parkeret på en plan flade, placeres et hjul, så en kontrolprop er i den lavest mulige position (klokken 6) (Figur 103).



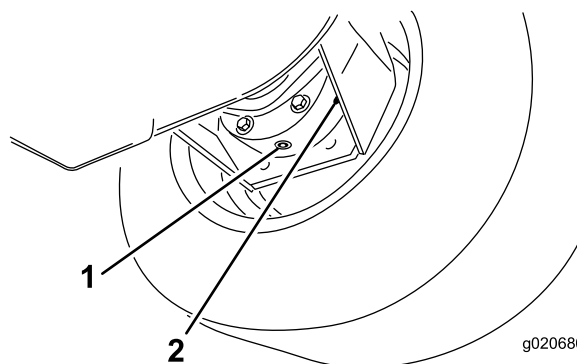
Figur 103

G008862

g008862

1. Kontrol-/aftapningsprop

2. Placer en drænbakke under planetnavet, fjern dækslet, og lad olien løbe ud.
3. Placer en drænbakke under bremsehuset, fjern aftapningsproppen og dræn for olie (Figur 104).



Figur 104

g020680

g020680

1. Aftapningsprop
2. Bremsehus

4. Når begge steder er drænet helt for olie, skal du sætte proppen i bremsehuset.
5. Drej hjulet indtil det åbne prophul i planetdrevet er placeret i klokken 12-positionen.
6. Fyld langsomt planetdrevet med 0,65 liter SAE 85W-140-gearolie af høj kvalitet gennem det åbne hul.

**Vigtigt:** Hvis planetdrevet fyldes, før der er fyldt 0,65 liter olie på, skal du vente 1 time eller montere proppen og flytte maskinen cirka 3 meter, så olien fordeles i bremsesystemet. Fjern derefter proppen, og hæld den resterende olie på.

7. Skru proppen i.
8. Gentag proceduren på modsatte planetgear/bremse.

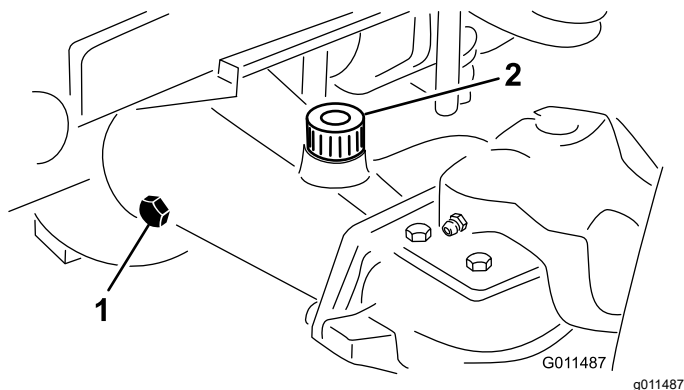
## Kontrol af olien i bagakslen.

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

Bagakslen er fyldt med SAE 85W-140-gearolie. Kapaciteten er 2,4 l. Kontroller dagligt for lækager.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern en kontrolprop fra én ende af akslen, og sørg for, at væskestanden når op til bunden af hullet (Figur 105).

**Bemærk:** Hvis oliestanden er lav, fjernes påfyldningsproppen, og der hældes tilstrækkelig olie på, til den når op til bunden af kontrolprophullerne.



Figur 105

1. Kontrolprop

2. Påfyldningsprop

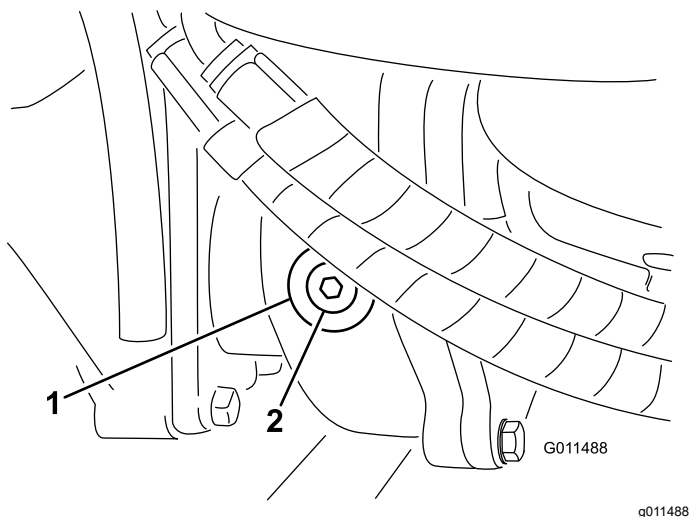
## Kontrol af olien i plæneklipperskjoldets bagaksel

**Eftersynsinterval:** For hver 400 timer

Gearkassen er fyldt med SAE 85W-140-gearolie. Kapaciteten er 0,5 liter. Kontroller dagligt for lækager.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern kontrol-/påfyldningsproppen fra venstre side af gearkassen og sørg for, at oliestanden når op til bunden af hullet (Figur 106).

**Bemærk:** Hvis oliestanden er lav, skal der hældes tilstrækkelig olie på, til at den når op til bunden af hullet.



Figur 106

1. Gearkasse

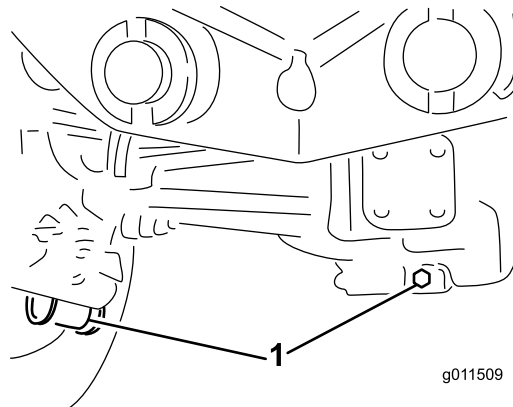
2. Kontrol-/påfyldningsprop

## Skift af olien i bagakslen

**Eftersynsinterval:** Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Rengør området rundt om de 3 aftapningspropper, 1 i hver ende og 1 i midten (Figur 107).
3. Fjern kontrolpropperne for at gøre aftapning af olien lettere.
4. Fjern aftapningspropperne, og lad olien løbe ned i bakkerne.

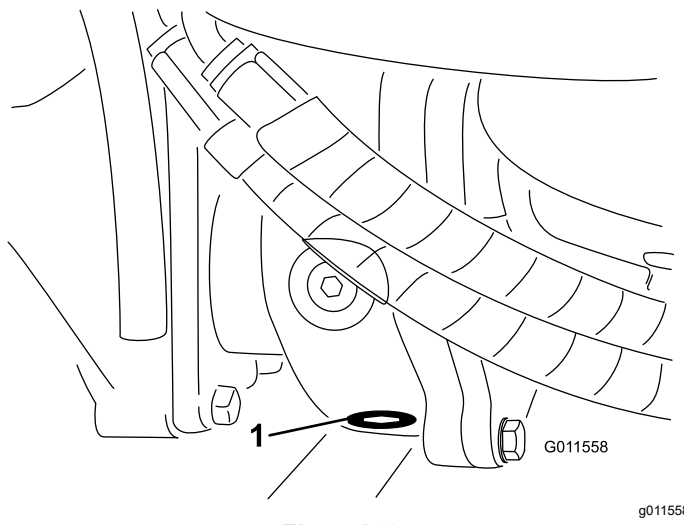


Figur 107

1. Aftapningsproppernes placering

5. Rengør området omkring aftapningsproppen i bunden af gearkassen (Figur 108).
6. Fjern aftapningsproppen fra gearkassen, og lad olien løbe ned i drænbakken.

**Bemærk:** Fjern påfyldningsproppen for at gøre aftapning af olien lettere.



Figur 108

1. Aftapningsprop

7. Påfyld nok olie til at bringe niveauet op til bunden af kontroldækselhullerne. Se [Kontrol af olien i plæneklipperskjoldets bagaksel](#) (side 71).
8. Skru propperne i.

# Kontrol af baghjulenes spidsning

**Eftersynsinterval:** For hver 800 timer

1. Mål afstanden fra midte til midte (i akselhøjden) på de styrende dæk, foran og bag akslen.

**Bemærk:** Målingen foran akslen skal være 6 mm mindre end målingen bag akslen.

2. Juster ved at løsne klemmerne i hver ende af forbindelsesstængerne.
3. Drej forbindelsesstangens ende for at flytte dækkets forside indad eller udad.
4. Tilspænd forbindelsesstangens klemmer, når justeringen er korrekt.

# Vedligeholdelse af kølesystem

## Kølesystem – Sikkerhed

- Indtagelse af motorkølevæske kan forårsage forgiftning. Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Udslip af varm kølevæske under tryk eller berøring af den varme køler og de omgivende dele kan forårsage alvorlige forbrændinger.
  - Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, før kølerdækslet tages af.
  - Brug en klud, når kølerdækslet åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.
- Betjen ikke maskinen, medmindre dækslerne er monteret.
- Hold fingre, hænder og tøj væk fra drivremmen og den roterende ventilator.

## Kølevæskespecifikation

Kølevæskebeholderen fyldes på fabrikken med en 50/50-opløsning bestående af vand og ethylenglykolbaseret kølevæske med forlænget levetid.

**Vigtigt:** Brug udelukkende kølevæsker, der fås i almindelig handel, og som opfylder specifikationerne, der er angivet i tabellen Standarder for kølevæske med forlænget levetid. Anvend ikke konventionel (grøn) kølevæske, der anvender uorganisk syre teknologi (IAT – Inorganic Acid Technology) i din maskine. Undlad at blande konventionel kølevæske med kølevæske med forlænget levetid.

Tabel over kølevæsketyper

| Type af ethylenglykolkølevæske                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Type af korrosionsbeskytter                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Frostvæske med forlænget levetid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Organisk syre teknologi (OAT – Organic Acid Technology) |
| <b>Vigtigt:</b> Brug ikke kølevæskens farve alene til at identificere forskellen mellem konventionel (grøn) IAT-kølevæske og kølevæske med forlænget levetid. Kølevæskeproducenter kan tilsætte en af følgende farver til kølevæske med forlænget levetid: rød, lyserød, orange, gul, blå, grønblå, violet og grøn. Anvend kølevæske, der opfylder specifikationerne i tabellen Standarder for kølevæske med forlænget levetid. |                                                         |

## Standarder for kølevæske med forlænget levetid

| ATSM International | SAE International   |
|--------------------|---------------------|
| D3306 og D4985     | J1034, J814 og 1941 |



**Vigtigt:** Kølevæsken skal bestå af en 50/50-blanding af kølevæske og vand.

- **Foretrukket:** Anvend destilleret vand, når du opblander kølevæske fra koncentrat.
- **Foretrukket mulighed:** Anvend en færdigblandet kølevæske i stedet for koncentrat, hvis du ikke har adgang til destilleret vand.
- **Mindstekrav:** Bland koncentreret kølevæske med rent drikkevand, hvis du ikke har adgang til hverken destilleret vand eller færdigblandet kølevæske.

## Kontrol af kølesystemet

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Kontroller kølevæskestanden ved hver dags start. Systemets kapacitet er på 8,5 l.

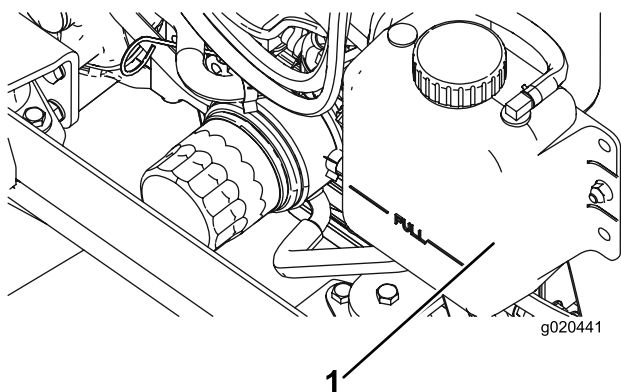
### ⚠ FARE

De roterende ventilatorer og drivremme kan forvolde personskade.

- Betjen ikke maskinen, uden at afskærmningerne er monteret.
- Hold fingre, hænder og tøj væk fra den roterende ventilator og drivremmen.
- Sluk for motoren, og tag nøglen ud, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.

1. Afmonter forsigtigt kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel (Figur 109).
2. Kontroller kølevæskestanden i køleren.

**Bemærk:** Køleren bør fyldes til toppen af påfyldningsstuds, og ekspansionsbeholderen bør fyldes til Full-mærket.



Figur 109

1. Ekspansionsbeholder

3. Hvis kølevæskestanden er lav, tilsættes en 50/50-blanding af vand og ethylenglycol-frostvæske.

**Vigtigt:** Brug ikke alkohol-/methanol-baserede kølevæsker eller vand alene, da det kan forårsage skade.

4. Monter kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel.

## Serviceeftersyn af motorkølesystemet

**Eftersynsinterval:** For hver 100 timer

Hvert 2. år

**Fjern snavs fra køleren/oliekøleren dagligt.** Rengør dem oftere under snavsede forhold.

Denne maskine er udstyret med et hydraulisk drevet ventilatordrivsystem, som automatisk (eller manuelt) kører bagud for at reducere ophobning af snavs på køleren/oliekøleren og skærmen. Denne funktion kan hjælpe med at reducere den tid, der skal bruges til at rengøre køler/oliekøler, men den mindsker ikke behovet for rutinemæssig rengøring. Det er stadig nødvendigt at foretage regelmæssig rengøring og eftersyn.

1. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og løft motorhjælmen.
2. Rengør motorområdet grundigt for alt snavs.
3. Rengør begge sider af køler-/oliekølerområdet grundigt med trykluft (Figur 110).

**Bemærk:** Start fra ventilatorsiden, og blæs snavs ud mod bagsiden. Rengør dernæst fra bagsiden, og blæs mod forenden. Gentag denne procedure adskillige gange, indtil snavs og avner er fjernet.

**Vigtigt:** Rengøring af køleren/oliekøleren med vand kan medvirke til, at der for tidligt opstår korrosion og skader på komponenterne.

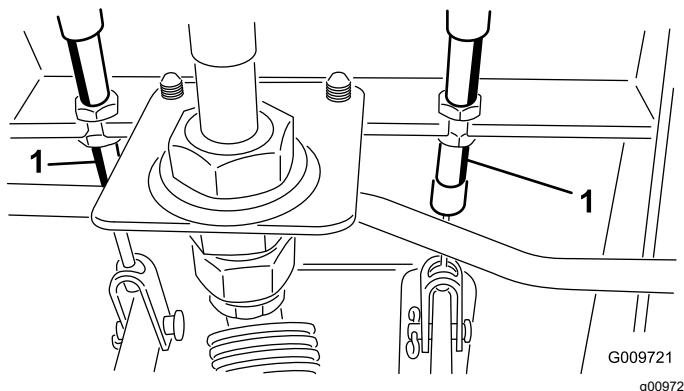
# Vedligeholdelse af bremser

## Justering af driftsbremserne

Juster driftsbremserne, hvis bremsepedalen har mere end 25 mm fri vandring, eller når bremserne ikke virker effektivt. Fri vandring angiver den afstand, som bremsepedalen kan flyttes, før du mærker bremsemodstand.

1. Løsn låsen fra bremsepedalerne, så begge pedaler fungerer uafhængigt af hinanden.
2. Stram bremserne for at reducere bremsepedalernes frie vandring på følgende måde:

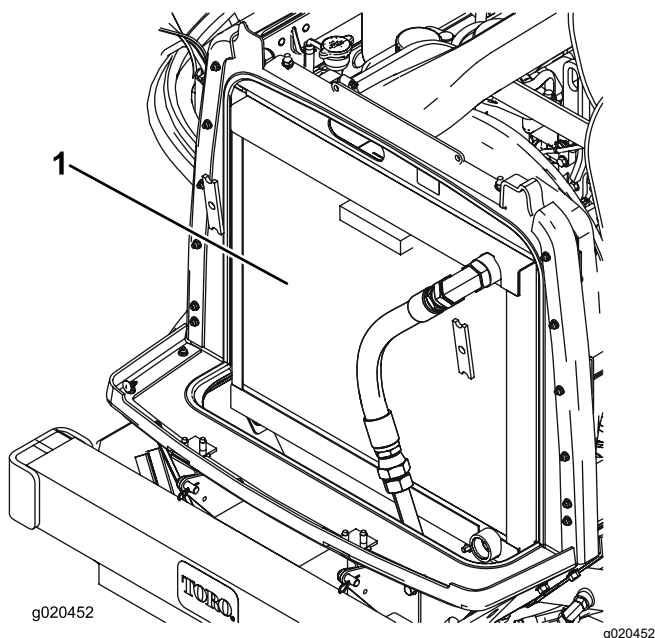
A. Løsn den forreste møtrik på bremsekablets gevind-ende ([Figur 111](#)).



**Figur 111**

1. Bremsekabel

- B. Tilspænd den bageste møtrik for at flytte kablet bagud, indtil bremsepedalerne har 13 til 25 mm fri vandring.
- C. Tilspænd de forreste møtrikker, når bremserne er justeret korrekt.



**Figur 110**

1. Køler/oliekøler
2. Løsn låsen fra bremsepedalerne, så begge pedaler fungerer uafhængigt af hinanden.
3. Stram bremserne for at reducere bremsepedalernes frie vandring på følgende måde:
4. Luk motorhjelman.



# Vedligeholdelse af remme

## Serviceeftersyn af generatorremmen

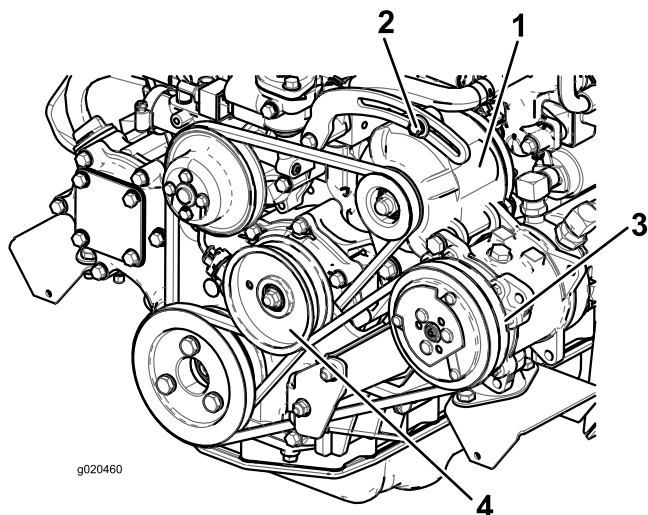
**Eftersynsinterval:** Efter de første 10 timer

For hver 100 timer

Med den korrekte remspænding opnås 10 mm afbøjning, når en belastning på 44 N påføres remmen midtvejs mellem remskiverne.

Hvis afbøjningen ikke er 10 mm, skal generatorens monteringsbolte løsnes (Figur 112).

**Bemærk:** Øg eller mindsk generatorremmens spænding, og tilspænd boltene. Kontroller remmens afbøjning igen for at sikre, at stramningen er korrekt.



Figur 112

- |                   |                |
|-------------------|----------------|
| 1. Generator      | 3. Kompressor  |
| 2. Monteringsbolt | 4. Styremskive |

remmens afbøjning igen for at sikre, at stramningen er korrekt.

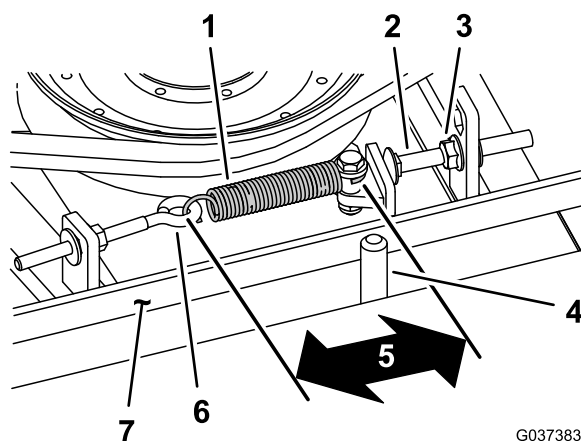
## Spænding af skæreknivens drivremme

**Eftersynsinterval:** Efter de første 10 timer

For hver 50 timer

Ved korrekt tilspænding skal det indvendige mål på forlængerfjederen (krog til krog) være ca. 8,3 cm til 9,5 cm. Når der er opnået korrekt fjedertilspænding, skal stopbolten (brædebolten) justeres, indtil der er ca. 2 til 5 mm mellemrum mellem boltens hoved og styrearmen (Figur 113).

**Bemærk:** Sørg for, at remmen er placeret på fjedersiden af remstyret (Figur 113).



Figur 113

- |                    |                                                |
|--------------------|------------------------------------------------|
| 1. Forlængerfjeder | 5. Måling (krog til krog) – ca. 8,3 til 9,5 cm |
| 2. Stopbolt        | 6. Øjebolt                                     |
| 3. Flangemøtrik    | 7. Rem                                         |
| 4. Remstyr         |                                                |

## Serviceeftersyn af kompressorremmen

**Eftersynsinterval:** Efter de første 10 timer

For hver 100 timer

- Med den korrekte remspænding opnås 10 mm afbøjning, når en belastning på 44 Nm påføres remmen midtvejs mellem remskiverne.
- Hvis afbøjningen ikke er 10 mm, skal styremskivens monteringsbolt løsnes (Figur 112).

**Bemærk:** Øg eller mindsk kompressorremmens spænding og tilspænd boltene. Kontroller

## Udskiftning af skæreknivens drivrem

**Eftersynsinterval:** For hver 800 timer

Skæreknivens drivrem, der strammes af den fjederbelastede styremskive, er særdeles holdbar. Efter mange timers drift vil remmen imidlertid begynde at vise tegn på slitage. Tegn på, at en rem er slidt, omfatter, at remmen hviner, når den kører rundt, skæreknivene glider, når der klippes græs, flossede remkanter, brændemærker og revner. Udskift remmen, hvis nogen af disse forhold opstår.

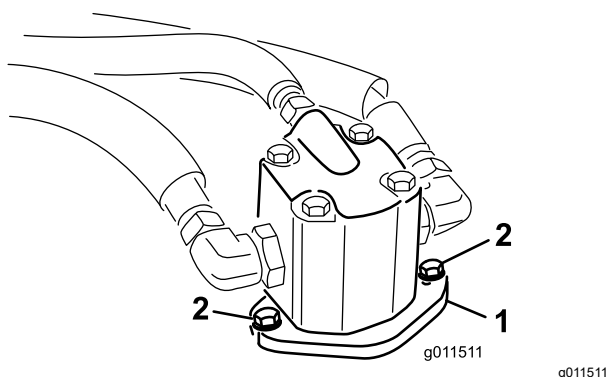
- Sænk klippeenheden ned på værkstedets gulv, afmonter remskærmene foroven på klippeenheden, og sæt dem til side.

2. Løsn øjebolten, så forlængerfjederen kan fjernes (Figur 113).
3. Løsn den flangemøtrik, som fastholder stopbolten på monteringsstappen, og flyt styreremskiven væk fra remmen for at løsne remspændingen (Figur 113).

**Bemærk:** Løsn møtrikken nok til, at styrearmen kan passere forbi stopbolten.

**Bemærk:** Hvis stopbolten nogensinde fjernes fra monteringsstappen, skal du sørge for at sætte den tilbage i hullet, der får stopboltens hoved til at flygte med styrearmen.

4. Fjern boltene, der fastholder hydraulikmotoren på klippeenheden (Figur 114).



Figur 114

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Hydraulikmotor | 2. Monteringsbolte |
|-------------------|--------------------|

5. Løft motoren af klippeenheden, og læg den oven på enheden.
6. Fjern den gamle rem fra omkring spindelremskiverne og styreremskiven.
7. Før den nye rem rundt om spindelremskiverne og styreremskiven.
8. Anbring hydraulikmotoren på klippeenheden, når du har ført remmen rundt om remskiverne. Monter motoren på klippeenheden med boltene, der blev fjernet tidligere.

**Bemærk:** Sørg for, at remmen er placeret på fjedersiden af remstyret (Figur 113).

9. Sæt forlængerfjederen (Figur 113) på øjebolten, og spænd remmen som følger:
  - Ved korrekt tilspænding skal det indvendige mål på forlængerfjederen (krog til krog) være ca. 8,3 cm til 9,5 cm.
  - Når der er opnået korrekt fjedertilspænding, skal stopbolten (bræddebolten) justeres, indtil der er ca. 2 til 5 mm mellemrum mellem boltens hoved og styrearmen.

## Vedligeholdelse af hydrauliksystem

### Hydrauliksystem – Sikkerhed

- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden. Væske sprøjtet ind under huden skal fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge.
- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.

### Serviceeftersyn af hydrauliksystemet

#### Hydraulikvæskespecifikationer

Beholderen fyldes på fabrikken med hydraulikvæske af høj kvalitet. Kontroller hydraulikvæskestand, før du starter motoren første gang, og derefter dagligt. Se [Udskiftning af hydraulikvæsken \(side 77\)](#).

**Anbefalet hydraulikvæske:** Toro PX Extended Life-hydraulikvæske. Fås i spande med 19 l eller tromler med 208 l.

**Bemærk:** En maskine, der bruger den anbefalede udskiftningsvæske, kræver færre væske- og filterskift.

**Alternative hydraulikvæsker:** Hvis Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid ikke kan fås, kan du anvende andre konventionelle, mineraloliebaserede hydraulikvæsker, hvis specifikationer overholder alle følgende angivne materialeegenskaber samt industristandarderne. Brug ikke syntetisk væske. Spørg din smøremiddelforhandler til råds for at finde frem til et tilfredsstillende produkt.

**Bemærk:** Toro påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkerte erstatningsprodukter. Brug derfor kun produkter fra producenter med et godt omdømme, som står bag deres anbefaling.

**Slidhæmmende hydraulikvæske med højt viskositetsindeks/lavt flydepunkt, ISO VG 46**

## Slidhæmmende hydraulikvæske med højt viskositetsindeks/lavt flydepunkt, ISO VG 46 (cont'd.)

Materialeegenskaber:

Viskositet, ASTM D445 cSt ved 40 °C: 44 til 48

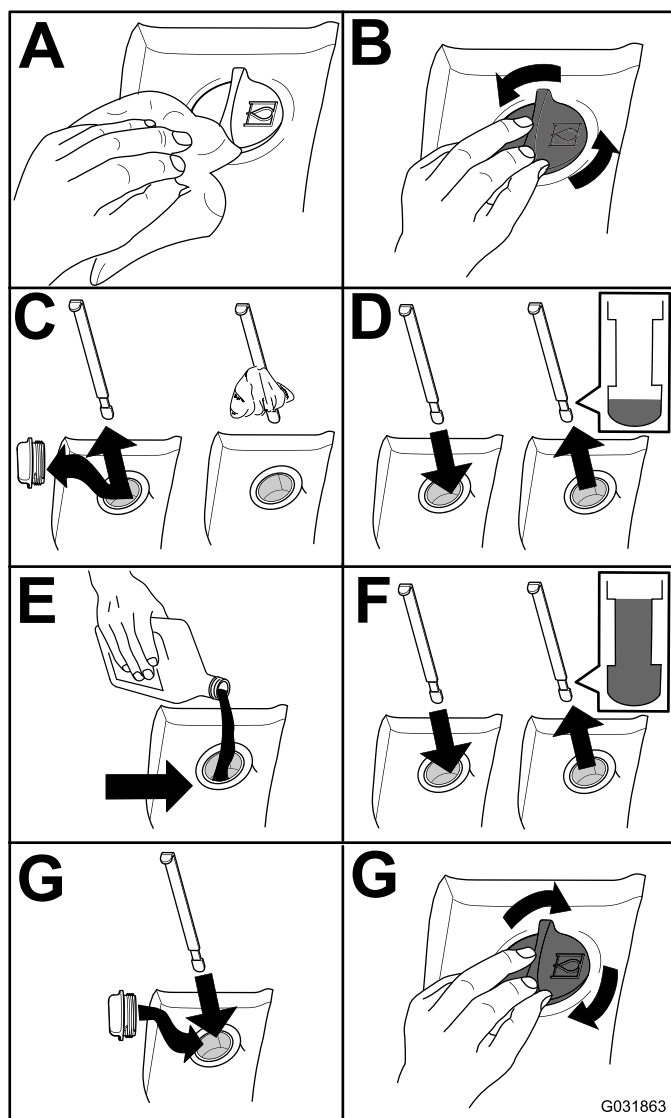
Viskositetsindeks ASTM D2270 140 eller højere

Flydepunkt, ASTM D97 -37 °C til -45 °C

Branchespecifikationer: Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 eller M-2952-S)

**Bemærk:** Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, hvilket kan gøre det svært at få øje på lækager. Der fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikvæsken i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15 til 22 l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 fra en autoriseret Toro-forhandler.

**Vigtigt:** Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid er den eneste syntetiske bionedbrydelige væske godkendt af Toro. Væsken er kompatibel med elastomerne anvendt i Toro-hydrauliksystemer og egnet til en lang række temperaturforhold. Denne væske er kompatibel med traditionelle mineralolier, men forudsætningen for maksimal bionedbrydelighed og ydeevne er, at hydrauliksystemet tømmes grundigt for traditionel væske. Olien fås i beholdere med 19 l eller tromler med 208 l fra din autoriserede Toro-forhandler.



Figur 115

## Kontrol af hydraulikvæsken

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Kontroller hydraulikvæskestanden (Figur 115).

## Udskiftning af hydraulikvæsken

**Eftersynsinterval:** For hver 2000 timer—Hvis du anvender den anbefalede hydraulikvæske, skal du udskifte hydraulikvæsken.

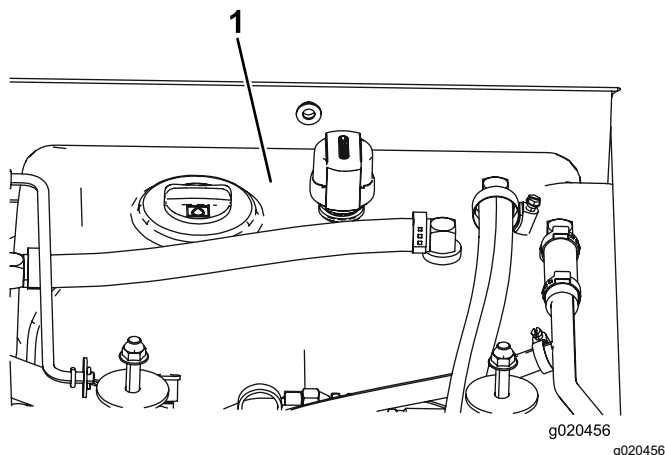
For hver 800 timer—Hvis du ikke anvender den anbefalede hydraulikvæske, eller hvis du på noget tidspunkt har fyldt beholderen med en alternativ væske, skal du udskifte hydraulikvæsken.

Hvis hydraulikvæsken bliver forurenset, skal hydrauliksystemet skylles ud. Forurenset væske ser mælkeagtigt eller sort ud sammenlignet med ren olie. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få assistance.

1. Parker maskinen på en plan overflade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, og tag nøglen ud.

2. Fjern aftappingsproppen nederst på forsiden af beholderen, og lad hydraulikvæsken løbe ned i en stor drænbakke.
3. Fastgør proppen, og spænd den til, når hydraulikvæsken holder op med at løbe.
4. Fyld beholderen (Figur 116) med hydraulikvæske. Se [Kontrol af hydraulikvæsken \(side 77\)](#).

**Vigtigt:** Brug kun de angivne hydraulikolier. Andre væsker beskadiger systemet.



Figur 116

1. Hydraulikvæskebeholder

5. Fastgør beholderens dæksel, start motoren, og brug alle de hydrauliske betjeningsanordninger til at fordele hydraulikvæsken gennem hele systemet.

**Bemærk:** Kontroller også, om der er lækager, og sluk derefter motoren.

6. Kontroller væskenniveauet, og påfyld nok til at hæve niveauet til Full-mærket på målepinden.

**Bemærk:** Fyld ikke for meget på.

## Udskiftning af hydraulikfiltrene

**Eftersynsinterval:** For hver 1000 timer—**Hvis du bruger den anbefalede hydraulikvæske**, skal du udskifte hydraulikfilteret (tidligere hvis indikatoren for eftersynsintervallet står i det røde område).

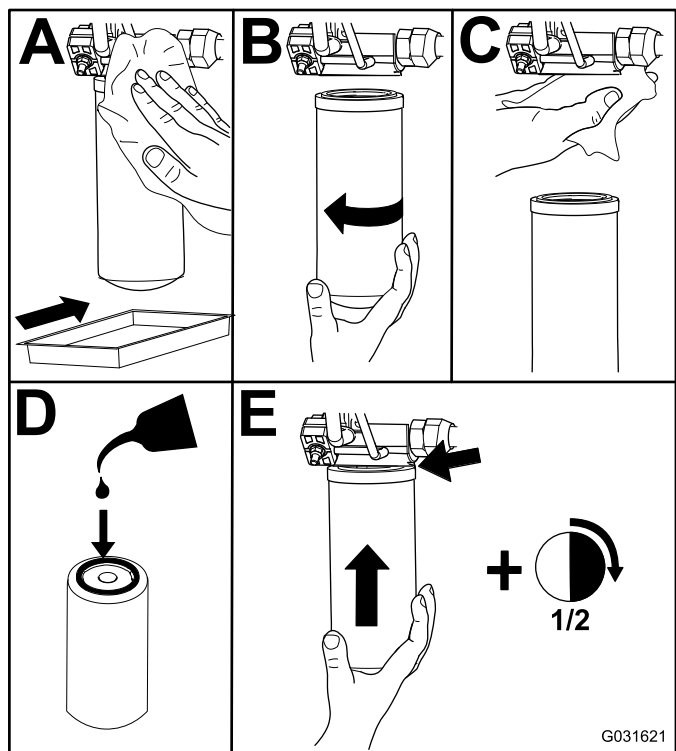
For hver 800 timer—**Hvis du ikke anvender den anbefalede hydraulikvæske, eller hvis du på noget tidspunkt har fyldt beholderen med en alternativ væske**, skal du udskifte hydraulikfilteret (tidligere hvis indikatoren for eftersynsintervallet står i det røde område).

Brug følgende Toro-udskiftningsfiltre:

- Delnr. 94-2621 til maskinens bagende (klippeenheden)
- Delnr. 75-1310 til maskinens forende (last)

**Vigtigt:** Brug af andre filtertyper kan gøre garantien på visse komponenter ugyldig.

1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, aktiver parkeringsbremsene, sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Udskift hydraulikfiltrene (Figur 117).



Figur 117

3. Start motoren, og lad den køre i ca. to minutter for at lukke luft ud af systemet. Sluk derefter motoren, og kontroller for lækager.

## Kontrol af hydraulikrør og -slinger

**Eftersynsinterval:** Hvert 2. år

## ⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

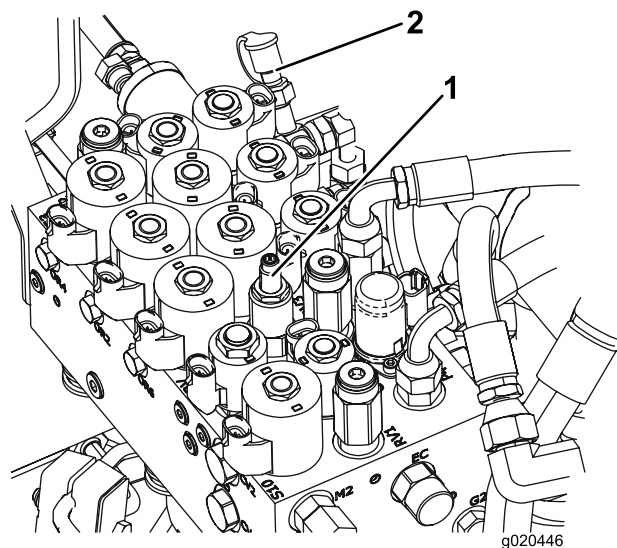
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.
- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.
- Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.

Efterse dagligt hydraulikrør og -slanger for lækager, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, forringelser på grund af vejrlig og kemisk forringelse. Foretag alle nødvendige reparationer, før maskinen betjenes.

## Justering af modvægtstryk

Modvægtstestporten bruges til at teste trykket i modvægtskredsløbet ([Figur 118](#)). Det anbefalede modvægtstryk er 22,41 bar. Hvis du vil justere modvægtstrykket, skal du løsne låsemøtrikken, dreje justeringsskruen ([Figur 118](#)) med uret for at øge trykket eller mod uret for at mindske trykket og derefter spænde låsemøtrikken. Motoren skal køre, og skjoldet skal være sænket og i flydeposition for at kontrollere trykket.

**Bemærk:** Styrehjulene på alle 3 klippeenheder skal forblive på jorden, imens modvægten justeres, og modvægten skal være aktiveret.



Figur 118

1. Justeringsskrue til modvægt

2. Modvægtstestport

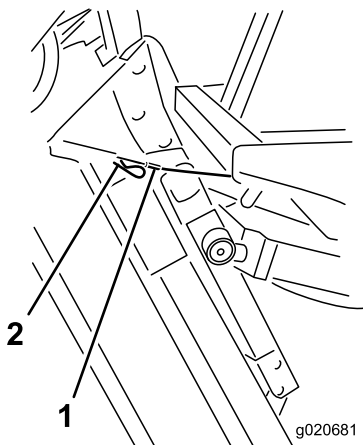


# Vedligeholdelse af klippeenhederne

## Drejning (vipning) af den forreste klippeenhed til lodret position

**Bemærk:** Selvom dette ikke er nødvendigt i forbindelse med normal vedligeholdelse af maskinen, kan den forreste klippeenhed drejes (vippes) til oprejst position.

1. Hæv den forreste klippeenhed en anelse fra gulvet, aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud.
2. Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der fastgør skjoldtransportlåsen til låsepladen, og drej låsen mod skjoldets bagende.
3. Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der holder klippehøjdekæderne fast på bagenden af klippeenheden.
4. Start motoren, hæv langsomt den forreste klippeenhed, sluk motoren, og tag nøglen ud.
5. Tag fat i forreste del af klippeenheden, og løft den til lodret position.
6. Hold klippeenheden oprejst, sæt kabelenden over sikringstappen på klippeenhedens løftearm, og fastgør den med låseclipsen (Figur 119).



Figur 119

g020681

1. Kabel

2. Pind

## Drejning nedad af forreste klippeenhed

1. Få en anden person til at hjælpe dig med at holde klippeenheden lodret, fjern låseclipsen,

der holder kabelenden fast, og fjern kablet fra tappen.

2. Drej (vip) klippeenheden nedad.
3. Opbevar kablet under operatørens platform.
4. Tag plads i sædet, start motoren, og sænk klippeenheden, indtil den er hævet lidt op fra gulvet.
5. Sluk for motoren, vent, til alle bevægelige dele standser, og tag nøglen ud.
6. Fastgør klippehøjdekæderne på bagenden af klippeenheden.
7. Drej transportlåsen opad, så den sidder rigtigt, og fastgør den med gaffelbolten og splitten.

## Justering af klippeenhedens hældning

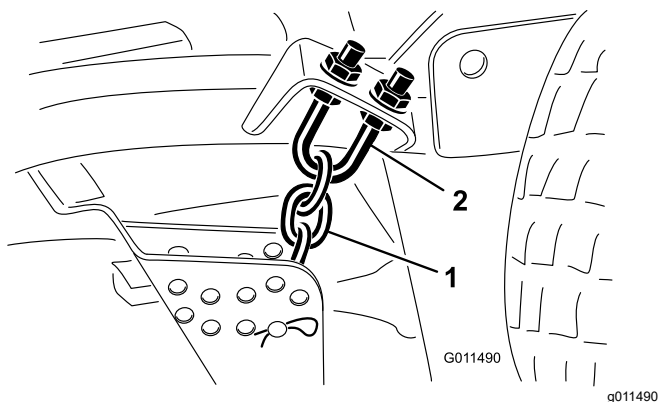
### Måling af klippeenhedens hældning

Klippeenhedernes hældning er forskellen i klippehøjde fra den forreste del af skæreknivniveauet til den bageste del af skæreknivniveauet. Toro anbefaler en knivhældning på 8 til 11 mm. Det vil sige, at bagkanten af knivens skæreplan skal være 8 til 11 mm højere end forkanten.

1. Placer maskinen på en plan flade på værkstedets gulv.
2. Indstil klippeenheden i den ønskede klippehøjde.
3. Drej en skærekniv, indtil den peger lige fremad.
4. Mål med en kort lineal afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skærekniven.
5. Drej knivspidsen, så den peger bagud, og mål afstanden fra gulvet og op til knivspidsen.
6. Træk det forreste mål fra det bageste mål for at beregne knivens hældning.

### Justering af forreste klippeenheds hældning

1. Løsn kontramøtrikkerne oven på eller under klippehøjdekædens bøjleskrue (Figur 120).
2. Juster det andet sæt møtrikker for at hæve eller sænke klippeenhedens bagende og opnå den korrekte hældning på plæneklipperskjoldet.
3. Spænd kontramøtrikkerne.



Figur 120

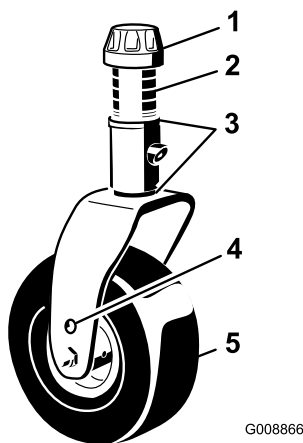
1. Klippehøjdekæde
2. Bøjleskrue

## Justering af sideklippeenhedernes hældning

**Eftersynsinterval:** For hver 800 timer

1. Fjern strammehætten fra spindelakslen, og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen (Figur 121).

**Bemærk:** Anbring afstandsstykkerne som påkrævet for at hæve eller sænke styrehjulet, indtil klippeenheten har den korrekte hældning.



Figur 121

1. Strammehætte
2. Afstandsklodser
3. Afstandsstykker
4. Akselmonteringshuller
5. Styrehjul

2. Sæt strammehætten på.

## Serviceeftersyn af styrehjulsarmenes bøsninger

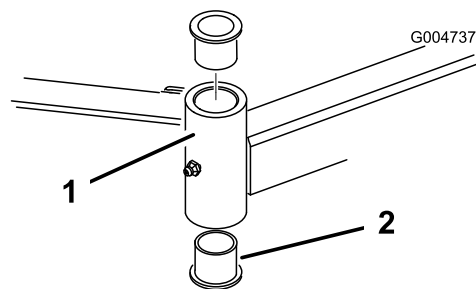
### Afmontering af bøsningerne

Styrehjulsarmene har bøsninger presset ind i den øverste og nederste del af røret. Efter mange driftstimer vil disse bøsninger blive slidt. Bøsningerne kontrolleres ved at flytte styrehjulsgaflen frem og tilbage og fra side til side. Hvis styrehjulsspindlen er løs inde i bøsningerne, skal bøsningerne udskiftes.

1. Hæv klippeenheten, så hjulene er fri af jorden, og understøt klippeenheten, så den ikke kan falde ned.
2. Fjern strammehætten, afstandsbøsningen/-bøsningerne og trykskiven fra den øverste del af styrehjulsspindlen.
3. Træk styrehjulsspindlen ud af monteringsrøret.

**Bemærk:** Lad trykskiven og afstandsbøsningen/-bøsningerne sidde på bunden af spindlen.

4. Sæt en uddriver ind i den øverste eller nederste del af monteringsrøret, og driv bøsningen ud af røret (Figur 122).



Figur 122

1. Styrehjulsarmrør
2. Bøsninger

5. Før den anden bøsning ud af røret.
6. Rengør rørene indvendigt for at fjerne snavs.

### Montering af bøsningerne

1. Smør indersiden og ydersiden af de nye bøsninger med fedt.
2. Driv bøsningerne ind i monteringsrøret med en hammer og en flad plade.
3. Efterse styrehjulsspindlen for slid, og udskift den, hvis den er beskadiget.
4. Skub styrehjulsspindlen gennem bøsningerne og monteringsrøret.
5. Skub trykskiverne og afstandsbøsningen/afstandsbøsningerne ned på spindlen, og monter

strammehætten på styrehjulsspindlen for at holde alle dele på plads.

## Eftersyn af styrehjulene og lejerne

**Eftersynsinterval:** For hver 800 timer

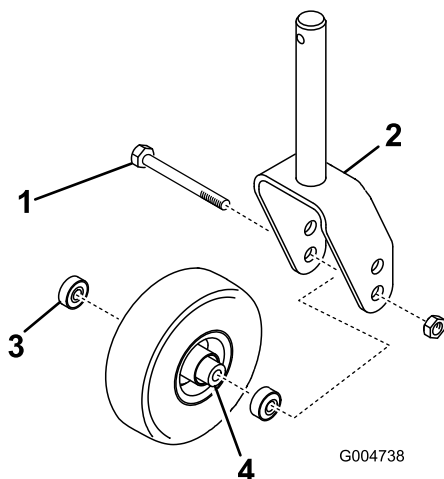
1. Skru låsemøtrikken af bolten, der holder styrehjulsenheden fast i styrehjulsgaflen ([Figur 123](#)) eller styrehjulsdrejearmen ([Figur 124](#)).

**Bemærk:** Tag fat i styrehjulet, og tag bolten ud af gaflen eller drejearmen.

4. Kontroller lejerne, afstandsبوسningen og hjulnavets inderside for slid. Udskift evt. beskadigede dele.
5. Saml styrehjulet ved at skubbe lejet ind i hjulnavet.

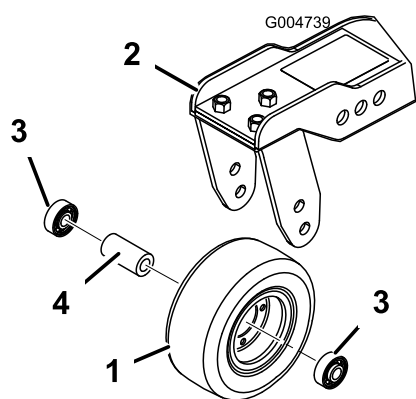
**Bemærk:** Tryk på lejets yderste løbering, når du monterer lejerne.

6. Skub lejeafstandsklodsens ind i hjulnavet og tryk det andet leje ind i hjulnavets åbne ende, så lejeafstandsklodsens holdes fast inde i hjulnavet.
7. Monter styrehjulsenheden i styrehjulsgaflen, og spænd den fast med bolten og låsemøtrikken.



**Figur 123**

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. Styrehjulsbolt   | 3. Leje              |
| 2. Styrehjulsgaffel | 4. Lejeafstandsklods |



**Figur 124**

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Styrehjul             | 3. Leje              |
| 2. Styrehjulets drejearm | 4. Lejeafstandsklods |

2. Fjern lejet fra hjulnavet, og lad lejeafstandsstykket falde ud ([Figur 123](#) og [Figur 124](#)).
3. Fjern lejet fra den modsatte side af hjulnavet.



# Vedligeholdelse af skæreknivene

## Skæreknivssikkerhed

- Efterse jævnligt skærekniven for slid og skader.
- Vær forsigtig, når du efterser skæreknivene. Pak skæreknivene ind, eller bær handsker, og vær forsigtig når du efterser skæreknivene. Du må kun udskifte eller slibe skæreknivene. De må aldrig rettes ud eller svejses.
- På maskiner med flere skæreknive skal du udvise forsigtighed, da én skæreknivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.

## Kontrol for bøjet kniv

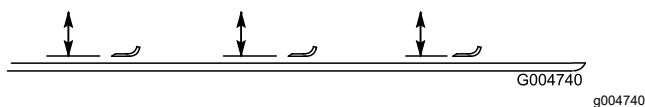
Hvis du rammer et fremmedlegeme, skal du efterser maskinen for skader og udbedre disse, før du starter og betjener udstyret. Spænd alle møtrikker på spindelremskiverne til 176 til 203 Nm.

1. Placer maskinen på en plant flade, hæv klippeenheten, aktiver parkeringsbremsen, sæt traktionspedalen i positionen NEUTRAL, sæt kraftudtagshåndtaget i positionen OFF (fra), sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud.

**Bemærk:** Understøt klippeenheten, så den ikke kan falde ned ved et uheld.

2. Drej skærekniven, indtil enderne vender fremad og bagud, og mål afstanden fra indersiden af plæneklipperskjoldet til skæret foran på skærekniven (Figur 125).

**Bemærk:** Husk dette mål.



Figur 125

3. Drej den modsatte ende af skærekniven fremad, og mål mellem klippeenheten og skæret på skærekniven samme sted som under trin 2.

**Bemærk:** Forskellen mellem målene fra trin 2 og 3 må ikke overskride 3 mm. Hvis dette mål overskrider 3 mm, er kniven bøjet og skal udskiftes. Se [Afmontering og montering af klippeenhedens skærekniv\(e\)](#) (side 83).

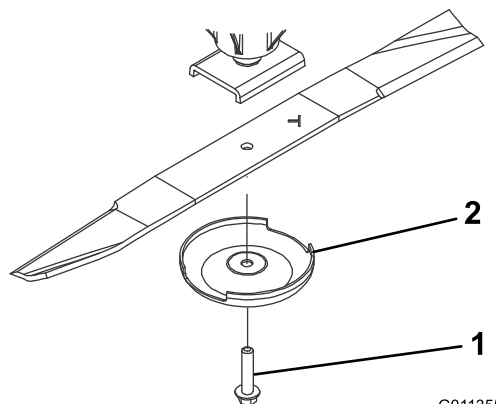
## Afmontering og montering af klippeenhedens skærekniv(e)

Udskift skærekniven, hvis den rammer en fast genstand, eller hvis den er ude af balance eller bøjet. Brug altid originale Toro-skæreknive ved udskiftning for sikkerhedens skyld og for at sikre en optimal ydelse.

1. Parker maskinen på en plan overflade, hæv klippeenheten til transportpositionen, aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud.

**Bemærk:** Understøt eller lås klippeenheten, så den ikke kan falde ned ved et uheld.

2. Tag fat i enden af skærekniven med en klud eller en tyk handske.
3. Fjern skæreknivsbolten, antiskalperingsskålen og skærekniven fra spindelakslen (Figur 126).



Figur 126

1. Skæreknivsbolt
2. Antiskalperingsskål

4. Monter skærekniven, antiskalperingsskålen og skæreknivsbolten, og spænd skæreknivsbolten til 115 til 149 Nm.

**Vigtigt:** Den buede del af skærekniven skal pege mod indersiden af klippeenheten for at sikre en god klipning.

**Bemærk:** Hvis du rammer et fremmedlegeme, skal alle møtrikker på spindelremskiverne tilspændes med et moment på 115 til 149 Nm.

# Eftersyn og slibning af klippeenhedens skærekniv(e)

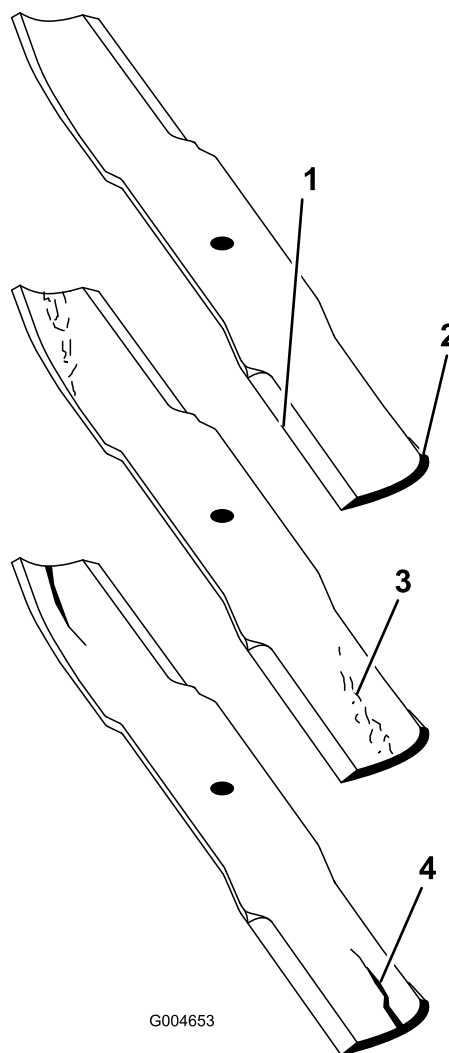
Både skærene og seglen – som er den del, der vender opad, modsat skæret – bidrager til en klipning af god kvalitet.

Hold skæreknivene skarptslebne i hele klippesæsonen. Skarptslebne skæreknive giver en renere klipning uden forrevne eller flossede græsstrå.

Efterse skæreknivene for slid eller skader. Sejlet løfter græsset lige op, hvilket giver en jævn klipning og gradvis slitage under brug.

1. Parker maskinen på en plan overflade, hæv klippeenheden, aktiver parkeringsbremsen, sæt traktionspedalen i positionen NEUTRAL, sæt kraftudtagshåndtaget i positionen OFF(fra), sluk for motoren, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Undersøg omhyggeligt skæreknivens skær, især der hvor den flade side og den buede side mødes (Figur 127).

**Bemærk:** Da sand og slibematerialer kan slide det metal, der forbinder den flade og den buede del af skærekniven, væk, skal skærekniven kontrolleres, før plæneklipperen anvendes. Hvis du bemærker tegn på slid (Figur 127), skal skærekniven udskiftes.

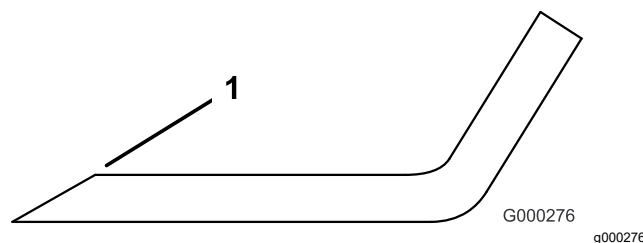


Figur 127

- |                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Skærekant   | 3. Antydning af slitage/revne |
| 2. Buet område | 4. Revne                      |

3. Undersøg alle skæreknivenes skær og slib skærene, hvis de er sløve eller hakkede (Figur 128).

**Bemærk:** Slib kun toppen af skæret, og bevar den oprindelige klippevinkel for at sikre skarpheden (Figur 128). Skærekniven bevarer balancen, hvis der fjernes samme mængde metal på begge skær.



Figur 128

1. Slib i den oprindelige vinkel.

**Bemærk:** Fjern skæreknivene, og slib dem på en slibemaskine. Når du har slebet skærene, skal skærekniven monteres igen sammen med antiskalperingskoppen og skæreknivsbolten. Se [Afmontering og montering af klippeenhedens skærekniv\(e\) \(side 83\)](#).

**et faldende antal afstandsstykker i hullerne ved siden af, hvis der indsættes mere end ét afstandsstykke i et af hullerne.**

9. Juster styreremskiven, og monter remskærmene.

## Rettelse af en forskydning mellem klippeenheder

Hvis der er en forskydning mellem skæreknivene på en enkelt klippeenhed, vil græsset se sribet ud, når det klippes. Du kan løse dette problem ved at sikre, at skæreknivene er lige.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Hæv klippehøjden til den højeste position. Se [Justering af klippehøjden \(side 26\)](#).
3. Sænk klippeenheden ned på den plane overflade, og fjern skærmene fra oversiden af klippeenheden.
4. Løsn den flangemøtrik, der fastgør styreremskiven, så remspændingen løsnes.
5. Drej skæreknivene, indtil enderne vender fremad og bagud, og mål afstanden fra gulvet til spidsen af skæret. Husk dette mål.
6. Drej den samme skærekniv, så den modsatte ende vender fremad, og mål igen. Forskellen mellem målene må ikke overskride 3 mm. Hvis målet overskrider 3 mm, skal skærekniven udskiftes, da den er bøjet. Mål alle skæreknive.
7. Sammenlign målingerne af de yderste knive med den midterste kniv.

**Bemærk:** Den midterste kniv må ikke være mere end 10 mm lavere end de yderste knive. Hvis den midterste kniv er mere end 10 mm lavere end de yderste knive, skal du gå videre til trin [8](#) og indsætte afstandsstykker mellem spindelhuset og bunden af klippeenheden.

8. Fjern boltene, de flade spændeskiver, låseskiverne og møtrikkerne fra den yderste spindel i det område, hvor du skal indsætte afstandsstykkerne.

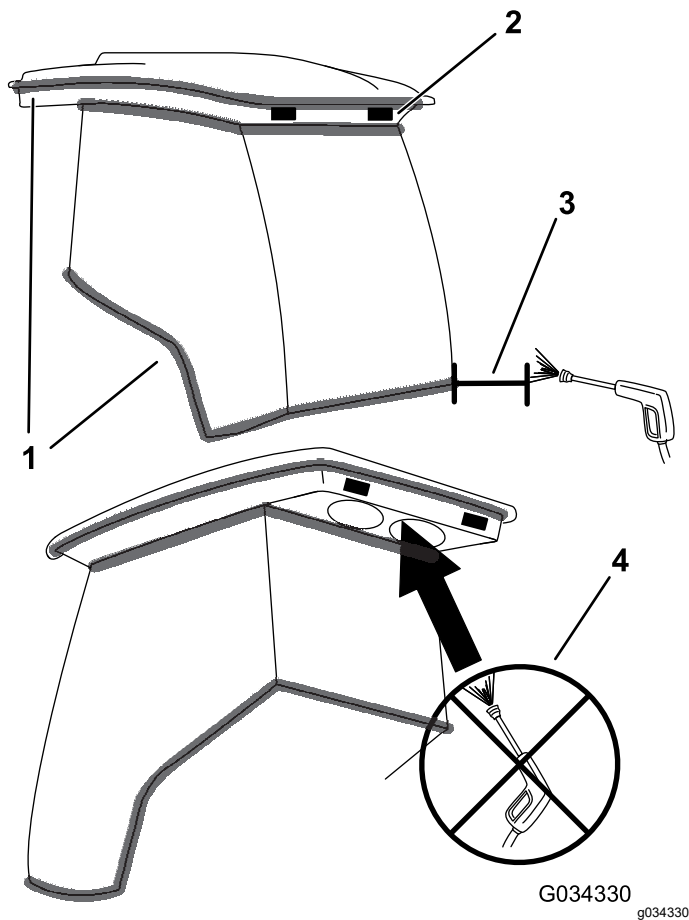
**Bemærk:** Hvis du vil hæve eller sænke skærekniven, skal du indsætte et afstandsstykke, delnr. 3256-24, mellem spindelhuset og bunden af klippeenheden. Fortsæt med at kontrollere knivenes tilretning, og indsæt afstandsstykker, indtil knivspidserne er inden for det påkrævede mål.

**Vigtigt:** Brug ikke mere end tre afstandsstykker ved samme hul. Brug

# Vedligeholdelse af førerhus

## Rengøring af førerhuset

**Vigtigt:** Vær forsigtig omkring førerhusets forseglinger og lygter (Figur 129). Hvis du bruger en højtryksrenser, så hold højtryksrenserpistolen mindst 0,6 m væk fra maskinen. Brug ikke højtryksrenser direkte på førerhusets forseglinger og lys eller under bageste udhæng.



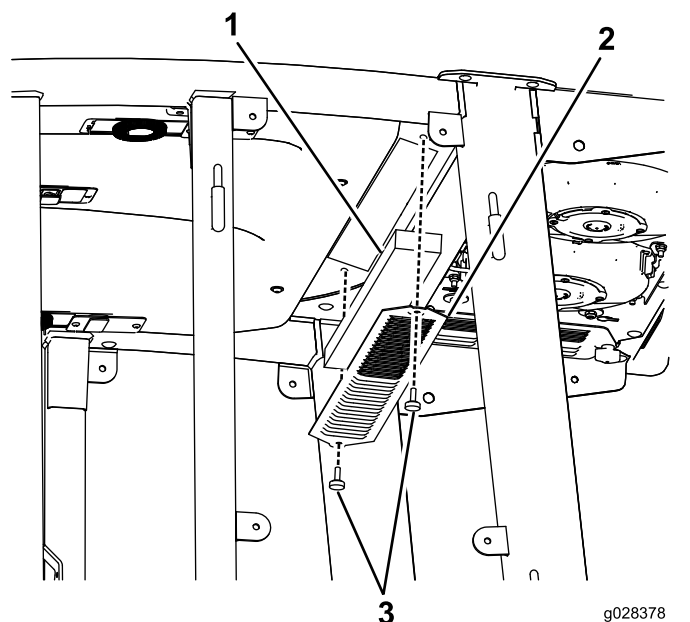
Figur 129

- |            |                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Pakning | 3. Hold højtryksrenserpistolen 0,6 m væk.             |
| 2. Lygte   | 4. Anvend ikke højtryksrensning under bageste udhæng. |

## Rengøring af førerhusets luftfiltre

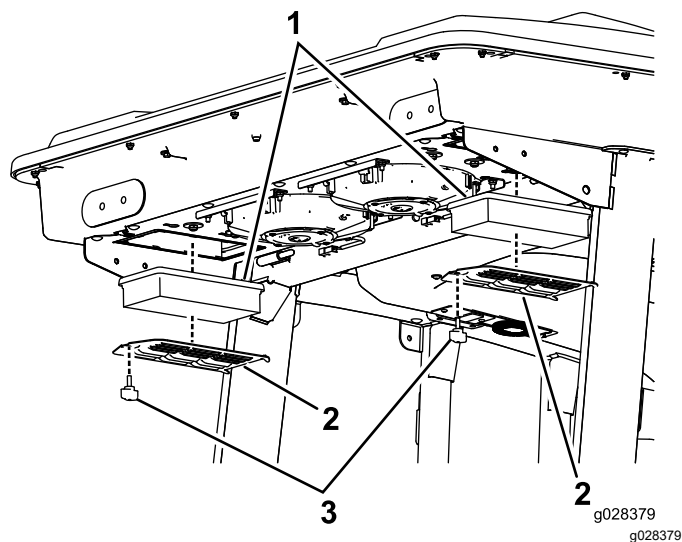
**Eftersynsinterval:** For hver 250 timer

1. Afmonter skruerne og ristene fra luftfiltrene inde i førerhuset og bag førerhuset (Figur 130 og Figur 131).



Figur 130  
Luftfilter i førerhus

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. Filter | 3. Skruer |
| 2. Rist   |           |



Figur 131  
Luftfilter bag førerhus

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. Filter | 3. Skruer |
| 2. Rist   |           |

2. Rengør filtrene ved at blæse ren, oliefri trykluft gennem dem.

**Vigtigt:** Hvis der konstateres huller, revner eller anden beskadigelse, udskiftes filteret.

3. Monter filtrene og risten med fingerskruerne.

# Rengøring af førerhusets forfilter

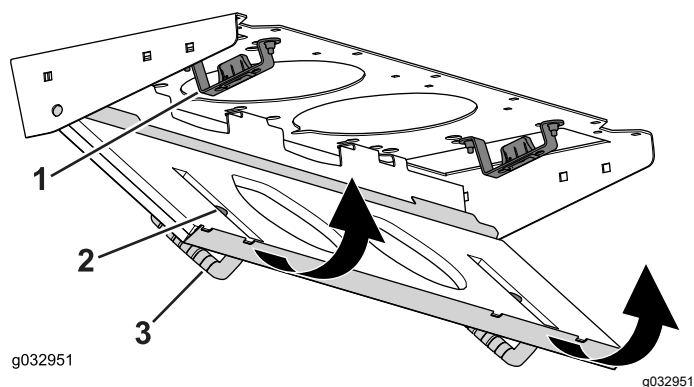
Formålet med førerhusets forfilter er at forhindre affald som græs og blade i at trænge ind i førerhusets filtre.

1. Drej filterdækslet ned.
2. Rengør filteret med vand.

**Bemærk:** Brug ikke højtryksrensere.

**Vigtigt:** Hvis der konstateres huller, revner eller anden beskadigelse i filteret, skal det udskiftes.

3. Lad forfilteret tørre, før det sættes i maskinen.
4. Drej filtersigten omkring tapperne, indtil låsen låses fast i låsebeslagsamlingen (Figur 132).



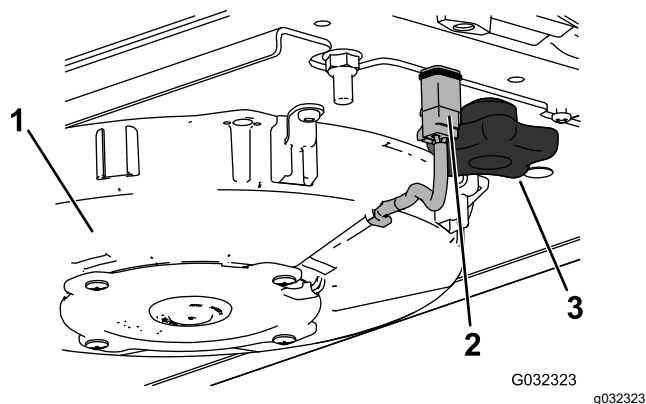
**Figur 132**

1. Låsebeslagsamling
2. Lås
3. Sigtens dæksel

# Rengøring af airconditionenheden

**Eftersynsinterval:** For hver 250 timer (hyppigere i meget støvede eller snavsede omgivelser).

1. Afmonter ledningen for de enkelte ventilatorer.

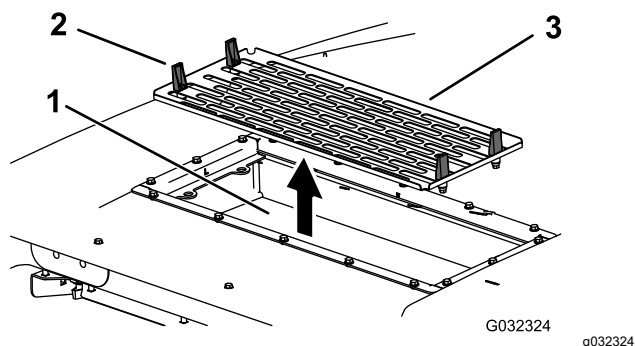


**Figur 133**

Højre ventilator vist

1. Ventilator
2. Ledning
3. Greb

2. Afmonter de to greb, og fjern ventilatoren.
3. Åbn de fire låse på airconditionenheden, og fjern filteret.



**Figur 134**

1. Airconditionspole
2. Lås
3. Airconditionfilter

4. Afmonter luftfiltrene (se Figur 131).
5. Rengør airconditionenheden.
6. Monter luftfiltrene, filteret og ventilatorenheden (Figur 131, Figur 133 og Figur 134).
7. Tilslut ledningen for de enkelte ventilatorer (Figur 133).

# Opbevaring

## Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

- Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til al bevægelse er ophørt, før du forlader førersædet. Lad maskinen køle af, inden du justerer, efterser, rengør eller stiller den til opbevaring.
- Opbevar ikke maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller andre apparater.

## Klargøring af maskinen til opbevaring

**Vigtigt:** Brug ikke brakvand eller genanvendt vand til at rengøre maskinen.

### Forberedelse af traktionsenheden

1. Rengør traktionsenheden, klippeenhederne og motoren grundigt.
2. Kontrol af dæktrykket. Pump alle traktionsenhedens dæk op til 0,83 til 1,03 bar.
3. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
4. Smør alle fedtfittings og drejepunkter. Tør overskydende smøremiddel af.
5. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarosseriet.
6. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
  - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.  
**Bemærk:** Frakobl altid minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut altid pluspolen først og minuspolen sidst.
  - B. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulsurt natron.
  - C. For at forebygge korrosion skal batteriets poler og kabelforbindelserne smøres med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.
  - D. Genoplad langsomt batteriet hver 60. dag i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

## Klargøring af motoren

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og sæt bundproppen i igen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt oliefilter i.
3. Genfyld oliesumpen med den oplyste mængde motorolie.
4. Drej nøglen i kontakten til positionen ON (til) for at starte motoren, og lad den køre i tomgang i ca. 2 minutter.
5. Drej nøglen i kontakten til positionen OFF (fra).
6. Dræn alt brændstof helt ud af brændstoftanken, rørene og brændstoffilter/vandudskillerenheden.
7. Skyl brændstoftanken med frisk, rent dieselbrændstof.
8. Fastgør alle brændstofsistemets fittinger.
9. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
10. Forsegl luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandig tape.
11. Kontroller frostvæskebeskyttelsen, og påfyld den nødvendige opløsning for den forventede minimumstemperatur i dit område.

## Bemærkninger:

## EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

### Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller igennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – såsom til at registrere din garanti, behandle dit garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – såsom til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være interessante for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

### Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger så længe, det er relevant for ovenstående formål og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end i dit bopælsland. Når vi sender dine oplysninger ud af dit bopælsland, træffer vi lovmæssigt påkrævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

### Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



# Advarselsinformation i henhold til California Proposition (erklæring) nr. 65

## Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselmærkat som det følgende:



**ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien, eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, al produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko", eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

## Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

## Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

## Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

## Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toros produkter kan være uvæsentlig eller ligge inden for intervallet, der "ikke udgør nogen betydelig risiko", har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at forsyne sine produkter med advarsler i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.



## Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company garanterer, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materiale- og fabrikationsfejl i 2 år eller 1.500 driftstimer,\* alt efter hvad der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdefladere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

\* Produkt udstyret med timetæller.

### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der bruges op, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklopper og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tænder, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter, f.eks. membraner, dyser, flowmålere og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slidage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

### Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Bemærk (kun litiumionbatteri): Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

### Levetidsgaranti for krumtapaksel (kun for modellen ProStripe 02657)

ProStripe, der er forsynet med en original Toro-friktionsskive og en original Toro-knivbremsekobling (integreret samling bestående af knivbremsekobling (BBC) + friktionsskive) som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalet drift og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti i forhold til bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, knivbremsekobling (BBC) og andre sådanne enheder er ikke dækket af levetidsgarantien for krumtapakslen.

### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**The Toro Company er ikke ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

### Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tidsmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation.